

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 ptas.

Jueves, 6 de septiembre de 1984
Año LXXXIV.—Núm. 25.708

Tres astronautas soviéticos, batieron el récord de permanencia en el espacio

Con un total de 211 días

Moscú.—Los cosmonautas soviéticos Leonid Kizim, Vladimir Soloviov y el médico astronauta Oleg Atkov batieron hoy el récord de permanencia en el espacio (211 días).

El anterior récord de permanencia en el espacio estaba en poder de otros dos soviéticos, Anatoli Berezovoi y Valentin Lebediev, que lo habían impuesto también en la estación orbital «Saliut-7» el 10 de diciembre de 1982.

Mientras transcurrían las últimas horas previas al logro de la nueva marca espacial por los tripulantes de la «Saliut-7», a la que está acoplada la nave «Soyuz-T-11», el máximo dirigente soviético, Constantin Chernenko, anunció el miércoles que la URSS «tiene muy amplios proyectos y planes en el espacio».

Chernenko hizo ese anuncio en una ceremonia en el Kremlin durante la cual condecoró a otros tres cosmonautas, entre ellos Svetlana Savitskaya, que en julio pasado viajaron a la estación orbital.

El líder soviético, que concluyó sus vacaciones de verano sin mostrar el más mínimo

sintoma de haber estado enfermo como se rumoreó en las últimas semanas de agosto, destacó en la ocasión particularmente la gran importancia de la actual misión espacial.—Efe.

REGRESO EL «DISCOVERY»

La misión inaugural del transbordador espacial estadounidense «Discovery» se cerró ayer con un retorno perfecto a la Tierra, por lo que sus responsables esperan haber conseguido restablecer la confianza en el programa espacial norteamericano. Una fuga de oxígeno, que afectó a uno de los tres depósitos de la nave, pero no significó peligro para la tripulación, fue el único incidente en el último día de la misión, que terminó en la pista de 11 kilómetros de extensión del desierto del Mojave.

Durante la misión, la nave dio 96 vueltas a la Tierra, a una altura de 294 kilómetros, y recorrió 3,9 millones de kilómetros.

Acuerdos del Consejo de Ministros

(Pág. 6)

VALENCIA

DISPARAN CONTRA UNA GUARDERIA

Valencia.—Unos desconocidos efectuaron numerosos disparos contra un colegio-guardería infantil, causando desperfectos e hiriendo a un niño. El hecho se ha registrado a primeras horas de la mañana, en la guardería «Carmen Alfonso», sita en la calle del Ceramista Jaime Descals, donde la Policía comprobó como numerosas balas estaban incrustadas en las paredes del patio de recreo.

Uno de los niños, Vicente Furio Marco, luego de pasar por la Casa de Socorro de Ruzafa, fue ingresado en el Hospital Clínico, ya que tenía una de las balas en la región occipital.—Efe

SEGOVIA

La comisión de conflictos

debe opinar sobre el
problema del PSOE,
según el sector oficialista

Se celebró con éxito el
II Concurso Regional de Coctelería

(Pág. 3)

Se amplía la escuela de
Gomezserracín

(Pág. 5)

DEPORTES: Numerosa participación
en las «24 Horas de Tenis»
del Club Juan Bravo

(Pág. 12)

DALI ACCEDE A SER OPERADO

Barcelona.—Salvador Dalí ha accedido esta mañana, sobre las once, a ser sometido a una operación que, según anunciaron ayer sus médicos, es la única posibilidad de salvar su vida.

El pintor, que tiene quemaduras graves en un 20 por ciento de su cuerpo, será sometido a una intervención quirúrgica en la que se eliminarán los restos de piel quemada y muerta y se sustituirán por injertos de su propia piel sana.

Los allegados de Dalí que le acompañan en la clínica del Pilar han informado a Efe que el artista había pasado una noche un tanto intranquila y que, como ayer, había requerido la presencia de sus amigos en la habitación varias veces.—Efe.

HABRA FUTBOL EL DOMINGO

Los equipos alinearán
a juveniles
y aficionados

Los equipos de fútbol de Primera, Segunda y Segunda «B» disputarán el domingo los partidos correspondientes a la segunda jornada del Campeonato Nacional de Liga, alineando a jugadores juveniles, en lugar de los profesionales en huelga.

También podrán participar en los encuentros, jugadores con licencia de aficionados que decidan no secundar la huelga. La decisión ha sido tomada de forma unánime por los representantes de los clubs, reunidos en la Federación Española, que han fijado el horario de los encuentros para las seis de la tarde del domingo.

(Pág. 13)

Evoluciona favorablemente el ingeniero herido por el GRAPO

La Coruña.—El ingeniero Luis Pardo García, herido ayer en atentado terrorista en La Coruña, «evoluciona bien» han informado a «Efe», a las once de esta mañana, fuentes del sanatorio quirúrgico «Modelo», donde se encuentra internado.

Se espera que en las próximas horas pueda ser trasladado de la unidad de cuidados intensivos de este centro sanitario a una de las habitaciones.—Efe.

En las fotografías, los dos muertos en atentados cometidos ayer por el GRAPO. A la derecha, Rafael Padura, presidente de la Confederación de Empresarios Sevillanos, y a la izquierda, Manuel Angel de la Quintana, director general de Urbis.



Confirmado que el Papa pernoctará en Zaragoza el 10 de octubre

Zaragoza.—El Papa Juan Pablo II pernoctará en Zaragoza el día 10 de octubre en su escala de camino a Hispanoamérica, se-

gún confirmó la Nunciatura de Su Santidad en España.

Juan Pablo II llegará al aeropuerto de la capital aragonesa el día 10 de octubre a las 6 de la tarde, donde será recibido por los Reyes de España y por el Gobierno, según manifestaron a Efe medios del Arzobispado de Zaragoza.

Desde el aeropuerto, el Papa se trasladará a la Avenida de los Pirineos para celebrar un acto litúrgico público. Lo que no está todavía decidido, según las citadas fuentes, es si a continuación Juan Pablo II se desplazará a la basílica del Pilar para mantener una reunión con los familiares de los misioneros españoles en Hispanoamérica, o si antes realizará algún otro acto.

El Papa abandonará Zaragoza a las nueve de la mañana vía aérea hacia Santo Domingo sin realizar ninguna otra escala técnica.

Mubarak se niega a recibir a un emisario de Gadafi

El Cairo.—El presidente egipcio, Hosni Mubarak, se ha negado a recibir a un enviado del presidente libio, el coronel Gadhafi, «portador de un importante mensaje de Trípoli», según la prensa egipcia.

El diario cairota «Al Ahram» afirma que el emisario, llegado recientemente a El Cairo, era portador de una nueva proposición del coronel Gadhafi en la que Libia ofrecía cinco millones de dólares a Egipto «si cumplía algunas condiciones».

SECRETO SOBRE LA MISTERIOSA HORMONA PURIFICADA

Base Aérea Edwards (California).—Las características y aplicaciones de la misteriosa hormona purificada en el espacio durante el vuelo del transbordador «Discovery», se mantendrán en secreto al menos durante un año.

La compañía «McDonnell Douglas» y la firma farmacéutica «Ortho», de la «Johnson and Johnson», encargadas del proyecto, anunciaron que se mantendrá en secreto por razones de patentes comerciales.

No obstante, ha trascendido que la misteriosa hormona podría ayudar a tratar más de diez enfermedades y que es similar a la que produce el cuerpo de forma natural.

La «McDonnell» envió en el «Discovery» al científico Charles Walker para realizar el experimento y convertirse así en el primer representante de una firma privada que viaja en el transbordador espacial.

James Rose, encargado del proyecto en la citada empresa, anunció que la hormona, purificada en el espacio 500 veces más rápido de lo que tardaría en la Tierra, será experimentada pronto en pruebas con animales y probablemente, dentro de un año, con humanos.—Efe

apunte del día

MULTAS POR O.R.A.

El Ayuntamiento de Segovia ha modificado el primer decreto de condonación de multas por infracciones a la ordenanza de aparcamiento vigilado. Según el nuevo decreto solamente se perdonan las del mes de agosto y no las de la primera quincena de septiembre, como habían dicho en un principio.

El respiro con que se habían encontrado los segovianos a la vuelta de las vacaciones sólo ha durado un par de días; Ahora, de nuevo, aquellos que no vivan en la zona amurallada van a tener que elegir entre dejar el coche fuera de la misma, comprar la tarjeta de estacionamiento por habitabilidad o llevarse en el bolsillo una multa por aparcamiento, posiblemente para juntarla a otras muchas que descansan olvidadas en un cajón. O quizá termine cuidadosamente depositada en alguna de las papeleras que surcan el horizonte urbano, dentro o fuera de la zona amurallada.

No sabemos el criterio que ha seguido el Ayuntamiento para reformar el decreto en tan pocos días, pero lo que sí resulta probable es que el ciudadano de «extra-muros» va a tardar más en enterarse del segundo que del primero y, si tarda tanto como quince días, el segundo decreto habrá sido inútil o tan sólo habrá servido para aumentar el número de deudores, que esta vez serán los que no se hayan enterado o no hayan querido enterarse de la modificación del mismo.

LA LUCHA HUMANA

Lo mismo en España que en otras naciones, los hombres emplean sus esfuerzos en enfrentarse a otros hombres. Los representantes de las centrales sindicales se enfrentan a los que llaman representantes de la «patronal» (?). Los piquetes informativos y los parados se enfrentan a las fuerzas del orden público. Los presos se enfrentan a los funcionarios de prisiones. Los profesores se enfrentan a las autoridades académicas... Y quienes nos limitamos a trabajar y a pagar nuestros impuestos vemos, con tristeza, que muchos de los que se enfrentan están vi- viendo a costa de nuestras contribuciones al erario público y a la Seguridad Social.

Los presupuestos de la nación se destinan a pagar sueldos a los policías, para que guarden el orden; a los parlamentarios, para que legislen; a los profesores, para que den clases a nuestros hijos; a los funcionarios de las cárceles, para que vigilen a los hombres peligrosos para el bienestar social, confinándolos. También se paga la alimentación de esos presos.

Esta lucha, fomentada por los profesionales de la demagogia, está llevando al empobrecimien-

to y a la miseria tanto a las naciones como a las personas.

Nos preguntamos, ante este panorama: ¿No sería mejor construir que destruir? ¿No sería mejor colaborar todos juntos que emplear las fuerzas en continuos enfrentamientos?

El odiado empresario tiene que luchar por conseguir y defender la competitividad de su empresa, para lograr beneficios y mantenerla a flote... mientras el obrero quiere mantener su puesto de trabajo, a toda costa... a base de huelgas (!).

Lo que es curioso y preocupante es el enfoque y el tratamiento que se viene dando a las noticias, manipulando la verdad, sin ir nunca al fondo del asunto, a los motivos, a las causas.

Nos olvidamos de que el fin del hombre es colaborar al bien común, cultivando sus facultades, por medio del cumplimiento de su profesión, para ayudar a los demás a alcanzar su felicidad. Una felicidad que, para los creyentes, es eterna...

CARLOS ROCES
FELGUEROSO

Licenciado en Derecho

SEGOVIA Y VALLADOLID

Reconozcamos que, en parte por nuestra culpa, las relaciones de comercio cultura y vecindad entre estas ciudades no son todo lo intensas y cordiales que deberían ser. Rivalidades pueblerinas. Contrasta ello más al pertenecer las dos provincias a la misma región, y por los lazos históricos —también étnicos— que nos unen. Valgan para muestra algunos ejemplos:

Una importante avenida de la ciudad del Pisuerga tiene por nombre avenida de Segovia. Que sepamos, entre nosotros no existe ninguna reciprocidad. Y si debiera haberla. Seríamos más consecuentes correspondiendo a la simpatía y cordialidad que para con todo lo sego-

viano allí es evidente.

Algún establecimiento comercial he visto con el apelativo de «El Segoviano» o «Casa Segovia». La prensa dedica especial atención a Segovia y a sus problemas. El número de segovianos instalados en Valladolid y provincia es considerable.

Entre otros, éstos son los motivos a tener en cuenta a fin de mejorar los intercambios y relaciones de Segovia con tan noble y próspera urbe. ¿Para cuándo el hermanamiento con ella y con la no menos noble Medina del Campo?

Consideremos que un desdén y altivo aislamiento a nada conduce.

FELIX SACRISTAN

LIBERAR A ROSEBUD

José de LUCAS RUIZ

Bajo el nudo de la corbata queda aún el botón del cuello de la camisa; no se alcanza todavía la sensación de plenitud tras soltar uno y aflojar el otro. Queda el agobio de calor del coche, el recuerdo del trabajo no acabado, la perspectiva de repetir mañana. El hombre respetable, la mujer responsable, han de vivir cada uno de sus días desde la posición que han logrado alcanzar.

Para eso lo han conseguido. Y bien de sudores, y de insomnios ha habido que pagar por ello. No creas que el tener lo regalán.

Debajo del nudo de la corbata, y debajo del mandilón de la cocina, y de la toga, o el casco, o bajo cualquier uniforme, o una casulla, hay un niño. ¿No sabes?

Es ese mismo niño, trasmutado ahora en carnes grandes, que en tus registros de memoria juega con el barro del jardín y se limpia con la misma mano sucia los ojos salpicados; el que se cuele misteriosamente sin permiso en el desván; el que hace castillos en la arena e inunda los fosos para que puedan poblarlos cocodrilo respetadores de la vida del bueno; el niño que imagina formas en las nubes, y las da nombre, y sube a las copas de los árboles a acariciar el nido; el mismo niño que sin pudor ni empacho pregunta, y pregunta, y pregunta.

Tenemos un niño tapado, cuando no sepultado, por las normas, los valores impuestos; un infante ahogado por un mar de prejuicios de los temerosos adultos; una larga lista de tabúes, de coerciones para bien representar el papel social, no se vaya a descomponer la figura con un incontrastado gesto natural. Desde bien pequeño, —lo dice Joan Manuel Serrat— atamos corto a esos locos bajitos:

«Niño, deja ya de joder con la pelota, que eso no se dice; que eso no hace; que eso no se toca».

Mi libro de verano se llama «Yo esto bien, tu estás bien», de Thomas A. Harris. Puede que sea un poco profundo para leerlo en el borde de una piscina bulliciosa, pero no para devorarlo a la sombra de un árbol. Propugna el autor que se permita emerger, en el comportamiento de cada uno, al niño natural; no al niño exigente, monopolizador, insolidario, sino al creador, espontáneo, curioso, consciente, libre de miedo.

En mi caso puede ser aquél que empezó a conocer en larguísimo paseos el cantueso, la hierbabuena, la salvia, el romero y el tomillo; y que acababa comiendo con delite un bocadillo de chorizo con gaseosa de las de tapón de corcho sujetado con una cuerdecilla en la Venta de Magullo, o en la Venta del Puente de Hierro, o en la Venta de San Pedro Abanto según orientó esa tarde de jueves la rosa de los vientos.

O el que sentía el calor del justillo limpio en la mañana fría de domingo segoviano —esta noche ha nevado otra vez— mientras se acompañaba el rito del cambio de muda con un ramillete de jaculatorias a la pureza de María y a su celestial protección.

Y también el niño, ya crecido, en registro reciente, que busca recogerse en unos ojos que le envuelvan —tan sólo dos o tres segundos de ternura— para pasear, como Luis Eduardo Aute, un bache, un revés, un agujero:

«Lo que quiero es estar dentro, pero no de tu vientre, sino de tus sentimientos».

Hoy es tiempo de verano.

Buena ocasión para soltar a nuestros hijos, en libertad, y correr tras de ellos con sigilo sin que lo noten, para conocer sus juegos, beneficiarnos de sus experiencias nuevas, y aprender a aprender.

Charles Foster Kane, más conocido por el ciudadano Kane ya para los restos de la historia del cine, para los restos de la historia de la humanidad, lo tuvo todo. En su larga vida atesoró dinero; puso y quitó alcaldes, gobernadores, presidentes y jueces; manejó, usó y abusó de mujeres y de hombres; compró o expolió obras de arte; poseyó un enorme y barroco castillo, como de película americana.

Su última y única palabra, en su larga agonía, fue: Rosebud. Nadie supo, ni entre sus más directos colaboradores, que significaba aquel nombre: un cuadro, una amante, un proyecto empresarial, una ciudad.

El travelling larguísimo por el enorme almacén en que se ha convertido el castillo, sobrevolando riquezas traídas de cualquier parte del mundo y cajas la mayoría sin abrir, termina sobre una tabla que ha comenzado a arder en la pira de objetos inservibles. El elementalísimo trineo en que el niño Kane se deslizaba por la nieve a desaparecer con su amo. La palabra («ROSEBUD») grabada sobre la madera sale al cielo convertida en humo en una cierta forma de inmortalidad. Lo que aquel presuntuoso omnipotente deseaba salvaguardar no era otra cosa que su mejor momento infantil.

Hoy mismo, antes de vestir otra vez la corbata o el mandilón, liberemos nuestro Rosebud. Aunque sólo sea para poder decir mañana con la sonrisa en los ojos: Yo estoy bien, vosotros estáis bien.

Un Centro de Formación Profesional, en la brecha de la enseñanza de Hostelería y Turismo

Sólo hay que oír la prensa, diarios y revistas para encontrar una sección gastronómica. Lo mismo sucede con la radio y hasta la TVE, ha tenido a bien incluir en su programación un espacio de media hora a la semana, dedicado a los pucheros. A la bibliografía gastronómica le ha ocurrido otro tanto. La proliferación de títulos culinarios se repite con frecuencia. Rara es la semana sin convocatoria de conferencia sobre nuestro tema. La reciente división autonómica de España ha propiciado la organización de actos y manifestaciones gastronómicas, que suponen una clara potenciación del turismo.

PERSONA CONTRA NUMERO

¿Qué es el hogar? ¿Qué es la hostelería? Frente a ese «número cantan», que con tanta frecuencia se oye, el hogar y la hostelería son profesiones que de una manera directa inciden en la persona, en el individuo singularmente tratado.

En Fuenllana, Centro de For-

mación Profesional en Madrid, se pueden estudiar precisamente, esas dos ramas en las que se impone el hombre-con-nombre y apellidos frente al número. Hace pocos días declaraba un profesional de la hostelería, director de hotel, «se está volviendo a los pequeños hoteles, donde el cliente vuelve a ser persona... donde eres D. Fulanito de Tal y no el de la 21».

ESTUDIAR HOSTELERIA Y TURISMO: LA VUELTA A LO NATURAL

En momento de robotización de una sociedad que está ya en los umbrales del año 2.000, encontrarse con profesiones en las que se está en los comienzos, es algo con lo que uno no se «topa» todos los días.

Los estudios de Hogar y de Hostelería y Turismo vuelven al hombre, a lo natural, son profesiones nuevas que están encajadas en los planes de estudios de Formación Profesional de 1.º y 2.º Grados. A estas alturas, no podemos poner los puestos vita-

les para la salud y el bienestar en manos inexpertas. El futuro de estos estudios, cuenta con las técnicas más avanzadas de los adelantos científicos y, sobre todo, con el apoyo, de una mentalidad nueva.

COMO TITULARSE EN ESPAÑA

En nuestro país la profesionalización de estas actividades lleva bastante retraso con relación a otros países.

Los estudios de primer grado abarcan dos cursos escolares, su titulación es «Técnico auxiliar». Los de 2.º grado tienen una duración de tres años y el título es de «Técnico especialista». La equivalencia es de Bachiller Superior.

Para ingresar en el primer grado hace falta el certificado de estudios o el de graduado escolar. Para el 2.º grado, título de Bachiller o primer grado de Formación Profesional.

CARMEN CALVO

Crisis del PSOE

Los delegados al congreso por la agrupación local de Segovia, serán los elegidos el domingo

El sector «oficialista» opina que el problema debe resolverlo la comisión federal de conflictos y no la ejecutiva regional

El vicesecretario regional del PSOE, Pascual Sánchez Iñigo, y el secretario de organización, Gerardo García Merino, se reunieron ayer con varios miembros del PSOE segoviano para analizar la situación de crisis planteada a raíz de la última asamblea de la agrupación local, previa al congreso que tendrá lugar el sábado en Coca. Como se recordará varios miembros del sector «crítico» enviaron a la regional unas impugnaciones a los acuerdos de la asamblea local basadas en la interpretación del reglamento por la mesa de la asamblea como la presencia de militantes no ratificados y que habían votado. En todo caso, estas impugnaciones no se van a resolver antes del congreso del sábado donde se estudiarán las ponencias que presentan las agrupaciones locales al congreso federal por lo que acudirán los delegados elegidos en la asamblea local de Segovia más los que hayan sido designados por el resto de las asambleas de la provincia.

Pese a la expectación que había levantado este tema que agudizaba la crisis del PSOE en la provincia, el secretario de organización, Gerardo García, intentó quitar «hierro» al asunto, señalando a los informadores que se trataba de una visita normal dentro de la rueda de visitas que viene realizando en periodo congresual que culminará con un informe para remitirlo al comité federal. No obstante la tensión seguía flotando en el ambiente ya que las reuniones con los miembros de la mesa de la asamblea, con los de la ejecutiva local y con la gestora provincial, se prolongó por más de cuatro horas. Entre tanto, los miembros del sector «oficialista» y los del «crítico», se mantenían reunidos en respectivos grupos a la expectativa de lo que pudiera salir, incluso estuvieron presentes mientras el secretario de organización regional conversaba con los informadores.

Se insistió en que antes del congreso del sábado no hay posibilidad de que se repita la

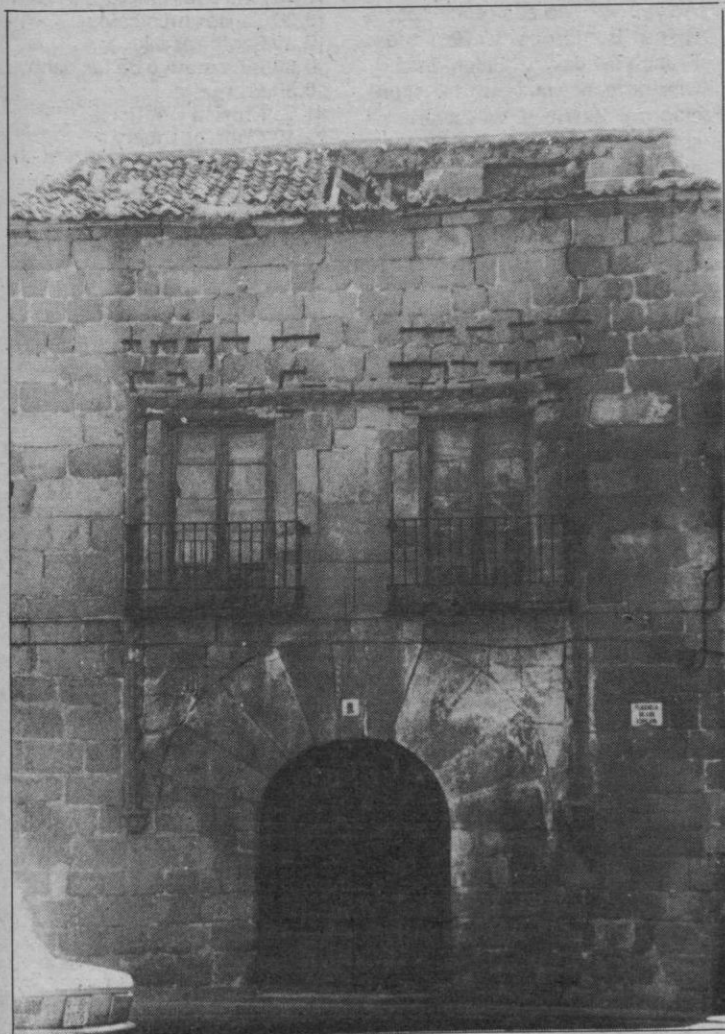
asamblea local por lo que los delegados serán los elegidos, aunque para el congreso del día 27 de octubre, donde se elegirá nueva ejecutiva provincial, pueden cambiar si se resuelven las impugnaciones o modifican la lista los órganos del partido.

García Merino afirmó que la ejecutiva regional puede decidir sobre las impugnaciones, añadiendo que éstas son muy habituales en el PSOE y «quizá sean noticia porque no estamos acostumbrados a la mecánica de un partido político».

Por otra parte, dijo que era cierto que en el PSOE de Segovia no hay tanto problema ideológico y sí una tensión personal grande entre dos sectores, «que era la tensión clásica que había en el partido hasta que se habló de corrientes ideológicas». En este sentido añadió que en Segovia no va a haber corrientes de opinión.

Fuentes del sector «oficialista» han señalado que discrepa radicalmente en el sentido de que sea la ejecutiva regional la competente para resolver las impugnaciones ya que estiman que debe ser la comisión federal de conflictos previo informe de la ejecutiva federal para determinar si hubo o no irregularidades en la asamblea. «En todo caso la suspensión de acuerdos corresponde a la ejecutiva federal».

OTRO EDIFICIO EN PELIGRO DE RUINA



Este es un ejemplo más del deteriorado estado en que se encuentra gran parte de nuestro patrimonio histórico artístico. La casa que reproduce la fotografía es una de las que dan carácter a la plaza de los Espejos y como se observa en la imagen la techumbre se derrumba progresivamente. Si no se toman medidas urgentes, el edificio puede correr la misma suerte que el palacio de la Reina Doña Juana, de cuya ruina inminente nos hemos venido ocupando en los últimos días.

(Foto: Aurelio Martín)

SUCESOS

Según nos informa la Comisaría de Policía, ha pasado a disposición judicial un individuo como presunto autor de una tentativa de robo.

Ocho hectáreas de pastos se quemaron ayer en el interior del Parque de Riofrío y dos más fuera del recinto. El fuego fue sofocado por los Servicios de Extinción de Incendios del Ayuntamiento que en el día de ayer realizaron también salidas al campo de El Polo de San Ildefonso, a sofocar un montón de leña que se había prendido y a la calle Cuéllar a sofocar el fuego en unas maderas sobre las que había caído una chispa de soldadura.

Dos accidentes de circulación, en los que sólo hubo que lamentar daños materiales, se produjeron ayer en las calles de nuestra ciudad, según nos informa la Policía Municipal. A las 12,45 en el paseo Conde Sepúlveda, colisionaron los vehículos SG-7265-C y SG-0417-A. También a las 12,25 en la Avenida Juan Carlos I colisionaron el Seat 127 A-1279-H y el Renault 12 VA-1284-H.

Exito del II Concurso de Coctelería de Castilla y León, organizado por ABE



Con gran éxito se desarrolló ayer por la tarde, en el hotel «Puerta de Segovia», el II Concurso de Coctelería de Castilla y León en la categoría de ayudantes de bar, organizado por la delegación de Segovia de la Asociación de Barmen Españoles y patrocinado por Whisky Dyc, en el que quedaron seleccionados

región en el concurso de coctelería «El Cantábrico».

Tanto en este como en el regional de ayudantes, hubo verdaderos momentos de emoción ya que se produjeron empates que, incluso necesitaron de dos desempates, aflorando los aplausos del numeroso público que se encontraba en la sala.



tres de los once participantes para asistir representando a la Región al concurso nacional que tendrá lugar en Pamplona del 18 al 20 próximos.

Previamente, entre nueve participantes, se hizo una selección de dos de la categoría de jefes de bar para representar a la

La prueba de la categoría de jefes de bar para la selección al concurso «El Cantábrico» se hizo por el sistema de lotes puntuándose la destreza de los profesionales quedando ganador Francisco García Borregón seguido de Victorio Jiménez García que tuvo que desempatar por dos veces con Pedro Martín Encinas.

En la clasificatoria para el nacional de bebida larga ganó José Luis García Arcones seguido de Jesús Antonio Francisco y de Alfonso Álvarez Gómez, que también tuvieron que desempatar. Los tres, segovianos, serán quienes acudan por Castilla y León al concurso nacional de Pamplona. En esta segunda prueba hubo jurados de destreza y degustación.

El jurado de destreza estuvo integrado por José Luis Gómez de Diego, Jesús Mínguez, Isidro Fernández (de ABE de Valencia), Felicísima Plaza, Valentín Alvaro Castillo y Francisco Maroto Postigo. Se encontraba presente también Manuel Pedraza Roca, campeón nacional de bebida larga que representará a España en el campeonato mundial de Hamburgo.

Durante el concurso, la firma Bodegas Palacio Coprimar ofreció una degustación de sus productos.

(Fotos: Aurelio Martín)

La FES condena los atentados terroristas de ayer

La F.E.S. nos remite, con ruego de publicación, la siguiente nota:

«La Federación Empresarial Segoviana condena enérgicamente los atentados terroristas acaecidos en el día de ayer en La Coruña, Madrid y Sevilla, en los que perdieron la vida dos compañeros empresarios vilmente asesinados.

Asimismo esta Federación hace un llamamiento para que, por parte de las autoridades, se tomen las oportunas medidas para que hechos tan lamentables como éstos, que lo único que persiguen es la desestabilización democrática en nuestro país, no se produzcan nunca más.»

Corte de tráfico

A partir de mañana, a las ocho de la mañana, quedará cortada al tráfico la calle de Pintor Herrera, debido a las obras de acondicionamiento de accesos y calles en el barrio de La Albuera.



AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 7 de septiembre

Van 251 días, faltan 115.
Sol: De 7,47 a 20,36.

SANTORAL

Santos: Albino, Almundo y Tiberto.

PENSAMIENTO

«Hay que mirar el dinero con desprecio, pero nunca se debe perder de vista».

FARMACIA DE GUARDIA

Atienza Silvestre, José Zorri-
lla, 127.

Cupón Nacional de Ciegos

PREMIADO EL DÍA 6:

Con cien mil pesetas

7.577

Con cinco mil pesetas, los terminados en

577

Con quinientas pesetas, los terminados en

77

Con cincuenta pesetas, los terminados en

7

Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números

7.576 y 7.578

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión, 676,7 m/m.
Viento del Noreste.
Temperatura máxima, 20,4°.

En la mañana de hoy

Presión, 679,6 m/m.
Viento del Noreste.
Temperatura mínima, 6,6°
Temperatura a las 11. 12°.

En España

Tendencia para mañana viernes: Muy nuboso en el tercio norte de España con tormentas en los Pirineos, Cataluña y Baleares.

Soleado en el resto del país, con vientos fuertes de componente norte en la región catalana y Baleares y del este en las demás regiones. Temperaturas sin cambios apreciables.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES:

Hoy, en funciones de 7,45 y 10,45. ESTRENO. 14 años.
DUELO A MUERTE DE KUNG FU
Acción. Aventuras
Hoy, «DÍA DEL ESPECTADOR».
Butaca 100 pesetas.
Mañana, estreno del mayor éxito cómico de la temporada
LOCÁ ACADEMIA DE POLICIA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Pinturas de Pablo Syct. Hasta el 4 octubre.

TORREON DE LOZOYA

Obra Cultural de la Caja de Ahorros

INAUGURACION DE ESPACIA

Espacia es el título de la exposición colectiva que mañana viernes se inaugura en el Torreón de Lozoya. O. Afuera, F. Arribas, M. Carabias, C. Clares, J. C. Esteban, M. J. Gómez y S. Matesanz, alumnos de la Escuela de Artes y Oficios expondrán sus obras del 7 al 23 del presente mes.

AGUAS BLANCAS

Dibujos de Gil Mantecas. Hasta el 21 de septiembre se exponen dibujos de Gil Mantecas.

CENTRO CULTURAL CANONIGOS

Miguel Condé, obra gráfica: Hasta el 16 de septiembre.

DE PABLOS, EN PARIS

La artista segoviana Ana María de Pablos inaugura mañana en París una exposición con una colección de sus últimas obras. La muestra permanecerá abierta hasta el próximo día 16 y será en el Centre International D'Art Contemporain, C.I.A.C.

CULTOS

APOSTOLADO DE LA ORACION

Mañana, día 7 de septiembre, primer viernes, celebrará el Apostolado de la Oración, en la Iglesia de San Miguel, los siguientes cultos:

Por la mañana habrá misa a las diez y media, por la tarde, a las seis y media, exposición del Santísimo, quedando de manifiesto hasta las siete y media que se hará la reserva y seguidamente celebración eucarística.

ENSEÑANZA

MATRICULACION EN LA RAMA DE PELUQUERIA EN EL INSTITUTO DE FORMACION PROFESIONAL «EZEQUIEL GONZALEZ»

Se pone en conocimiento de los alumnos que realizaron la preinscripción en la rama de peluquería y estética en el Instituto de Formación Profesional «Ezequiel González», durante los meses de junio y julio, que se les respetará el orden de prelación exclusivamente hasta el día 14 de los corrientes. Significando que a partir del mencionado día no se tendrán en cuenta el derecho de preinscripción.

CONSERVATORIO DE MUSICA

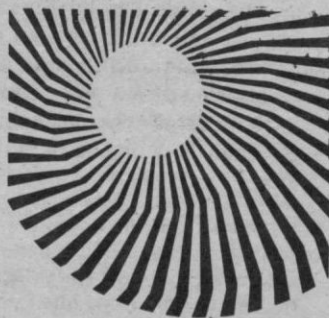
Conservatorio de Música de Segovia.—Se pone en conocimiento de los alumnos de este centro interesados en los estudios de canto y viento-madera, que pueden solicitarlo mediante instancia que se le entregará en secretaría.

PUBLICACIONES

«DOCUMENTOS»

El Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo ha publicado una serie de documentos, dos de los cuales destaca en la portada, «Política de vivienda» y «Plan cuatrienal 1984-1987», y que substituye «Programa económico a medio plazo». Incluye también una sección de léxico y otra de textos legales.

El primer documento expone la política general del Departamento en materia de vivienda, y en el segundo trata de describir el principal instrumento de esta política. La publicación persigue el objetivo de dar la máxima transparencia a la gestión del Ministerio.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO

LA SEQUÍA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN. INSTITUTO NACIONAL DEL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

DETALLES SOBRE EL INCENDIO DE PRADENA

Con relación al incendio en Prádena, nuestro corresponsal en aquella localidad nos comunica que sobre las once de la noche se notaron los primeros síntomas del fuego, pero fue tal el incremento que tomó desde el principio que a pesar de que el vecindario acudió en masa provisto de vasijas y caballerías para transportar agua, no ha podido sofocarlo hasta que destruyó todo el inmueble.

A la circunstancia de estar aislada de las demás por tres calles y un patio y debido a que no hacía viento se pudo localizar el fuego, de lo contrario hubiera sido imposible con tan rudimentarios medios de extinción como los empleados.

La casa siniestrada era de propiedad de Gregorio Sanz y tenía destinada una parte para granero y otra parte tenía alquilada a Eugenio C. Valle. Este tenía instalado un taller de zapatería en el piso bajo y habitaba el principal con una hermana y dos oficiales. Los dos hermanos se arrojaron por una ventana a un tejado pero los pobres oficiales encontraron la muerte antes que la salida, sin que pudieran recibir auxilio del exterior. El fuego prendió en la escalera y la enorme cantidad de humo debió impedirles orientarse para buscar la ventana. El pueblo está consternado por esta desgracia.

REGISTRO CIVIL

7 nacimientos y 10 matrimonios

NACIMIENTOS: Ana Tejedor y Fuentes, hija de Eliseo y de María Soledad. Jesús de Mercado e Higuera, de Jesús y de M.ª del Pilar Antonia. Santiago Herranz y Sanz, de Juan y de María Paz. Miriam González y Gómez, de Julián y de María Fuencisla. Emilio José Herranz y Toledano, de Emilio y de Isabel. José Antonio y Santiago Montejo y Longo, de Antonio y de M.ª Josefa.

MATRIMONIOS: Inocente Martín y Martín con M.ª Ester Rosado y Martín. Eduardo Díez y Fernández con Isabel García y García. Jesús Angel Arroyo y Mateos con María Elena Bernandos y Bernandos. Francisco Javier Salamanca y Merino con María de la Asunción del Barrio y Valverde. Jesús María Horcajo y Mardomingo con María Mercedes de Miguel y López. Juan Carlos Guzmán y de Barnente con M.ª Fuencisla Sanz y de Santos. Juan Ignacio Pulido y López con M.ª Dolores Arranz y Aragón. Miguel Angel García y Manso con Ana Isabel Valle y García. Gerardo Gómez y Mateo con M.ª del Pilar Balselis y Rodríguez. Demetrio García y Cubero con Rebeca Irazábal y Puente.



PARA MAÑANA

6,00 El despertador.
7,00 Matinal SER.
8,30 Cosas de Segovia.
9,03 Onda media. Aquila SER.
9,25 A ti, mujer.
9,30 Onda media. Aquila SER.
9,55 El tiempo.
10,03 Onda media. Aquila SER.
10,25 Cita con Vd.
10,30 Onda media. Aquila SER.
10,55 Cita con Vd.
11,03 Onda media. Aquila SER.
11,30 La saga de los Porreta.
11,45 Onda media. Aquila SER.
12,03 Su programa.
13,05 Segovia en directo.
14,30 Informativo de las 2,30.
15,00 Segovia a las tres.
15,30 Análisis de un matrimonio.
16,03 Su programa.
17,03 Cita a las cinco.
18,30 Tardes musicales.
19,30 Santo rosario.
20,00 Informativo de las ocho.
20,30 En punta.
21,03 Música y noticias.
22,10 Onda pesquera.
22,30 Información local.
22,40 Angel Alvarez.
23,00 Hora 25.
00,15 El loco de la colina.
03,03 De la noche a la mañana.
Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 El despertador.
7,00 Matinal Cadena. SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,00 Encuentros en la radio.
13,00 Los 40 principales.
22,55 Último informativo local.
23,00 Simultáneo O.M.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.
15,35 El gran héroe americano.
16,30 Volta Ciclista a Cataluña.
17,15 Dibujos animados.
17,30 Micky y Donald.
18,00 Barrio Sésamo.
18,30 Especial deportes.
19,30 La tarde.
20,30 De película.
21,00 Telediario.
21,35 Volta Ciclista a Cataluña.
21,45 Caída y auge de Reginald Perrin.
22,15 La orquesta.
23,15 Documental.
00,10 Telediario cierre.
00,15 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

19,00 Agenda.
19,10 Dr. Snuggles.
19,35 Puesta a punto.
19,50 Arco iris.
20,05 Leo contra todos.
21,05 Bernstein - Beethoven.
22,05 Cine club.
00,00 Telediario 3.
00,30 Despedida y cierre.



F M 94.8

PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.
8,30 Segovia ciudad abierta.
9,05 Viva la gente.
12,05 Antena de Segovia.
14,05 Antena 3 a las 2.
14,30 Crónica 3.
15,05 Vd pregunta.
16,05 Segovia paso a paso.
17,05 Gente simpática.
18,30 Los 33 de Antena 3.
20,05 Deportes en Antena 3.
21,05 La puerta abierta.
21,45 Informativo local de noche.
22,05 La salud es lo que importa.
23,00 La hora 0.
23,57 Desconexión pre-García.
24,00 Supergarcía en la hora 0.
1,30 Polvo de estrellas.
Coincidiendo con las horas informativos de Antena 3.

97.6. SEGUNDO CANAL DE ANTENA 3 DE SEGOVIA

12 horas de programación musical. Viernes, de 9 a 21 horas.

GOMEZSERRACIN

OBRAS DE AMPLIACION
EN EL COLEGIO DE EGB

A.H.D., CORRESPONSAL

Están a punto de concluir las obras que se realizan en el colegio público de E.G.B. «Santa María Magdalena» de Gomezse-rracin, con motivo de la construcción de una nueva clase en uno de los dos edificios que componen el centro.

Dicha aula albergará en el nuevo curso escolar que ahora comienza la clase de párvulos, que hasta hoy se encontraba en un local habilitado «provisionalmente» en el piso superior del Ayuntamiento desde su creación hace 16 años, lo que constituía —por lo inadecuado del lugar y su mal estado— uno de los principales problemas de estructura que tenía el colegio.

La construcción se realiza con cargo al Ministerio de Educación y Ciencia a través del plan de obras de su Dirección Provincial. La superficie útil del nuevo local es de 45 metros cuadrados y va precedido de un vestíbulo de 6,5 metros cuadrados. Su costo total se elevará a un millón y medio de pesetas aproximadamente.

En la visita que hemos rea-

lizado a la obra hemos podido comprobar un gran nivel de calidad en la construcción, realizada en poco más de dos meses por el contratista de la localidad Angel Pascual Muñoz, que fue el adjudicatario de la correspondiente subasta.

PROYECTO DE NUEVAS
REPARACIONES

Como ya informábamos en su día, el estado de conservación de los edificios del colegio no era todo lo bueno que debía y se necesitaban arreglos urgentes para mantener un nivel de habitabilidad y comodidad aceptables.

Pues bien, según nuestras noticias, la Dirección Provincial de Educación y Ciencia, está tramitando un nuevo proyecto de reparaciones para el otro edificio escolar —el más antiguo y en peor estado— por un importe aproximado de un millón de pesetas y consistentes en el picado y revoque de fachadas, sustitución de la cubierta y colocación de nueva carpintería de aluminio, pudiéndose llevar a cabo antes de fin de año.

FUENTEPELAYO

NUEVA CAMPAÑA
DE DESRATIZACION

(JESUS OLMOS, CORRESPONSAL).

Por el Ayuntamiento de esta villa hace un par de años y en su afán de mantener limpio y sano el pueblo se llevó a cabo una campaña de desratización, fruto de la cual hasta la fecha hemos visto pocos animales de esa clase, no obstante para evitar la proliferación de dichos roedores con las consiguientes molestias y repugnancia que los mismos causan, se ha verificado un nuevo tratamiento en estos pasados días con la colocación de los correspondientes cebos en los lugares donde estos bichos pupulan, en las alcantarillas y tuberías de desagüe.

Es preferible no aguardar a la existencia masiva para iniciar el tratamiento, sino cuando antes mejor y evitar así su proliferación y aunque se sabe que no desaparecen del todo, si darles una buena batida y que queden reducidos a la mínima expresión para tranquilidad y satisfacción del vecindario y en especial, cómo no, de las damas.

CAMBIO DE
TITULARIDADD. Manuel Barquilla
Sánchez

titular de la casa de huéspedes «ARAGON» Segovia, comunica al público en general que cesa como titular de la misma, haciéndose cargo

D.^a Petra Cadenas
Barquilla.PREGUNTAS
AL GOBIERNO

DEL DIPUTADO CARLOS GILA

Carlos Gila, diputado por Segovia del Grupo Parlamentario Popular ha formulado una pregunta al Gobierno en torno a la baja calidad de la asistencia sanitaria. En el texto de la misma, pregunta al Ejecutivo si es consciente de que la asistencia sanitaria está socializada. Asimismo si piensa volver a cambiar a todos los directores de hospitales de la Seguridad Social y directores provinciales del Insalud y si piensa pedir responsabilidades por ello comenzando por el director general del Insalud.

2.ª FASE DE VIVIENDAS
COOPERATIVA
PIO XII

NUEVA SEGOVIA

(Hágase socio)

Información de 6 a 8 en
c./ Tercios Segovianos, 13
Telf. 421541

LIBROS

«Historia del Santuario de El Henar»,
de Miguel María Arribas O. C.

Una nueva y flamante «Historia del santuario de El Henar» se ha publicado en el presente año, que marcará un hito imborrable en la marcha del mismo. Su autor es el P. Miguel M. Arribas, quien vivió varios años en El Henar, desempeñó el cargo de prior del convento y estuvo al frente de la coronación canónica de la santa imagen, titular del mismo.

Como es sabido, la primera historia de El Henar fue obra del doctor Baça de Haro, cura del Otero. Escrita a finales del seiscientos en estilo castizo, vio la luz en tórculos madrileños en 1697. Hijo de su tiempo el doctor Baça de Haro llenó páginas y páginas en las que recogió toda la encantadora leyenda sobre el origen y aparición de la imagen. Históricamente, es muy apreciable, cuanto relata hechos de los que fue testigo o contemporáneo al mismo.

Pasaron casi dos siglos y medio hasta que apareció una segunda historia, esta vez debida a la pluma del P. Manuel M. Ibáñez quien murió en el Santuario en 1964 después de haber sido morador del mismo durante varios lustros. La obra del P. Manuel, publicada en Segovia en 1955, representa una contribución histórica importante, sobre todo en lo referente a la fábrica de la iglesia y claustro, ofreciendo los nombres de artistas que trabajaron y que eran desconocidos. Logró también dar las pautas para señalar el origen medieval de la imagen, desmontó algunas leyendas, pero no se desligó totalmente de las referentes a la aparición. Proporciona asimismo numerosas noticias de los tiempos modernos, del establecimiento de los carmelitas, etc.

Agotada la obra del P. Manuel, se imponía, ante la continua demanda, reeditarla o hacer una nueva historia que llegara hasta nuestros días, incorporando al mismo tiempo las modernas conquistas de la investigación y enmarcando el Santuario en el cuadro de la religiosidad popular, que tanto se valora en nuestros días. Esta tarea es la que ha llevado a feliz término el P. Arribas.

Depurada la historia de sus leyendas, sabemos que la imagen data del siglo XII, de acuerdo con las normas de la iconografía. Sabemos también que hubo un poblado medieval con el nombre de Santa María del Henar en el siglo XIII, desaparecido en fecha desconocida, permaneció la primitiva capilla o ermita con la imagen. Esta ermita se encontraba ruinosa en 1430, después se nos pierde el hilo hasta el año 1587. Desde esta fecha, comienza a ser relativamente abundante la documentación y se puede reconstruir la historia posterior, con sus momentos de esplendor y decadencia hasta convertirse en uno de los focos de religiosidad popular más importantes de la cuenca del Duero.

Tal es el proceso seguido por el P. Arribas en la moderna obra sobre la Virgen del Henar y su Santuario.

La edición la han costado por partes iguales la Comunidad de Carmelitas del Santuario, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia y la Caja de Aho-

rrros Popular de Valladolid.

Las ilustraciones en color y blanco y negro, la calidad del papel, el estilo y su presentación primorosa, hacen agradable su lectura y se convertirán, sin duda, en libro favorito de los devotos de la Virgen del Henar y

de los estudiosos de la religiosidad popular. Una delicia para quienes profesan devoción a la Virgen, bajo el título entrañable de Nuestra Señora del Henar y que no debe faltar en ninguno de los hogares donde se precien de serlo.

B. VELASCO

TELETIPO
DE LA REGION

PALENCIA

NUEVO SERVICIO DE LA CRUZ ROJA

La Cruz Roja de Palencia ha puesto en funcionamiento un nuevo servicio de socorro urgente que cuenta con modernos medios de asistencia sanitaria.

El nuevo servicio es una unidad móvil dotada con aparatos de asistencia de oxigenoterapia y recuperación, entre otros, para asistencia urgente.

Esta unidad móvil ha sido donada por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Palencia y la adaptación interior del vehículo ha sido realizada por el propio personal técnico de Cruz Roja de la Unidad de Transmisiones.

La dotación está formada por un médico, un «A.T.S.», un auxiliar, chófer, técnico de transmisiones y camilleros.

LEON

I MUESTRA DEL COMIC DE CASTILLA Y LEON

Mañana comienza la I Muestra del Comic de Castilla y León. Se trata del primer intento serio de unificar a dibujantes, críticos, guionistas, editores y profesionales dedicados al tema del dibujo y la Historia pertenecientes a esta comunidad autónoma. La muestra se celebra en León hasta el 16 de septiembre y se compone de exposiciones coloquios —tendrán lugar en la Casa de Cultura— proyecciones de video y cine, presentación de fanzines de Castilla y León y otros de diferentes regiones y presentación de álbumes.

LA ASOCIACION DE MINEROS LEONESES CONSIDERA
QUE HAN DISMINUIDO LOS ACCIDENTES

La Asociación de Mineros Leoneses considera que en los últimos años disminuyó el número de accidentes laborales en las minas de la provincia.

El descenso del número de accidentes laborales, que según la citada asociación presenta un índice inferior al de otras cuencas mineras españolas, se debe a las medidas de seguridad adoptadas y la información de los trabajadores mediante cursillos de higiene y seguridad en el trabajo.

Mario Moliner, presidente de la Asociación de Mineros de León, ha manifestado que el accidente ocurrido el pasado viernes en la mina «María Dolores», en la localidad de Santa Marina de Torre, donde murieron tres trabajadores, al parecer por emanaciones de monóxido de carbono, fue fortuito.

VALLADOLID

AP CONSIDERA QUE EXISTE CRISIS EN LA AUTONOMIA
DE CASTILLA Y LEON

El comité ejecutivo provincial de Alianza Popular (AP) de Valladolid considera que existe una crisis en las instituciones autonómicas de Castilla y León.

Los allancistas vallisoletanos opinan que «la crisis del Ejecutivo regional debería haber adquirido una mayor dimensión, afectando a mayor número de consejerías, cuando no a la propia presidencia de la comunidad».

La desaparición de la Consejería de Presidencia y la salida del Ejecutivo de Francisco Javier Vela Santamaría refleja, según AP, «la parcialidad del PSCL-PSOE, que no duda en anteponer sus intereses partidistas a los de la región castellano-leonesa».

En un comunicado del comité ejecutivo provincial de AP se destaca que «ha quedado clara la solución de compromiso, como consecuencia de los preparativos de su congreso nacional».

En el mismo texto se valora «negativamente la solución que se ha dado a la crisis» que, a juicio de los allancistas, «no por anunciada era menos esperada».

El presidente de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid López, ha insistido en que no existe crisis en el Ejecutivo autonómico y que los cambios efectuados obedecen a una remodelación.

Consejo de Ministros

El Consejo de Ministros, reunido ayer en el palacio de la Moncloa bajo la presidencia de don Felipe González, ha continuado el estudio y debate de los Presupuestos Generales del Estado para 1985, según la nota distribuida por la Oficina del Portavoz del Gobierno, que dice así:

«En la sesión de ayer, el Consejo se centró en el análisis de los capítulos de transferencias corrientes que afectan a los organismos autónomos administrativos, a la Seguridad Social, organismos autónomos comerciales, a empresas y entes públicos, a las corporaciones locales y a las familias e instituciones sin fines de lucro».

Al término de la sesión se entraba en el estudio de las operaciones de capital y financieras.

El próximo lunes, a las dos de la tarde, continuará la reunión del Consejo de Ministros. Se abordará el estudio de los distintos programas festivos en la confección del presupuesto y se recibirá un informe del ministro de Industria y Energía sobre la situación de la empresa pública.

REAL DECRETO PARA CONTINUAR CON LA IMPORTACION DE POLLOS

El Gabinete, a propuesta del Ministerio de Economía y Hacienda, ha aprobado un real decreto por el que se proroga durante otros treinta días, y hasta el siete de octubre, la supresión de los derechos que graban la importación de pollos, puesto que subsiste la incidencia alcista de este producto sobre el índice de Precios al Consumo.

NO HABRA HUELGA ESCOLAR

Madrid.— Los representantes de las principales asociaciones de transportes en autobús han afirmado que no habrá huelga de transporte escolar al comienzo de curso.

Los directivos de las asociaciones del transporte discrecional se reunieron con representantes de los ministerios de Transportes y Educación y de la Dirección General de Tráfico para estudiar los problemas del sector.

IPC, en su componente alimenticio.

El Consejo ha dado su conformidad a la modificación de la titularidad del crédito F.A.D., por importe de 4.468 millones de pesetas, concedido al Gobierno de la República de Colombia el pasado 20 de junio y destinado a la financiación de la primera fase del proyecto del «Metro» de la ciudad de Medellín, Colombia, ya que el Gobierno colombiano considera que dicho crédito debe concederse directamente a la «Empresa de Transporte Masivo del Valle de Aburrá», al tiempo que ofrece su garantía solidaria e incondicional.

La citada empresa colombiana tiene carácter de institución pública, de la prevista en el artículo 7.º del real decreto-ley 16/1976, de 24 de agosto, por el que se dictan medidas fiscales de fomento de la exportación y comercio exterior.

El Consejo de Ministros ha sido informado puntualmente por el ministro del Interior, en contacto con los respectivos gobiernos civiles, de los atentados criminales cometidos ayer en Sevilla, Madrid y La Coruña, que han ocasionado la muerte a don Rafael Padura y don Manuel Angel de la Quintana, y heridas graves a don Luis Pardo.

Por otro lado, la Oficina del Portavoz del Gobierno comunica que:

«El presidente del Gobierno, don Felipe González, visitará Irlanda los próximos días 20 y 21 de septiembre, a invitación del primer ministro de la República de Irlanda, país que ostenta en la actualidad la presidencia de la Comunidad Económica Europea».

Ambigüedad sobre la OTAN en la ponencia mayoritaria de la Federación Socialista Madrileña

Madrid.— El problema de la permanencia de España en la OTAN es tratado con ambigüedad en la ponencia que, sobre política internacional, la línea «oficial» presentará este fin de semana al congreso de la Federación Socialista Madrileña.

Virgilio Cano, secretario de organización de la FSM, dijo a «Efe» que la ponencia es deliberadamente ambigua puesto que se está a la espera de la decisión que tome este mes la dirección federal del partido.

Previsiblemente, y a la vista de las declaraciones de algunos dirigentes, la ejecutiva federal decidirá que España permanezca en la situación actual, es decir, sin integrarse en la estruc-

tura militar de la Alianza Atlántica.

La ponencia «mayoritaria» de la FSM señala que «la permanencia o la salida de la OTAN es pieza que la nación española debe jugar conjugando los objetivos expuestos de a) huir de cualquier veleidad aislacionista b) colaborar activamente con una Europa pacífica y capaz de jugar el papel de distensión».

En contraposición, «Izquierda Socialista» de Madrid dice en la ponencia sobre política internacional que «somos conscientes del peligro que conlleva la pertenencia de España al pacto atlántico y decididos partidarios de que nuestro país abandone la Alianza, si el pueblo español así lo expresa». — Efe.

Los embalses al 50 por ciento de su capacidad

Madrid.— Los embalses españoles se encuentran al cincuenta por ciento de su capacidad total, con 20.235 hectómetros cúbicos, según datos del pasado día 4, facilitados hoy por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo.

Durante la última semana, según las mismas fuentes, la reserva hidráulica ha disminuido en 641 hectómetros cúbicos, que representa el 1,5 de la capacidad total de los embalses.

La situación de las cuencas es la siguiente:

Norte.— Con una capacidad de 4.260 hectómetros cúbicos, cuenta con 2.644 hectómetros cúbicos, lo que representa el 62 por ciento de su capacidad total.

Duero.— Con una capacidad de 6.492 hectómetros cúbicos, cuenta con 4.099 hectómetros cúbicos, 63,1 por ciento.

Tago.— Con una capacidad de 10.255 hectómetros cúbicos, cuenta con 5.175 hectómetros cúbicos, 50,6 por ciento.

Guadiana.— Con una capacidad de 4.090 hectómetros cúbicos, cuenta con 1.719 hectómetros cúbicos, 41,9 por ciento.

Guadalquivir.— Con una capacidad de 4.970 hectómetros cúbicos, cuenta con 1.681 hectómetros cúbicos, 33,8 por ciento. — Efe.

ASTILLEROS ESPAÑOLES TRABAJARAN SIN PERDIDAS DESDE 1988

Santander.— El director general de Industrias Siderometalúrgicas y Navales, dijo que los astilleros españoles trabajarán sin pérdidas en 1988, y en el 86 y 87 estarán en fase de recuperación.

Santos añadió que los ajustes laborales se realizan como están previstos, las primas llegan con fluidez y se realiza la capitalización, no existe motivo para que incluso antes del 87 no se empiecen a tener resultados positivos.

Exito del concierto de «Iron Maiden» en Barcelona

Barcelona.— Algo más de ocho mil personas, en su mayoría muy jóvenes, se entregaron con entusiasmo a la música del grupo británico Iron Maiden, en su concierto del palacio municipal de los Deportes de Barcelona.

El concierto forma parte de la actual gira del grupo, que sirve para presentar su última grabación «Power slave», y que se prolongará a lo largo de doscientos recitales, en veinticinco países, durante trece meses.

Iron Maiden, que actuaron acompañados por un espectáculo de luz y movimiento, realizado con una absoluta profesionalidad, dedicó especial atención a sus últimas creaciones, pero sin olvidar otras piezas ya «clásicas», que hicieron las delicias de los espectadores.

Como es tradicional, en las evoluciones del grupo británico participó la «momia» que tienen como mascota, ayudado a levantar el entusiasmo de los jóvenes que formaban el público.

El recital fue abierto por el grupo alemán «Accept», cuya música sirvió para calentar los ánimos, y fue muy bien acogida, ayudando al triunfo total de la velada musical. — Efe.

El consumo innecesario del agua puede acrecentar las consecuencias de la sequía. Utiliza el agua con espíritu de solidaridad

Tipos de interés medio ponderado en la subasta del 30 de Agosto.

A 6 meses
8,94%

A 12 meses
13,59%



NUEVA EMISION: Viernes 14 de Septiembre de 1984.

FECHAS DE AMORTIZACION: 15 de Marzo de 1985 (182 días), 13 de Septiembre de 1985 (364 días).

Las peticiones de Pagares deberán ser presentadas en el Banco de España antes de las 12 de la mañana del martes 11 de Septiembre.

El pago se hará el viernes 14 de Septiembre hasta la 1 del mediodía en la oficina del Banco de España donde se presentó la petición.

Si la compra se realiza a través de un intermediario financiero, el comprador debe calcular la antelación necesaria para que aquél cumpla los horarios y días indicados. (Una hora antes en Canarias).

Inversión mínima desde 500.000 pesetas, pero como el interés se cobra por diferencia entre el valor nominal del Pagare y el precio de compra, se puede adquirir un Pagare del Tesoro por una cantidad apreciablemente menor.

Información:

- En Bancos y Cajas de Ahorros.
- En la Caja Postal de Ahorros.
- En todas las oficinas del Banco de España.
- En las Sociedades Mediadoras del Mercado de Dinero (SMMD).
- En las Juntas Sindicales de las Bolsas de Comercio y en los Agentes de Cambio y Bolsa.
- En los despachos de los Corredores Colegiados de Comercio.
- En otras entidades delegadas del Tesoro.



TESORO PUBLICO
Ministerio de Economía y Hacienda.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS		Ponferrada		40,25		41,25	
Bilbao	347	345	Seat				
Bankinter	190	192	Tubacex	69,25	72		
Central	359	360	QUIMICAS				
Esp. Crédito	372	372	Cross	61	62		
Exterior	204	204	Papelera Esp.		54,50		
Hispano	238	242	Petróleos	172,50	169,50		
Popular	338	340	Petroliber	114	114		
Santander	325	324	Petromed	415	417		
Vizcaya	402	405	Resinera				
INV. MOBILIARIA			Sniace	67,25			
Cartinbao		165	Torras Hostent				
Fibansa	206		INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES				
G. Inversiones		134	Dragados	172	170,50		
Patriza	290	287	Urba Metro		380		
Popularinsa	347	D.349	Urbis	47	D.50		
ELECTRICAS			Vallehermoso	63	61		
Española	69	68,25	ALIMENTACION				
Fersa	62,50	61,25	Ebro	433	433		
Iberduero	75,75	75	El Aguila	270	265		
Sevillana	65	64,75	Koipe	211			
U. F. Fenosa	65	64,75	Tabacalera	111,75	112,75		
SIDEROMETALURGICAS			VARIAS				
Altos Hornos	34,75	35,25	Corp. Bancobao		240		
Ciudad Hisp.	57		Campa		70		
Duro Felguera	276	280	Catalana Gas		22	23	
Fasa Renault	118	116,50	Pelsa		94,75	94,75	
Motor Ibérica	73,50	77	Telefónica				

LOS TERRORISTAS EN HUELGA DE HAMBRE, EN SITUACION CRITICA

Bayona. — Los ocho miembros de ETA juzgados por el Tribunal de Pau, de los cuales a siete se recomendó su extradición a España, y que se encuentran en huelga de hambre desde el pasado día 10, han entrado en una fase crítica y corren peligro de muerte, según ha afirmado su abogada.

Los terroristas han perdido entre 14 y 23 kilos y presentan un grave estado de deshidratación, siempre según la letrada que les defiende.

EN POCAS LINEAS

El Partido Nacionalista Vasco y Euskadiko Ezkerra consideran que la Ley Antiterrorista estimula y favorece la práctica de torturas. Así lo afirmaron ayer en el Congreso Marcos Vizcaya, portavoz del PNV y Juan María Bandrés, de EE, en el debate que sobre esta Ley realiza la Comisión Constitucional de la Cámara Baja.

Identificados los «grapo» del atentado de Madrid la Policía identificó a los tres presuntos terroristas del GRAPO que asesinaron en Madrid al director general de la inmobiliaria «Urbis». Se trata de Mercedes Padros Corominas, Francisco Javier Ros Díaz y Simón Quintela Jaime, según fuentes de la Dirección General de la Policía.

El vocal del Tribunal Económico-Administrativo Central Santiago Sosa ha sido cesado en este puesto según dispone hoy un real decreto que publica el Boletín Oficial del Estado. Para este puesto ha sido designado José Gobernado Ortega, cuyo nombramiento se publica también hoy en el Boletín Oficial del Estado.

Julio Prado y Celso Tavera han sido procesados como presuntos autores de los delitos de estafa y falsedad en relación con la venta de cuadros atribuidos a relevantes pintores. El procesamiento fue notificado ayer por la mañana a Celso Tavera, quien acudió al Juzgado acompañado de su letrado, Fernando Pineda, quien dijo que recurrirá el auto de procesamiento.

Sargento herido grave al caerle una piedra en maniobras

León. — El sargento de Infantería Carlos de Dios Martín, soltero, de 25 años, se encuentra en estado gravísimo tras haberle caído en la cabeza una piedra que se desprendió de una tapia, mientras realizaba maniobras militares en Cistierna (León).

El sargento, natural de Palencia, que presta servicio en el Regimiento de Infantería «San Quintín» n.º 32, de Valladolid, se encuentra internado en el hospital general «Reina Sofía», de León.

En la Capitanía General de la VII Región Militar, con sede en Valladolid, se ha informado hoy a «Efe» de que el estado de salud del sargento «es prácticamente irreversible».

Incendian un coche francés en Tafalla

Tafalla (Navarra). — Unos desconocidos prendieron fuego esta madrugada a un automóvil francés, un Lancia 1600, matrícula 1979-NH-40, estacionado junto a las Escuelas Pías de Tafalla.

El vehículo sufrió daños de escasa consideración en la parte delantera, ya que el fuego fue sofocado rápidamente por los bomberos de dicha localidad.

El coche incendiado es propiedad de una súbdita francesa con residencia en Panamá. — Efe.

SUCESOS

EXPANA

UNA MONJA MUERE ATROPELLADA POR UN VEHICULO DE LA «ERTZANTZA»

Mújica (Vizcaya). — La religiosa sor Cristina Begoña Arrue, de 77 años, ha resultado muerta al ser atropellada por un automóvil de la Policía Autónoma Vasca («Ertzantza») en Mújica (Vizcaya).

La monja, que pertenecía a la orden de Reverendas Madres Reparadoras, de Guecho (Vizcaya), se dirigía a oír misa cuando fue atropellada. A consecuencia del impacto, la víctima cayó por un terraplén hasta las vías del tren y murió en el acto.

Aunque no se haya facilitado información oficial sobre lo sucedido, parece ser que el vehículo policial patinó y quedó sin control, al frenar bruscamente el automóvil que le precedía, cuando circulaba en dirección a Guernica.

El coche de la «Ertzantza» chocó también contra otro auto, que iba en dirección contraria y cuyos dos ocupantes resultaron ilesos, y finalmente se empotró en una valla de protección.

JOVEN MUERTO POR HEROINA EN MADRID

Madrid. — Un joven de veintisiete años ha fallecido a causa de una sobredosis o excesiva adulteración de heroína, droga que ha causado en Madrid 35 muertes en lo que va de año.

El joven ingresó cadáver en la Casa de Socorro de Vallecas, centro a donde había sido trasladado por sus familiares. Presentaba en sus brazos señales de haberse inyectado.

Por otra parte, según informa la Jefatura Superior de Policía, han sido detenidos en Madrid cinco colombianos, en cuyo poder la Policía ha encontrado un kilo y 25 gramos de cocaína.

La mayor parte de la droga, 950 gramos, fue intervenida en una vivienda de Alcorcón, donde había un peso con restos de la misma sustancia y 100.000 pesetas; los 75 gramos restantes le fueron ocupados a uno de ellos entre su ropa interior.

DESCARRILA EL TREN DE ZARAGOZA A MADRID EN UTEBO

Zaragoza. — El electrotrén 471, que se dirigía desde Zaragoza a la estación madrileña de Chamartín, descarriló ayer, sin que hubiera que lamentar desgracias personales ni daños en el convoy.

El electrotrén, compuesto por tres vagones, se salió de la vía en la estación de Utebo, a quince kilómetros de la capital aragonesa, a causa de la rotura de un eje en el vagón de cabeza. Poco después de producirse el accidente se iniciaron los trabajos para dejar expedita la vía, tareas que duraron varias horas.

Desde la estación de Zaragoza salió otro tren y Renfe ofreció la posibilidad de continuar viaje con dos horas de retraso o devolver a los viajeros el importe de los billetes.

CAMARERO EN PARO MATA A SU NOVIA Y LUEGO SE SUICIDA

Las Palmas. — Un camarero en paro ha matado a su novia de varias puñaladas, tras discutir con ella, y luego se ha suicidado delante de un hotel de la playa del Inglés.

Noé Aragonfillo, de treinta y cuatro años, camarero de profesión y en paro, discutió acaloradamente con su prometida, Ana María Sánchez, de veintitrés, que trabajaba en la guardería de un hotel. Durante la reyerta Noé tomó un cuchillo con el que asestó varias puñaladas en la yugular a la joven, a causa de las cuales falleció en el acto. Noé al ver a la muchacha en estado agónico se clavó varias veces el cuchillo. Traslado al Hospital Insular de las Palmas, falleció poco después.

EXTRANJERO

114 MUERTOS POR INUNDACIONES EN COREA

Seúl. — La tempestad que azotó la capital y otras ciudades de Corea del Sur durante los últimos cuatro días ha producido, hasta ahora, 114 muertos y 46 desaparecidos, según informó un portavoz del Gobierno.

La tormenta, la peor de las acaecidas en el país durante los últimos doce años, produjo una serie de riadas que asolaron ciudades como Seúl y Pusan (segunda en importancia, tras la capital) y puso en entredicho la validez de las defensas contra las inundaciones.

DESCANSO EN LA PAZ DE DIOS

NEMESIO DIEZ GONZALEZ

**Sus hijos, Herminia y Carlos;
hijos políticos, José Galache Al-
varez y Ester Gañán Guirao; nie-
tos, José Carlos, María Blanca,
Helena Gracia, y Carlos y Mario,
y demás familiares,**

Participan a sus amigos esta noticia, invitándoles al sepelio que tendrá lugar hoy, día seis, a las cinco de la tarde, desde la capilla ardiente, en el Hospital de la Misericordia, hasta la iglesia parroquial de San Millán, donde se rezará una misa de funeral, despidiéndose el duelo seguidamente.

La misa de privilegio se celebrará el día siete, a las diez de la mañana, en la parroquia de San Millán.

QUE DIOS LE HAYA ACOGIDO.

SALUDO DEL ALCALDE

Tureganenses: «Decíamos ayer...», si recordando esta frase, me dirijo a vosotros con el pensamiento como si estas fiestas fueran continuación de las del año anterior. Durante el transcurso de unas a otras hemos convivido y relacionado entre nosotros, en formas tal vez distintas, pero en sentimientos similares.

Si los tureganenses nos distinguimos por nuestro orgullo de poder ostentar este toponimio, se debe a que tenemos motivos suficientes: hospitalidad, trabajo, desinterés y alegría.

Nuestro pueblo ha enriquecido las páginas de nuestra Historia; nuestros hombres son castellanos curtidos por el sol, honrados en el trabajo y esclavos de la responsabilidad; nuestras mujeres, esposas modélicas, madres ejemplares, llenas de hermosura y sensibles de corazón; a vosotros, niños y jóvenes, carrusel de ilusiones, conservad en vuestro espíritu la herencia generacional; siempre os ha caracterizado vuestra espontaneidad, altruismo y simpatía, y primordialmente vosotras muchachas, radiantes de belleza, orgullo de vuestra villa, prototipo de mujer. Todos, y vosotros visitantes en estos días festivos, recoged en vuestro corazón mis deseos de paz, regocijo y diversión.

En la espadaña del erecto castillo
repican las campanas de mi corazón.

En un balcón de la porticada plaza
entono mi cántico entrañable a Dios.

Por una calle muy larga
llevo toda mi ilusión,
y en una tarde cualquiera
la arena me da su amor.

Turégano, bendita tierra,
tu castillo, tu plaza y tu luz,
hacen que estos días de fiesta
a la Virgen aclames tú.

Mi despedida no os doy,
con vosotros yo estaré,
felices fiestas a todos
y que lo paseis muy bien.

¡¡VIVA TUREGANO!!

Pedro Manrique Hernández

LOS FESTEJOS TAURINOS

Dos festejos taurinos conforman los espectáculos de la más ancestral de las fiestas españolas. Las peculiaridades económicas no permiten mayores dispendios. Dos novilladas para cada festejo. Son chicos que empiezan su difícil y aventurada andadura en el mundo del toro: el más arduo y peligroso que existe. La carrera con mayores obstáculos, en la que llegar a alcanzar matrícula de honor, cuesta sangre, sudor y lágrimas. Ilusiones, esperanzas, ambición... la aventura de la vida por unos derroteros inexpugnables. Sólo Dios y el toro darán su veredicto.

Los torerillos nacen en la primavera taurina, como bien dejó plasmado en su lienzo inmortal el maestro Zuloaga. El castillo en lo alto, presidiendo majestuoso, sólo al alcance de los elegidos. Estos torerillos que vendrán a Turégano, están vírgenes de toda maldad, de cualquier engaño que venga del toro o del hombre. Que les dure muchos años esa virginidad, y que Turégano contribuya en gran medida a ello. Ruiz Vázquez, «El Pato», Paco Barona y el francés «El Galo», un cuarteto de valientes a los que la población tureganense sabrá respetar y aplaudir.

FIESTAS EN

MARIA LUCIA MONTES SACRISTAN REINA DE LAS FIESTAS



Saludo a la reina, fuera de su trono habitual que, me supongo no habrá estrenado aún. Y es que, esta reina de las fiestas tureganenses, al igual que todas las reinas de todas las fiestas, de todos los pueblos de nuestra particular geografía, al igual que sus damas de honor, merecen ser admiradas y contempladas sobre el luminoso trono de la belleza más sutil. El trono más bello para la más hermosa. Y alrededor más bellas, formando arco de flores del más exuberante de los jardines. ¿Cursilada? No se. Me supongo que sí. Pero la realidad es que los ojos se han hecho para contemplar belleza. Para otras cosas, lo mejor es cerrarlos, no para siempre, claro. La reina de las fiestas y sus damas de honor, son guapas. Lo juro.

—¿Qué siente de especial, una chica tureganense que es la reina de las fiestas de su pueblo?

—Aún no me he hecho a la idea, aunque voy mentalizándome poco a poco. Ya estoy algo más centrada y en estos momentos dedico parte de mi tiempo a preparar ropas de vestir, adornos, etc.

—¿Te consideras en estos

momentos la chica más importante de Turégano?

—Rotundamente, no. ¿qué?

—Porque has sido reina de las fiestas.

—Alguna chica tendría serlo. Yo he tenido esa fortuna.

—Lucía, ¿qué haces?

—He terminado COU y preparo para Agrónomos.

—¿Te gusta más el trabajo de segoviana o el actual normal?

—El de segoviana, porque tiene muchos y emotivos recuerdos para mí. El trabajo voy a llevar, lo llevó mi bisabuela, mi abuela y mi madre, sobrevivido a través de muchos años, y aún, hoy, se encuentra en buen estado.

—¿Cómo ves tu a Turégano fuera del ambiente festivo?

—Yo, me siento profundamente identificada con Turégano. Es el pueblo que más me gusta y más admiro.

—¿Cómo pasas el tiempo en ocio?

—Me encanta hacer labores «ganchillo», leer y escuchar música, pero las supedito un poco y atiéndolo otros menesteres necesarios, como ayudar a la familia.

—¿Te ves guapa e interesante?

—No, creo que soy una chica normal. De todas formas, de ser otros quienes me lo dicen.

—¿Tienes novio?

—Sí.

—¿Qué valoras más en él?

—Por encima de cualquier otro concepto, su sinceridad.

—¿Qué opinas de las fiestas?

—Aunque se forma un ambiente de jaleo, se pasa fenomenal. Lo que más me gusta es el ambiente y la fiesta de los toros.

—¿Eres orgullosa?

—Sí, algo.

—Un deseo.

—Que disfrutemos de las fiestas y que resulten lo más posible.

DAMAS DE HONOR



Maria del Pilar Tejedor Rodriguez



Maria del Carmen Herrero Gomez

—FIESTAS DE TUREGANO—

CAJA DE AHORROS Y M... DE P...

LA CRUZ ROJA EN SEGOVIA

La Cruz Roja, como institución, apareció en la batalla de Solferino, cuando un suizo, Henry Dunant se preocupó por que los heridos de guerra no murieran por falta de atención sanitaria. Desde entonces hasta hoy, Cruz Roja ha variado y sus campos de actuación se amplían cada día más.

La Cruz Roja Española, está formada por la Asamblea Suprema de Cruz Roja, a través de la cual, se ramifican las Asambleas Provinciales. La Asamblea Provincial de Segovia, está compuesta por un presidente, vicepresidente, secretario, tesorero, y a partir de aquí se empiezan a desarrollar los distintos servicios que componen esta Asamblea Provincial y que son:

tarios de que dispone la Cruz Roja para ejercer sus servicios de socorro: Su constante preparación les capacita para intervenir con eficacia en los accidentes y calamidades públicas.

Todos sus componentes están dispuestos a asumir voluntariamente y sin remuneración alguna, unas tareas de carácter humanitario, moral y benéfico-social en favor de todas aquellas personas que sufren, esperando como única recompensa la satisfacción personal del deber cumplido y la gratitud de los semejantes a quienes se ha prestado alguna ayuda.

Segovia capital cuenta en la actualidad con un total de:

—52 voluntarios (hombres y mujeres) que atienden princi-



ridos a los distintos centros hospitalarios.

- Competiciones deportivas.
- Festivales.
- Festejos taurinos.
- Todo tipo de concentración que requiera nuestra presencia.

SERVICIOS SOCIALES

El Departamento de Servicios Sociales de esta Asamblea Provincial, cuenta con unos servicios específicos y otros servicios generales:

En este apartado incluimos todos aquellos servicios que dependen de nuestro departamento y que se ofrecen de una forma continuada para dar respuesta a las carencias sociales no recogidas por ninguna otra institución. Así, la asamblea cuenta con un Centro de Psicología Infantil, y un Dispensario Antialcohólico, que a continuación detallamos.

Centro de Psicología Infantil. Este centro se abrió recogiendo la demanda de unos padres de familia, cuyos niños tenían problemas y que ante la falta de una respuesta institucional, formaron una asociación la cual vio cumplimentados sus objetivos a través de la Asamblea Provincial que montó el centro con dos

servicios, uno de psicología y otro de logopedia. El centro se puso en funcionamiento en enero del 81 y desde entonces se han tratado en el mismo cerca de 600 niños. Se ha mantenido hasta ahora, con las aportaciones por el Fondo de Asistencia Social, que ha retirado su aportación el pasado año, con lo cual experimenta un déficit notable.

El servicio de Psicología trata problemas de enuresis, encopresia, de los desadaptados social o familiarmente, retrasos psicomotrices y demás problemas infantiles de índole psicológica. Actualmente se está efectuando tratamiento a 55 niños en este servicio, que suelen venir con una periodicidad de una vez por semana en sesiones de una o media hora, dependiendo de los casos.

El servicio de logopedia, siempre ha sido el más demandado, por lo cual, trabajan en este campo, dos especialistas. En él se tratan problemas de lenguaje, escritura y lectura, así la tartamudez, mala pronunciación, dislexias, sorderas leves, etc. Actualmente se están tratando a 84 niños con una periodicidad similar a la del servicio anterior.

El Centro de Psicología In-

fantil, se contempla también aparte del tratamiento que es individualizado la problemática familiar, social y escolar de cada niño, por lo cual se trabaja en equipo con la asistencia social del departamento que efectúa las historias sociales. Los niños, normalmente, son remitidos por los pediatras que los atienden o por el personal del Ministerio de Educación que detecta los problemas en los colegios, aunque a veces también acuden por el conocimiento que tiene la población del Centro.

DISPENSARIO ANTIALCOHOLICO

Se trata de otro servicio específico de esta Asamblea Provincial y que da respuesta a la fuerte problemática que existe en nuestra provincia con respecto a este tema. Este Dispensario tiene también problemas económicos de subvención, pero sus servicios se ofrecen gratuitamente a la población. Cuenta con las aportaciones del Fondo de Asistencia Social y de esta Asamblea Provincial. Los servicios que ofrecen son mínimos para la demanda que existe y para ha-

(Continúa en la Pág. 2)

- Unidad de Tropas de Socorro.
- Relaciones Públicas.
- Socorros y Emergencias.
- Voluntariado.
- Cruz Roja de la Juventud.
- Escuela Provincial de Socorrismo.
- Servicios Sociales.

Económicamente Cruz Roja de Segovia, se nutre fundamentalmente de las aportaciones monetarias de los socios, que en este momento asciende a un número de 3.789, de los donativos que realizan personas particulares y del Gran Premio del Oro. Además de estos modos fundamentales de mantenimiento, existen aportaciones por parte de algunos organismos oficiales, entre ellos, la Diputación Provincial, que hace escasas fechas ha donado una ambulancia, como contrapartida de un Convenio con Cruz Roja.

UNIDAD DE TROPAS DE SOCORRO

El Cuerpo de Tropas de Socorro, es una agrupación de volun-

palmenté los puestos de primeros auxilios eventuales, circunstanciales y de emergencia.

—13 soldados voluntarios que se encargan además del puesto permanente de primeros auxilios, sito en los locales de la sede provincial.

—3 vehículos ambulancias.

La Brigada n.º 39 de Segovia, tiene destacados en la provincia, en las localidades de El Espinar, Cuéllar, Cantalejo, Boceguillas y Ayllón, puestos de primeros auxilios, atendidos por soldados-voluntarios y ambulancias, durante las 24 horas del día.

Hace escasas fechas se ha solicitado la apertura de nuevos puestos de socorro a lo largo de nuestras carreteras provinciales, en las localidades de Santa María la Real de Nieva, Prádena, Carbonero el Mayor, Cerezo de Abajo, Honrubia de la Cuesta y Villacastín.

Los servicios que realiza el Cuerpo de Socorro son los siguientes:

- Auxilio en carretera
- Traslado de enfermos y he-





(Viene de la Pág. 1)

cer frente a la total rehabilitación de estos enfermos, razón por la cual se ha elaborado un proyecto que se está discutiendo con algunas instituciones para poder ofrecer una respuesta —en este caso también única— a la problemática del alcoholismo en nuestra provincia, superior en cifras a la media nacional. Actualmente se hacen psicoterapias individuales y familiares. Se trata de potenciar desde el servicio la creación de una asociación de alcohólicos rehabilitados que supondría otro paso adelante cara a la campaña de prevención y a la problemática en sí.

SERVICIOS GENERALES.

En este apartado incluimos los servicios que se ofrecen de atención y orientación a todas aquellas personas que por un motivo u otro acuden a nuestro departamento. Para ello, contamos con los recursos sociales ofrecidos por otras instituciones y la comunidad, así como los propios de esta asamblea.

Los problemas que más se nos plantean en este departamento son los derivados de las situaciones siguientes:

—Trasnochados; enfermos y ancianos; parados; familiares de presos; refugiados políticos etc.

También se cuenta con ayudas técnicas, para aquellas personas que no las pueden conseguir por otros medios (muletas, fundamentalmente) que se prestan por un tiempo limitado debido a su escasez.

Actualmente se ha iniciado en la Asamblea, a través de este departamento, la puesta en marcha de un proyecto, elaborado a nivel nacional por Cruz Roja, de atención social y rehabilitación de las personas laringectomizadas, cara a su reinserción social, en este sentido contamos con la colaboración de un monitor con larga experiencia en la rehabilitación del lenguaje de aquellas personas operadas de laringe.

Hay además un representante del departamento en la Comisión provincial que estudia y atiende los problemas sociales y los presos y sus familiares y que se intenta resolver entre todos los representantes de las distintas instituciones vinculadas con los temas sociales de nuestra provincia.

CRUZ ROJA DE LA JUVENTUD

Cruz Roja de la Juventud, como su propio nombre indica, agrupa a los más jóvenes de esta institución, concretamente sus edades oscilan entre los 8 y los 25 años, divididos en varios grupos, como son:

- Menores de 8 a 12 años.
- Juniors de 12 a 15 años.
- Mayores a partir de los 15 años.

Cruz Roja de la Juventud, es

nas, como en el seno de la Cruz Roja, y ayudar a los demás, lo cual es una tarea importante.

Cruz Roja de la Juventud de Segovia agrupa a 235 jóvenes,



un departamento importante dentro de Cruz Roja, ya que garantiza una continuidad de voluntarios en la institución, y al mismo tiempo se ocupa del tiempo libre de esos chicos y chicas que tienen como objetivos, formarse tanto como perso-

nas, como en el seno de la Cruz Roja, y ayudar a los demás, lo cual es una tarea importante.

nas, como en el seno de la Cruz Roja, y ayudar a los demás, lo cual es una tarea importante.

nas, como en el seno de la Cruz Roja, y ayudar a los demás, lo cual es una tarea importante.

nas, como en el seno de la Cruz Roja, y ayudar a los demás, lo cual es una tarea importante.

nas, como en el seno de la Cruz Roja, y ayudar a los demás, lo cual es una tarea importante.

ventud, viene desarrollando es la llamada «Campaña de Navidad», en colaboración con el departamento de Asuntos Sociales de esta Asamblea Provincial, y que consiste en recoger comida y juguetes en una época tan entrañable como es la navidad y entregárselo a las familias más necesitadas.

AIRE LIBRE.— A través de este grupo, el niño y el joven aprenden a conocer la naturaleza y respetarla por encima de todo. Se hacen en este campo actividades específicas como: Marchas, acampadas, campamentos, conocimiento del medio ambiente que nos rodea, campaña de limpieza de parques y jardines. Además de estas actividades específicas de Aire Libre, en este marco también desarrollamos las actividades de carácter general.

FORMACION.— El grupo de formación se encarga de que nuestros afiliados conozcan la institución en la cual se han agrupado, para que a todos los chavales, les ocupen unos objetivos comunes entre los que destacan ayuda a los demás, amistad y comprensión internacional.

ACTIVIDADES CULTURALES.— Teatro, música, y todas aquellas actividades que se

desarrollan en el seno de cualquier otra asociación.

Como podemos ver las actividades de Cruz Roja de la Juventud, son amplias, como amplias son también sus puertas, y desde este medio dirigimos una llamada a los niños y jóvenes que quieran ayudar a los demás por que realmente tu ayuda es importante.

ESCUELA PROVINCIAL DE SOCORRISMO

La Escuela Provincial de Socorrismo, tiene como misión principal poner al día tanto a nuestros socorristas, como potenciar el socorrismo propiamente dicho, a través de los cursos de socorrismo que se imparten en esta Asamblea Provincial.

La escuela de socorrismo, está dirigida por un médico, y además hay un cuadro de profesores-monitores especializados en materia de socorrismo, con el fin de que las enseñanzas de socorrismo que se impartan tenga una calidad.

Resumiendo y como ya he indicado, la escuela provincial de socorrismo, tiene como misión fundamental, impartir cursos de socorrismo y primeros auxilios.

(Fotos, Aurelio Martín)



PAGINA LITERARIA

LIRICA SEGOVIANA

LUIS MARTIN MARCOS Y EL SONETO

El torno

Como un libro de coro en que la fría
huella de amanecer los salmos veda,
triste de luces la mirada queda
y en las hojas del torno se vacía.

A la hermana tornera cada día
le trae labor para su afán de seda.
bordar al cañamazo de la rueda
las azucenas del Ave-María.

Cuando quiebra en el torno su dulzura,
—agua en cristal— la voz de la clausura,
prende Sor la inquietud en el rosario,

porque la voz del claustro Sor quisiera
enterrada en las hojas de madera
como una rosa muerta en el breviario.

La fuente de Diana

La huella breve del chapín de raso
en la arena olvidada se ha dormido
y entre la fronda se apagó el latido
del madrigal que floreció a su paso.

De una mano en desmayo guarda un vaso
—mármol y terciopelo confundido—
la fragancia de un beso sorprendido
por el primer lucero del ocaso.

Para el verso del agua se hace lira
la bella fuente y su canción pagana
en cada gota de cristal suspira...

Y se desliza un aire de pavana
cuando la Ninfa Pálida se mira
en los ciegos espejos de Diana.

Al Santo Cristo
de Lozoya

¡Señor...! ¡Señor...! De tu mirada quiero
sentir los resplandores cristalinos,
baja, por mí, tus párpados divinos
en la merced de tu mirar postrero.

Dame en tus ojos el dolor de acero
que hizo en tu piel la lanza de Longinos,
que tus miradas borren mis caminos
para seguir el único sendero.

Posa en mí tus pupilas, Jesús mío,
porque el alma, doliente de vacío,
quiere, también, quedar crucificada...

¡Clávala Tú, Señor de la clemencia,
con el martillo de tu omnipotencia
y los clavos de luz de tu mirada!

Umbral para los versos
del poeta
Eliseo Viejo Otero

Sobre un mar de trigales se despierta
el ala joven de tu verso claro
y hace vía a otro mar, bajo el amparo
del aire de oro en la mañana abierta.

Todo el azul que en tu pupila incierta
decoraba un paisaje dulce y raro
se cuajó en otro azul y, en desamparo,
fue tu verso de ayer sirena muerta.

Late en tu verso de hoy azul de un cielo
bruñido de campanas y de trinos
—y, por San Blas, rasgado de cigüeñas—

y el otro azul —el de la mar— que en vuelo
tu verso joven prende en los caminos
hacia el verso de carne con que sueñas...

La poesía segoviana tiene, en el crisol de sus magníficos autores, un nombre: Luis Martín Marcos. Natural de Segovia, donde nació el año 1895, fue un hombre bueno, afable, profundo y luminosamente lírico. Ejerció actividades comerciales (su droguería en la plaza del Corpus fue un lugar de amistad y tertulia literaria) y escribió asiduamente en buena cantidad de publicaciones. Galardonado en certámenes y miembro de diversas entidades (San Quirce, Purísima Concepción de Valladolid...), utilizó también algunos seudónimos y dedicó la riqueza de su lírica a las monjas de clausura. Dirigió de forma magistral la *Página Literaria* de este diario y escribió «Clausura y Poemas», con «Crónicas de la ciudad», en publicación póstuma. Su muerte, en 1971, produjo inmensa tristeza en el corazón de tantos amigos segovianos, que le lloraron y le recuerdan con emoción y ternura. En un nuevo septiembre de aniversario (el número trece), volvemos a evocar su nombre con una selección de los más exquisitos sonetos que jamás se hayan escrito en Segovia... Su autor se llamó Luis Martín García-Marcos.

LUIS MINGUEZ «Orejanilla»



España imperio

Tendió la mano en ademán vidente
y Cristóbal Colón se alzó del suelo
—tres águilas prendían en el cielo
la huella exacta del plumón caliente—

Y se cuajó en la gracia de su frente
el surco pensativo del anhelo
y su mano, otra vez, tendió su vuelo
sobre los claros ojos dulcemente...

Y vio la Reina sin mirar... Se hundía
un sol de fuego tras de los vitrales
decorando salterios y vitelas...

Y vio la Reina sin mirar la estría
—polvo de luz en rutas imperiales—
de espuma de oro de las carabelas...

Sequedad

Toma, Señor, mi corazón que expira
en soledad, sin eco en el latido,
jamás tu dulce flecha lo hubo herido
ni el silbo tuyo se encendió en su lira.

En angustiada sequedad se mira
sin saber de presencia ni de olvido...
¡Cómo solloza inútil y vencido
si en otra rama el ruiseñor suspira...!

Toma, Señor, mi corazón liviano
que vuela hacia la cumbre de tu mano
al aire dolorido de la almena...

¡Ay, si este corazón que va a buscarte,
por milagro de Amor pudiera amarte
como te amó María Magdalena...!

La oración
en el huerto

Con angustia de pájaros cautivos
goteaban las horas traspasadas
por un viento de lirios y de espadas
y un silencio de arcángeles esquivos.

Sonaban los senderos pensativos
doce sueños de espinas afiladas
y el húmedo temblor de las pisadas
tallaba su temblor en los olivos.

El eco, al borde de la tarde preso,
hundía las lanzadas de sus huellas
sobre el plomo encendido del fracaso...

En las adelfas se rizaba el beso
y en el cáliz del cielo sin estrellas
se cuajaba la sangre del ocaso.

El ciego ruiseñor que
en la clausura...

El ciego ruiseñor que en la clausura
de mi huerto cantaba enamorado,
hoy calla, de dolor crucificado,
en el silencio de la noche oscura.

Un almendro sabía la dulzura
de su tierno cantar apasionado
y el viento se llevaba su dictado
hacia el día sin noche de la altura.

Todo es tiniebla en el paisaje yerto:
Abril la rama del almendro olvida
y el caz se angustia en su camino incierto...

¡Ay, ruiseñor de la garganta herida!
¿Cuándo tu voz alumbrará en mi huerto
la rama del almendro florecida...?

Villancico

En esta hora inefable, en esta hora
de pastorelas y de epifanias,
cuando el huerto, desnudo de armonías,
con tocas de novicia se decora,

cuando la noche blanca se hace aurora
detrás de las cerradas celosías
y una mano, rompiendo melodías,
arranca a los silencios voz sonora;

cuando del cielo, sola, se desata
salpicando un Belén polvo de plata
la Estrella, con su ofrenda de rocío,

Sor Isabel con el Nacido sueña
y le envuelve en pañales de estameña
porque el Niño Jesús llora de frío.

Ceniza en vilo

Al Acueducto

¿Qué alarife trazó tu gracia altiva...?
¿Qué brazos dieron a tus piedras vuelo...?
¿Qué luz, no usada, se encendió en el cielo
para tu ilustre sombra pensativa...?

Ceniza en vuelo, plenitud cautiva,
minuto exacto en el reloj de hielo...
¿Cuántas lunas midieron el desvelo
de eternidad en tu cartel a esquivar...?

¿Qué soneto en catorce primaveras
te floreció en palomas...? ¿Qué armonía
se ha rizado en tu cauce sin riberas...?

Yedra del viento, soledad vacía,
sepulcro intacto de la sed... ¿Qué esperas
apoyado en el tiempo todavía...?

MUSICAL

Es ya el sucesor de Elvis Presley y los Beatles

MICHAEL JACKSON, LA «VOZ NEGRA DE ORO»

Capítulo 1

Tiene una mirada felina, y una sonrisa enorme, con los dientes apretados, como si quisiera ahogar un grito de alegría satisfecha. El tono de piel, moreno oliva, el mechón de pelo estupidamente colocado sobre la frente, en un rizo calculadamente desordenado, el cuerpo, largo y flexible, las manos, enguantadas en diamantes falsos y llenos de brillo le dan un aspecto irreal, bello, ambiguo, sofisticado y un poco animal.

Pero las cifras de venta de sus discos no son irreales, aunque para las casas de discos que no son la suya constituyen un sueño inalcanzable: Michael Jackson, con 27 millones de ejemplares vendidos de su elepé «Thriller», se convirtió, en el récordman absoluto del mundo de la música.

El milagro Jackson, plasmado en los 8 Grammys que se llevó en la famosa entrega de los «oscar de la música», sigue adelante, arrasando en las listas de discos más populares de todo el mundo, y camino de la increíble cifra de 35 millones de ejemplares, entre discos, cassettes y compactos. De pronto, no se habla de nadie más que de él. El mundo del espectáculo le contempla arrobado. Y no tiene más que 25 años.

Tienen 25 años, vive con su madre y sus hermanas y siente verdadero terror a la multitud

No concede entrevistas y raramente sale de su factuosa casa, donde vive rodeado de guardaespaldas

Ha batido todos los records de venta de la historia del disco con su long-play «Thriller».

Se ha operado de la nariz y un estilista vigila cuidadosamente su peinado y sus cejas

TEME A LA MULTITUD Y CASI NUNCA CONCEDE ENTREVISTAS

Tiene la voz aguda, todos los poros de su cuerpo respiran ritmo y energía y es un verdadero monstruo en el escenario, el único lugar en el que se siente a

gusto aparte de su casa de multimillonario en Encino, California, donde vive con su madre, Katherine, y dos de sus 8 hermanos, Janet y Latoya.

Entregado de lleno a su público cuando está actuando, dispuesto a seguir horas en el escenario, llenándolo de música, fuerza, baile y fantasía, es sin embargo, fuera de él, un personaje retraído, casi histéricamente celoso de su intimidad, enfermizamente temeroso de la multitud, de los grupos de fans, de las miradas de la gente. Que a lo largo de estos últimos años, con su negativa a conceder entrevistas, su continuo encierro tras los muros de su casa y los cristales negros de sus gafas, se ha ido convirtiendo en un misterioso príncipe de leyenda.

UNA FORTUNA DE MILES DE MILLONES DE PESETAS

El público joven de Norteamérica, Europa, y el mundo entero, ha hecho de Michael Jackson, que canta en público desde los cinco años de edad, el fenómeno de la música de los años ochenta. Capaz de conseguir con un longplay superar el récord establecido por el disco de la banda musical de «Fiebre del sábado noche», que vendió



Michael, hace tres años, cuando su imagen y su estilo no tenían la sofisticación de ahora.—(Foto Europa Press)

27 millones de ejemplares, con la ayuda de la enorme promoción que suponía la película.

Dicen que es el sucesor de Elvis, o de los Beatles, en cuanto a éxito se refiere. Tiene una fortuna de miles de millones de pesetas, que maneja sabiamente, rodeado de ejecutivos muy serios y abogados de corbata, y que multiplica diariamente con negocios basados en el mundo del espectáculo, produciendo discos, videos de otros cantantes y explotando sistemáticamente su propia imagen.

UN MUÑECO IDENTICO A SU IMAGEN

Su nombre, su rostro, su figura, sirven de pretexto para camisetas, pegatinas, y se ha plasmado en un muñeco que cuesta en USA 3.000 pesetas, de las que lleva un buen porcentaje.

El video que fue realizado sobre el disco, de 14 minutos de duración, y en el que Jackson, acompañado de la bellísima Ola Ray, baila, canta e incluso se convierte, durante unos instantes, en hombre-lobo, se agota sistemáticamente en cuanto se pone a la venta. Y se ha comercializado otro, sobre la realización del primero, con igual éxito.

UN FENOMENO INCONTROLABLE DE POPULARIDAD

Su forma de bailar se ha puesto de moda entre los jóvenes rockeros de Tokyo que bailan al aire libre los domingos. Es el disco más vendido en estos momentos en Africa del Sur, y aunque en la URSS está prohibido, «Thriller» es en estos momentos uno de los productos más cotizados del mercado negro.

La estela del éxito de «Thriller», —fue lanzada para ser regalo de las Navidades de 1982— va a ser largamente aprovechada: Michael ha conseguido reagrupar a sus hermanos, con los que antes cantaban, para lanzar otro elepé, titulado «Victoria» y está realizando una fabulosa gira que es impresionante.

NI FUMA NI BEBE

¿Cómo es este joven de 25 años que se ha convertido en el amo del complicado mundo de la música y el espectáculo? ¿Quien es este personaje creativo, que

compone su música incluso cuando viaja en avión y que como ejercicio físico, se dedica a bailar, en el salón de su casa, hasta agotarse y caer rendido? ¿Quién es este chico de 1984 que ni fuma ni bebe, ni ha probado un «porro» ni es partidario de las relaciones prematrimoniales?

Todo lo que se diga sobre él, teniendo en cuenta que odia conceder entrevistas y que son pocos los que le conocen realmente, puede resultar una verdad a medias.

CIRUGIA ESTETICA

Lo que es cierto, porque para afirmarlo no hay más que comparar su aspecto con fotos de hace muy pocos años, es que ha hecho de su imagen física un puntal importante de su éxito. La cirugía estética ha afinado, por ejemplo su nariz. Un estilista mantiene su peinado escrupulosamente cuidado, le han depilado las cejas y ha diseñado un maquillaje que le agranda los ojos y le embellece hasta límites insospechados.

Sus atuendos y ropajes son toda una parafernalia que contribuye a hacer de él un personaje en el que se mezclan los viejos oropeles del music hall, la fantasía de los comies y el atractivo sexi que dosifica a la perfección: lentejuelas, brocados, colores chillones, pantalones estrechos, extraños sombreros, para sus actuaciones, y vaqueros y cazadoras para el «diario».

QUIERE SER PETER PAN

Ya ha probado el cine, consiguiendo hace cuatro años un gran éxito con su trabajo en «El Mago de Oz», de Sidney Lumet. En el video de «Thriller» se revela como un sensacional coreógrafo y actor. En el escenario es una verdadera tempestad.

El problema, para él, será probablemente el futuro, porque ya ha conseguido demasiado a su edad. Su pasión por el mundo de la fantasía infantil le hace acariciar un proyecto: ser, en el cine, Peter Pan. Tendrá que hacerlo pronto, antes de que la edad lo haga imposible. Pero en este momento tiene demasiado trabajo: se siente incapaz de estar un día sin grabar, actuar o ensayar, porque, según asegura él mismo, le da la sensación de que el tiempo pasa demasiado aprisa y de que todavía le queda mucho por hacer.

(Europa Press)



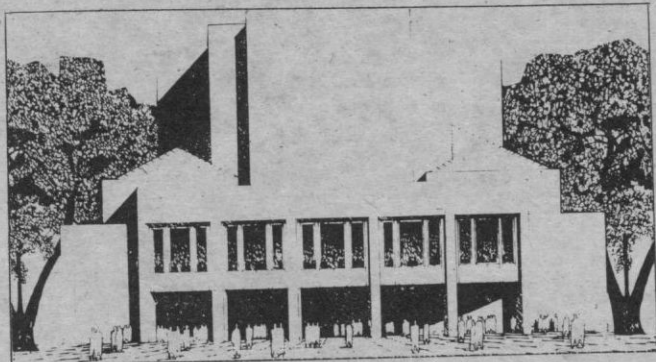
ARTE Y LETRAS

EL AUDITORIO NACIONAL DE ESPAÑA

Será inaugurado en el año 1987

Próximamente darán comienzo las obras para la construcción del Auditorio Nacional de España, dependiente de la Dirección General de Música, en un solar de la calle Príncipe de Vergara de Madrid, y se espera que estén terminadas en 1987. El Auditorio Nacional de España está proyectado para ser uno de los de mayor calidad acústica del mundo y será el segundo en capacidad de Europa, con 2.274 plazas de su sala para conciertos sinfónicos corales, y un aforo de 619 personas en la destinada a la música de cámara.

El diseño del Auditorio Nacional de España ha sido realizado por un equipo de expertos bajo la dirección del arquitecto sevillano José María García de



Entrada a la sala principal.

Paredes, y tendrá una superficie total edificada superior a los 22.000 metros cuadrados, además de una zona circundante de arbolado y servicios de aparcamiento. El edificio será sede de la Orquesta y Coro Nacionales de España y estará estructurado en tres partes independientes: en los extremos se instalarán las salas, con sus respectivos accesos, y en el centro se situarán todos los servicios generales, para conseguir una conexión directa e independiente de las zonas destinadas a la Orquesta, coro y camerinos con los escenarios de los auditorios, estructurándose un aislamiento perfecto de ruidos y vibraciones entre las áreas de instalaciones y las destinadas a la audición.

Existirán diez salas de afinación insonorizadas para los ensayos de la Orquesta Nacional de España y cuatro para el Coro Nacional de España y cuatro para el Coro Nacional, con el complemento de salas de descanso con bar; una suite con camerino y servicios para el director titular; así como seis camerinos individuales para director invitado y solistas. Las salas principales tendrán bares cercanos para el público y se ha previsto la instalación de una biblioteca especializada con despachos para trabajos de investigadores y estudiosos, además de un salón para exposiciones y otros complementos, destacando la sala general de ensayos del Coro, con cabinas de proyección, de grabaciones y de control, que

podrá también ser utilizada para conferencias y conciertos de música experimental, con capacidad para 300 espectadores.

En el Auditorio principal, el escenario ocupará una superficie de 285 metros cuadrados, espacio idóneo para albergar una orquesta sinfónica y un coro de 130 voces, pudiendo ser fragmentado en podios. Han sido previstas la colaboración de tres plataformas hidráulicas para facilitar los cambios de instrumentos pesados. En la sala de cámara el escenario será horizontal, con 100 metros cuadrados de superficie, y cada sala de conciertos dispondrá de un órgano mecánico centrado en el escenario al modo tradicional europeo.

El sistema de seguridad del Auditorio Nacional de España contará con los máximos adelantos técnicos, entre ellos equipos de videograbación.

El arquitecto García de Paredes, para realizar el proyecto de este gran auditorio, llevó a cabo un análisis de los construidos con mayor relevancia hasta la fecha, al objeto de conseguir la máxima calidad en dos aspectos primordiales: el volumen de aire de su interior y la anchura del escenario, por lo que el Auditorio Nacional de España no sólo estará situado dentro de los límites acústicos de seguridad, sino que acústicamente estará totalmente ajustado a su aforo y dimensiones.

(De «Información cultural»)

«GUIA TEATRAL DE ESPAÑA»

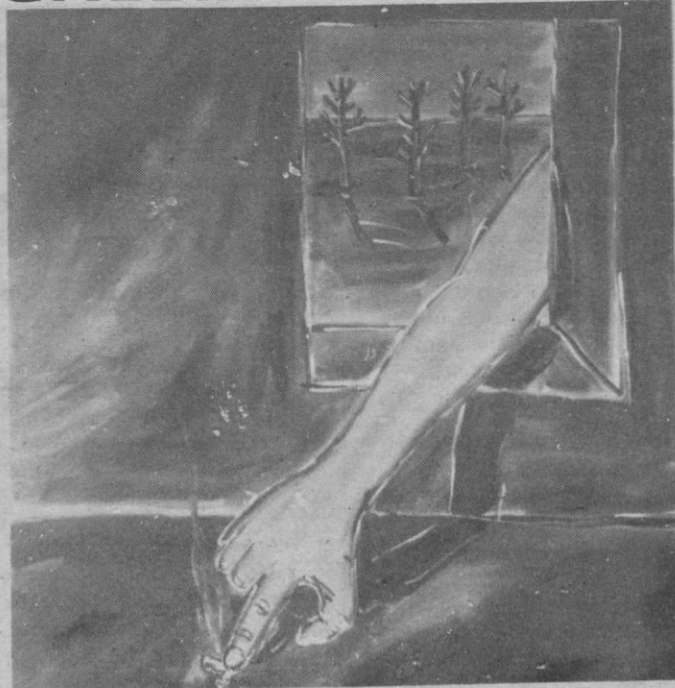
Con un formato de bolsillo, algo alargado, la Dirección General de Música y Teatro, del Ministerio de Cultura, acaba de editar una «Guía teatral de España», con 200 páginas. Aunque pueda resultar todavía incompleta, lo cierto es que esta guía representa una gran ayuda para los profesionales y los aficionados al arte de Talía. Es un primer intento, como se indica en la presentación, pero muy valioso, porque de tan importante punto de partida se puede llegar a conseguir algo de un valor muy completo.

Incluye primeramente datos sobre el calendario de numerosos festivales que se celebran en el extranjero; pasa después a reseñar los festivales teatrales que habitualmente se celebran en España; sigue la cartelera teatral española, con una relación muy amplia de compañías, especificando dirección, precios por representaciones y títulos que tienen montados en el presente; por último, se incluye el censo de locales españoles aptos para ofrecer teatro, entre los que se cita al Juan Bravo de nuestra capital, cita que nos resulta especialmente penosa al recordar, una vez más, que sigue desmantelado y no se sabe por cuánto tiempo aún; lamentable. El libro se cierra con unos índices que recogen, debidamente ordenadas, las materias de cada uno de los apartados anteriores.

«CINE ESPAÑOL 1983»

Un libro de 175 páginas editado por la Dirección General de Fotografía, con amplio contenido y numerosas ilustraciones, la mayoría procedentes de películas. Se incluyen las películas calificadas de especial calidad, de especial menores, las de «Premios nuevos realizadores», lista complementaria de largometrajes, lista alfabética de productoras y directores, con sus últimos filmes; películas «S», «X» o «salas especiales», cortometrajes de especial calidad y especial menores, lista complementaria de cortometrajes, presencia española en festivales del extranjero y relación de largometrajes a los que se hace referencia en el libro.

GALERIA DE ARTE



Dentro de la pintura actual de la República Federal de Alemania, de la que acaba de presentarse una amplia muestra en España, se encuentra el pintor Jiri Georg Dokoupil. Y una muestra de su arte es este cuadro realizado en 1982 que titula «La aventura»

ESCAPARATE

LECTURAS INFANTILES Y JUVENILES

Seis nuevos títulos de la colección infantil «Aldea benjamin», con dos de ellos para los que se inician en la lectura: «EL ESCARABAJO Y LA LUNA», de Juan Carlos Eguillor, que también ilustra, y «LA BUFANDA DE LUNARES», de Lucila Mataix Olcina, con ilustraciones de Margarita Puncel. Los otros títulos, son: «MISTER MAGNOLIA», de Quentin Blake, con dibujos del mismo y traducción de Miguel Azaola, para aprender a contar; «LOS DOS ALMIRANTES», de David McKee, que asimismo dibuja, y traduce Juan R. Azaola; «UN OSO EN BICICLETA», sobre la prudencia, escrito por E. Warren McLeod, dibujado por David McPhail y traducido por Miguel A. Diéguez; «EN LA RIBERA», sobre la natación, con textos e ilustraciones de Yvân Pommaux y traducido por Mauro Armiño.

Los libros para «más expertos» en lectura, son: «LA TIENDA DE LOS RATONES», texto de Alain Serres (traducido por Pilar Ruiz-Va) y dibujos de Claude Lapointe; «EL DISPARATE PIRATA», de Margaret Mahy, con traducción de Carmen A. González y Federico Alvarez, ilustraciones de Quentin Blake; «LA BELLA Y LA BESTIA», con texto de Mme. Leprince de Beaumont (traducción de Mario Merlino) y dibujos de Willy Glasaur; «LAS AVENTURAS DE PAPA-GAYO», escrito por Marie-Raymond Farré, ilustrado por Roland Sabatier y traducido por Mauro Armiño. (Publica Altea).

LIBROS DE EDITORIAL PLANETA

De la colección Documento registramos dos títulos: «BAILANDO HASTA LA CRUZ DEL SUR», un popular título de Rafael García Serrano escrito al regreso de aquella expedición folklórica española a América, que sobre todo a sus protagonistas —se menciona entre ellos a los hermanos San Romualdo— gustará releer una vez más, y «ESCUCHO EL SILENCIO», de Mercedes Formica, que es el segundo tomo de una trilogía que titula «Pequeña historia de ayer», en cuyo relato se refiere a la década de los años cuarenta, desde un punto de vista personal. «LA VERDADERA PAZ» (Col. Textos), es un libro del expresidente de los EE.UU. sobre estrategia geopolítica. «NO HAY LUGAR PARA INOCENTES», nuevo título del prolífico José Luis Martín Vigil, relato novelado sobre el trauma producido por una violación. (Col. Fábula). «LOS NUEVOS ALQUIMISTAS» es un título de Dirk Hanson, periodista especializado en temas empresariales, sobre la revolución microelectrónica en un centro de Silicon Valley. Traducción de Paloma Villegas. (Col. La Sociedad Económica). «ALA ES GRANDE», un libro denso en extensión y contenido, con casi 500 páginas, escrito por Peter Scholl-Latour sobre el movimiento islámico visto desde muy variados aspectos. La traducción es de Alfonsina Janés Nadal. (Col. Al filo del tiempo).

«NUBES NEGRAS»

Un relato de Bárbara Smucker, traducido por Pilar Molina e ilustrado por Julia Díaz. Ambientación en 1917, época de la emigración de los menonitas a Canadá y Estados Unidos, huyendo de la revolución rusa. Bien escrita, con emoción y humanismo en el relato. (Publica Noguer).

«ALPHA CENTAURI»

Libro de contenido eminentemente científico, lleno de curiosidades y escrito para que el lector pueda entender perfectamente todo cuanto se narra en relación con la estrella más cercana a la tierra y otros misterios del espacio. Tema en el que el autor, el conocido y polifacético Isaac Asimov, es un verdadero experto, como lo demuestra una vez más con este libro. (Publica Alianza. El libro de bolsillo). Traducción de Santiago García Conde.

«EL ARCA INMOVIL»

Gerald Durrell ha escrito un libro curioso desde cualquier punto de vista que se le mire. Un libro sobre la conservación y reproducción de animales cautivos, que aporta interesantes observaciones, experiencias e ideas, con datos muy concretos sobre los zoológicos de diversas partes del mundo. La traducción es de Nazaret de Terán. (Edita Alianza. El libro de bolsillo).

«EL REY LEAR DE LA ESTEPA»

El protagonista del relato cuenta en una reunión de amigos su supuesto conocimiento del rey Lear, protagonista de una de las tragedias de William Shakespeare. Narración escrita con mucha soltura por el famoso Ivan Turgueniev, en traducción de Augusto Vidal. (Edita Bruguera. Libro amigo).

«RETRATOS REALES E IMAGINARIOS»

Catorce relatos referidos a otros tantos personajes, debidos a la pluma de un excelente humanista, Alfonso Reyes, que en los estudios respectivos de los personajes realiza verdaderas artes de malabarista para dar en breves pinceladas una nota fidedigna de cada uno de sus personajes. (Edita Bruguera. Libro amigo).

P. M. C.

MOTOR

Niveles críticos de gases nocivos al volante

El simple peatón sufre con los gases de escape de los automóviles —pero el que conduce en el tráfico callejero, respira, según una investigación del Automóvil Club de Alemania (ADAC), una cantidad de humos tres veces superior.

Tras una prueba realizada con 53 automovilistas, el Automóvil Club llegó a la conclusión de que, tras cinco horas al volante en la ciudad— en un taxi o en una furgoneta por ejemplo— el nivel de monóxido de carbono en la sangre del conductor alcanza el cuatro por ciento, aproximándose con ello al «nivel tóxico». En las congestiones del tráfico se llegaron a medir ocasionalmente valores de hasta 225 ppm (una parte por un millón de partes de aire). Esto supera el nivel máximo autorizado en el lugar de trabajo (valor MAK) —30— en casi diez veces.

Pero el ADAC añade, para consuelo del automovilista, que tales niveles se alcanzan en muy contadas ocasiones.

Peor es el valor del óxido de nitrógeno, según las mediciones. El valor MAK se superaba ya en una cuarta parte de los viajes en la ciudad y en más de la mitad de los desplazamientos por la autopista. Las mediciones comparativas en las carreteras nacionales demuestran, según el ADAC, que la concentración de monóxido de carbono en el interior del vehículo es muy inferior a la imperante en la ciudad.

Refiriéndose a las repercusiones para la salud de la carga provocada por los gases nocivos, en el informe se dice que el automovilista «normal» no tiene nada que temer, a diferencia de aquellos que recorren constantemente la ciudad.

(Nürnberger Nachrichten)

Conductores extravertidos e introvertidos

En los accidentes de tráfico intervienen muchos factores conocidos y otros no tanto, como los relacionados con la psicología y personalidad de los conductores, según se desprende de algunas de las ponencias presentadas en el Congreso de Psicología del Tráfico y Seguridad Vial celebrado en Valencia.

La psicóloga María Victoria del Barrio versó su intervención sobre los tipos de conductor a partir de dos grandes grupos: extravertido e introvertido y neuróticos y controlados. En su opinión éstos condicionantes de personalidad motivan reacciones distintas ante las situaciones y en consecuencia, unos son más propensos a cometer errores que otros, según pertenezcan a uno u otro de esos grupos.

Para la psicóloga Del Barrio el extravertido tiene tendencia a conducir de manera más precipitada, requiere una gran cantidad de estímulos, se distrae ante cualquier situación con mucha más facilidad porque, por lo general, suele estar mucho menos atento ante las circunstancias general de Tráfico y de lo que ocurre a su alrededor y, con mayor frecuencia, descansa contra su voluntad.

Por su parte el introvertido es poco expresivo y hace poca falta estimularle, suele prestar buena atención ante lo que le rodea y posee hábitos firmes. Por otro lado, son escasos sus descansos involuntarios, mantiene una actitud de alta vigilancia, ejecuta las acciones reposadamente y comete menos errores.

El neurótico, por su parte, presenta una alta reacción emocional frente al controlado, incluso con estímulos que no afectarían a otro tipo de personalidades y controla con dificultad sus propias emociones.

En este sentido, afirma, que los jóvenes son más propensos a los accidentes porque tienden a la extraversión, mientras que con la edad se consigue un mayor control emocional.

Nuevo Opel Kadett



MODERNA INGENIERIA AUTOMOVILISTICA CON UN DISEÑO AERODINAMICO DE PRIMERA LINEA

OPEL/GM va a presentar a la prensa europea en este mes de septiembre y al público en general en el próximo Salón del Automóvil de París, la nueva versión del Opel Kadett.

El nuevo modelo supone grandes avances en seguridad, economía, confort, tecnología y facilidad de mantenimiento. Su avanzada línea de diseño le permite obtener un coeficiente aerodinámico del 0,32 cx que en el modelo deportivo Cadett Gsi se reduce al 0,30 cx, cifra hasta ahora no lograda en automóviles de su clase.

Los nuevos modelos Kadett irán equipados con modernos motores de 1.3 L y 1.6 L y 1.8 L de inyección, de gasolina y 1.6 L diesel en tres versiones de equipamiento GL, GLS, Gsi.

El nuevo Opel Kadett, cuyo anterior modelo ya alcanzó en Europa un 35% del total de las ventas de OPEL/GM, será comercializado en España el próximo 12 de noviembre.

Carrocería de material sintético de la Bayer en EE.UU.

Leverkusen.— El pontiac «Fiero» de la General Motors será el primer coche producido en una serie grande, en que la totalidad de las partes visibles de la carrocería serán hechas de



Foto: Did/Bayer AG

material totalmente sintético. La carrocería irá sujeta a un esqueleto metálico. La materia prima que se utilizará procede de la Mobay Chemical Corporation, una sociedad filial norteamericana de la Bayer AG de Leverkusen (República Federal de Alemania). Además de las buenas características mecánicas, del poco peso y del bajo coste de producción, se agrega el hecho que el material usado da al diseñador de automóviles una libertad casi ilimitada para la construcción de modelos. El mercado estadounidense ha reaccionado tan positivamente frente a este nuevo vehículo, que la serie de cien mil coches que se construirán en 1984 ya está totalmente vendida. El éxito de este concepto automovilístico ha motivado a la General Motors a querer construir en el futuro otros modelos con ayuda de los materiales sintéticos de la Bayer AG. Dos nuevos vehículos que la General Motors producirá en serie a partir de 1989 ya se encuentran en desarrollo. (Did).

NUEVO AIRE ACONDICIONADO PARA VEHICULOS

Tel Aviv.— Un nuevo aparato de aire acondicionado para automóviles, diseñado por el Prof. Mordejai Sokolov, de la Universidad de Tel Aviv, no añadirá nada a la carga del motor del carro. Esforzando la economía de combustible, extrae toda la energía requerida para su funcionamiento del caño de escape del vehículo.

Prácticamente todos los aparatos de aire acondicionado utilizados hoy en día en automóviles incluyen compresores que se activan por el motor del vehículo. De esta manera, se suman a la carga de dicho motor, y tienden a aumentar su consumo de combustible de entre 10 a 20%. Algunos de los modelos de carros para pasajeros más pequeños son incluso incapaces de alojar acondicionadores de aire, porque sus motores sencillamente no producen la suficiente fuerza.

El nuevo diseño del Prof. Sokolov utiliza un ciclo de refrigeración por absorción, que no requiere de la comprensión mecánica del refrigerante. Extrae la energía que usa no de un motor, sino de una fuente de calor, en este caso el calor de los gases de combustión, habitualmente desperdiciado.

Hasta los motores de combustión interna más eficaces convierten a sólo un tercio de la energía potencia de combustible en trabajo mecánico útil; el resto se convierte en calor, que se escapa a través del sistema de refrigeración del motor y de los gases calientes que pasan por el tubo de escape. Esto último será ahora utilizado para activar a los refrigerantes. Este desarrollo, que está ahora en etapas de laboratorio en la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Tel Aviv, es, potencialmente, de gran importancia para la comodidad de los viajeros en coches de pasajeros, y para un rendimiento de combustible acrecentado, en autobuses y camiones refrigerados.

COORDINA:
AURELIO MARTIN



Los niños, esos monstruos bajitos e imprevisibles tienen muy poco desarrollado el sentimiento del peligro. Juegan donde pueden y se toman un descanso donde mejor les viene sin medir los riesgos. Lo mismo cruzan una calle sin mirar que se sientan en el borde de la acera. Por eso, aunque cada día es más necesaria la educación vial escolar, los conductores deben extremar las precauciones cuando circulan por zonas donde haya niños. Nunca se sabe de dónde puede salir un pequeño y cuál va a ser su reacción.

LOS TOROS

RESUMEN DE LA FERIA TAURINA DE CUELLAR

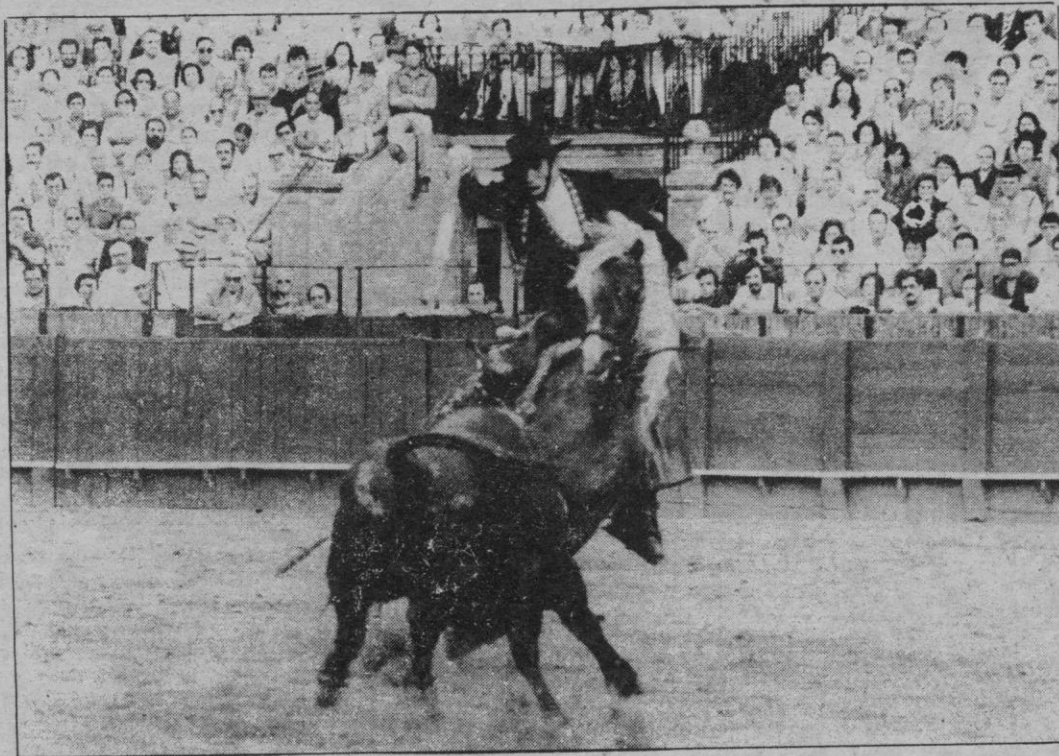
Cuatro festejos conformaron la feria taurina cuellarana 1984. Una corrida de toros, una del arte del rejoneo, una novillada picada y un festejo mixto. Los eventos tuvieron lugar los días 26, 27, 28 y 29 del pasado mes de agosto, más el preámbulo el día 24, con el desencajonamiento de las reses a lidiar domingo y lunes y la actuación del niño-torero Juan Pedro Galán, que lidió dos becerros.

Se lidiaron en total 25 reses, un toro de seis años, seis cuatrefños, doce utreros y seis becerros. Los toros fueron de la ganadería de los Herederos de don Angel Rodríguez de Arce, de El Espinar. Seis utreros para rejones de Puerto de San Lorenzo, y otros seis de don Felipe Lafita «El Torreón» para la novillada con caballos. Los seis becerros, de Martín de Yeltes, dos para Juan Pedro Galán y cuatro para los becerristas de la Escuela de Tauromaquia de Madrid.

La plaza de toros registró los siguientes aforos: Domingo día 26, tres cuartos de plaza; lunes 27, lleno a rebosar; martes 28, media plaza; y miércoles 29, también media plaza. Total aproximado de espectadores para los cuatro festejos, dieciséis mil.

La climatología tuvo estas características: Domingo, algo freco con sol y nubes, lunes, igual que el día anterior, martes, soleado y más alta temperatura, y miércoles, cielo raso y calor sin sofoco.

Personalidades y personajes que presenciaron alguno o varios de los festejos: La gobernadora civil de la provincia, doña Cristina Martín-Bustamente, que lo hizo desde una barrera, acompañada del alcalde de la villa don Felipe Suárez, y a quien los rejoneadores brindaron respectivos pares de banderillas; presidente de la Diputación Provincial, don Rafael de las Heras; diputado don Modesto Fraile Poujade, diputado provincial don Emilio Zamarriego; los rejoneadores Javier



Lo más artístico de la feria, corrió a cargo del rejoneador sevillano Antonio Ignacio Vargas.

LA FERIA EN CIFRAS

TORERO	Toros lidiados	Orejas	Rabos	Vueltas	Palmas	Pitos	Avisos
Ruiz Miguel	2	—	—	—	2	—	—
Julio Robles	2	—	—	—	1	1	—
El Soro	2	—	—	—	—	1	1
Manuel Vidrié	2 (*)	2	—	2	—	—	—
Curro Bedoya	2 (*)	1	—	1	—	—	—
Antonio I. Vargas	2 (*)	2	—	2	—	—	—
Joao Moura	2 (*)	—	—	2	—	—	—
Joselito	2	2	—	1	—	—	—
El Fundi	2	1	—	1	—	—	—
El Bote	2	—	—	—	—	—	1
Aquilino Pascual	1	—	—	1	—	—	2
Miguel Rodríguez	1	—	—	—	1	—	—
Cascorrito	1	—	—	—	1	—	1
Carlos A. Neyla	1	1	—	1	—	—	—
Niño de la Taurina	1	—	—	—	1	—	1
TOTALES	23	9	—	10	6	2	6

(*) 1 a dúo.

Buendía, Luis Miguel Arranz, Aquilino Pascual y César de la Fuente, el empresario taurino Paco Gil y apoderado de Dámaso González, Manuel Vidrié y Curro Bedoya, la corregidora de las fiestas y sus damas de honor que ocuparon lugar preferente junto a la presidencia los cuatro días de festejo; Clemente Castro «Luguillano»; los empresarios taurinos de Valdemorillo y

Villaviciosa de Odón; los apoderados de los toreros, Morilla, Camará, Victoriano Valencia, Jesús González, Enrique Martín Arranz, Juan Marín y un representante de Balaña.

ANECDOTARIO

Lógicamente, durante una feria taurina se producen hechos curiosos. Unos revisten seriedad y otros jocosas situaciones. El más lamentable de todos, las graves cogidas sufridas por diversos corredores en el encierro del domingo día 26.

El segundo toro de la tarde, del festejo del domingo, saltó limpiamente al callejón, alcanzando al chófer y cuñado de «El Soro» al que infringió una cornada calificada de pronóstico reservado.

En el festejo del martes día 28, los diestros hicieron el paseíllo destocados y se guardó un minuto de silencio, en memoria de Manuel Rodríguez «Manolete», al cumplirse ese mismo día treinta y siete años de su fatal cogida en la plaza de toros de Linares. El toro «Islero» de la ganadería de Eduardo Miura, acabó con la vida del califa cordobés.

En el festejo del día 26, el presidente de la corrida al ordenar un cambio de tercio, sacó equivocadamente el pañuelo verde. Rectificó de inmediato.

El lunes 27, la llave de toriles arrojada desde el palco presidencial fue a caer sobre la montera de un subalterno. La cosa se tomó con sonrisas de comprensión.

El martes día 28, fuimos invitados a cenar por Enrique Martín Arranz en el mesón San Francisco, junto a Joselito, El Fundi y El Bote. Entre ellos, asomaba el pequeño cuerpo de un niño que apenas levantaba un palmo de la silla, con la mirada baja y sin esbozar una sola mueca ni articular palabra. Preguntamos quién era, y se nos respondió que se trataba de un nuevo niño-torero de la Escuela de Tauromaquia de Madrid. Se llama Francisco Rodríguez, se quiere hacer llamar «Paquillo» en el mundo del toro, y dentro de un mes matará su primer becerro en plaza abierta. Era tanta su timidez que apenas logramos que se terminara una tortilla francesa con un poco de pan y agua mineral. Tomen nota pues de este recién nacido nombre torero: «Paquillo».

Columna crítica

Lo del suceso acaecido con un toro de seis años, en el recinto taurino cuellarano el miércoles día 29, tiene unas connotaciones realmente extrañas. Se trataba de un festejo mixto, una becerrada para los alumnos de la Escuela de Tauromaquia de Madrid, con el rejoneador segoviano Aquilino Pascual por delante, para dar más realce al espectáculo. Todos los actuantes en tiernas edades, incluido el rejoneador que, a sus dieciocho años de edad, comienza a hacerse hombre. El lunes día 27, en la corrida del arte del rejoneo, con los «monstruos» del rejoneo Manuel Vidrié, Curro Bedoya, Antonio Ignacio Vargas y Joao Moura, se lidiaron utreros, es decir, novillos de tres años. En el festejo del miércoles, en la becerrada, un toro de seis años, para un jovencísimo rejoneador. Este se equivocó incomprensiblemente y nadie le asesoró al respecto, al no clavar un cuarto rejoncillo de castigo, que hubiera dejado al morlaco sin mejores condicionamientos para que el caballista hubiera pedido realizar con más desahogo las diferentes suertes. Aquilino estuvo mal, pero ese no es el caso. Lo que no tiene explicación, es el hecho en sí, y la comparación con el festejo mayor del lunes día 27.

Las grandes figuras del toreo a caballo, como las de a pie, han sufrido múltiples fracasos a lo largo de sus respectivas carreras. El propio Manuel Vidrié, estuvo muchos años tratando de hacerse con un lugar de privilegio. Y Curro Bedoya, y Antonio Ignacio Vargas y Alvaro Domecq. La lista sería interminable. Lo del miércoles, no debe tener otro significado para Aquilino Pascual, que una especie de reválida, de la que salió aprobado en aras del valor y casta torera que evidenció ante el «regalito» que le cupo en suerte.

ESCRIBE: PABLO PASTOR

MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



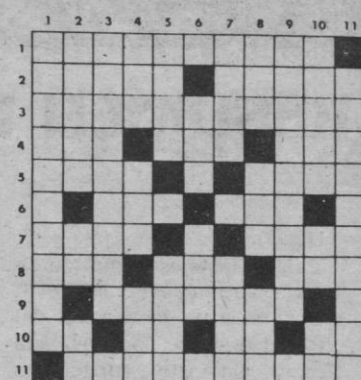
José Miguel Arroyo «Joselito», toreando un becerro hace cuatro años, cuando contaba doce de edad.

ROLDÁN EL TEMERARIO

por Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Poeta y dramaturgo italiano nacido en 1698, libretista de gran número de óperas de Cluck, Händel, Mozart, etc. 2. Tostara. Conjunto de tres personas propuestas para un cargo empleo. 3. Lugar poblado de cañas (PL). 4. Del verbo ir. Onda. Marchita. 5. Barro. Narración de sucesos por años. 6. Conjunción distributiva. Contienda. 7. Al revés, recen. Recorren con la vista lo escrito. 8. Astilla resinosa que encendida arde como una hacha. Agarradero. Al revés, plural de vocal. 9. Venta pública que se hace al mejor postor. 10. Reflexivo. Nota musical. Terminación del infinitivo. Del verbo ir. 11. Vocablo o giro nuevo en una lengua.

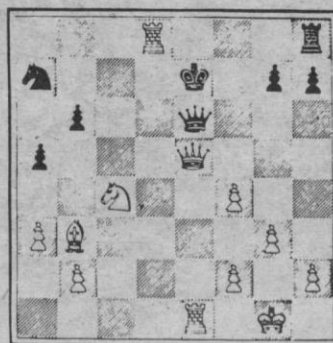
VERTICALES. — 1. Flaco, descolorido (PI). Al revés, ro-
gase a Dios. Vocal repetida.
Preposición. 3. Persona que toca
un instrumento musical (feme-
nino y PI). 4. Altar. Metal pre-
cioso. Animal salvaje parecido
al bisonte. 5. Al revés, alga
(PI). Hijo de Adán. 6. Nombre
de consonante. Demostrativo. 7.
Planta ginácea, muy común en
los sitios húmedos. Al revés,
tejido muy sutil. 8. Exista. Al
revés, envuelve. Prefijo que sig-
nifica tres o tres veces. 9. Na-
tural de cierta nación europea
(femenino). 10. Al revés, perte-
neciente a otro. Vocal repetida.
Al revés, nota musical. 11. Per-
sona que recibe una remuneración
por razón de su servicio o
trabajo.

SOLUCION

11. Me-
HORIZONTALES. — 1. Me-
castasno. 2. Asara. Terna. 3.
Cañaverales. 4. Iré. Ola. Aja.
5. Lodo. Anal. 6. Oda. Lid.
7. nero. Leer. 8. Tea. Asa. les.
9. Subasta. 10. Se. Re. Ar. Id.
11. Neologismo.
VERTICALES. — 1. Maci-
lentos. 2. esaro. EE. En. 3. Ta-
nedoras. 4. Ara. Oro. Uro. 5.
SAVO. Abel. 6. Ele. Esa. 7.
Atra. asag. 8. Sea. aíl. Trl. 9.
Irandesa. 10. oneja. EE. IM. 11. Asalaridado.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH

SOLUCION:

TUREGANO

PROGRAMA DE FESTEJOS

SABADO, DIA 8. — A las 7 de la tarde, inauguración oficial de las fiestas, con repique de campanas y disparo de cohetes. Desfile de peñas y exhibición de danzas. Proclamación de la reina de las fiestas y damas de honor. Pregón de las fiestas, a cargo de don Benjamín Tejedor de Antonio (hijo de Turégano). Salida de gigantes y cabezudos, acompañados de orquesta.

A las 8,30, solemne salve a la Santísima Virgen de la Salud y ofrenda floral. A las 9, visita a las peñas. A las 11 de la noche, verbenas populares en la Plaza de España.

DOMINGO, DIA 9. — A las 9, de la mañana, dianas con salida

de gigantes y cabezudos. A las 12,30, procesion con la imagen de la Virgen y misa solemne, cantada por la rondalla «San Francisco» de Alcalá de Henares. A las 6 de la tarde, partido de fútbol. A las 10 de la noche, bailes populares en la Plaza Mayor. A las 11,30, toro de fuego en la Plaza de España. A continuación, verbenas populares en la Plaza de España.

LUNES, DIA 10. — A las 10 de la mañana, misa por los difuntos de la parroquia. A las 12, tradi-

cional encierro y suerte de la «probadilla». A las 6 de la tarde, festejo taurino. Tres novillos de Sonsoles Aboín, para Ruiz Vázquez que matará dos y Emilio Rey «El Pato» que lidiará uno. Acto seguido, capea popular. Por la noche en la Plaza de España, bailes populares.

MARTES, DIA 11. — A las 12 horas, tradicional encierro y segunda suerte de la «probadilla». A las 6 de la tarde, festejo taurino. Tres novillos de Sonsoles Aboín, para Paco Barona que matará dos, y Juan Carlos «El Gallo» que lidiará uno. Seguidamente, capea popular. A las 10 de la noche, bailes populares.

MIÉRCOLES, DIA 12. — A las 13 horas, entrega de trofeos a la mejor peña. A las 4 de la tarde, tiro al plato. A las 6 de la tarde, diversos actos populares.

D. BENJAMIN TEJEDOR DE ANTONIO, PREGONERO DE LAS FIESTAS



Don Benjamín, farmacéutico de profesión, tendrá que recetarse a sí mismo una dosis de calmante para contrarrestar el momento sublime.

—¿Qué mensaje contiene el pregón que va a ofrecer a sus paisanos, don Benjamín?

—Primero le diré que, la invitación que me hizo el alcalde, me resultó inesperada y sorpresiva. Se lo agradezco desde lo más profundo de mi ser de tureganense. A pesar de vivir lejos de mi patria chica desde hace veintiocho años, siento a Turégano muy dentro de mí. Desde Sansenjo, donde resido, pienso en Turégano casi a diario. Estoy orgulloso de la tierra que me vio nacer. En cuanto al mensaje, es un recuerdo cariñoso y entrañable hacia todos mis paisanos, a los que tendré el gusto de abrazar dentro de unos días.

—¿Cuál es el principal recuerdo que mantiene usted de sus años de convivencia en Turégano?

—Son muchas las añoranzas y los recuerdos. Aquellos juegos que hacía con mis compañeros en las peñas y en las laderas del castillo. Y mis baños- duchas en la madre del caño. De eso, hace la friolera de cincuenta años. Nunca he dejado de sentirme segoviano y tureganense.

Va a resultar sumamente emotivo y entrañable para el pregonero de las fiestas tureganenses 1984, el momento en que se dirija a sus paisanos para ofrecerles el pregón, en el que irá inmerso un hálito de ternura, vivencias y añoranzas. Creo que, es un momento en que puede estar permitido el que una lágrima furtiva aflore en un escape de amor y sentimiento.

PABLO PASTOR

LAS PEÑAS

Los Piratas. — Mixta. Camiseta violeta

Kamicaces. — Mixta. Camiseta roja

El Zodiaco. — Mixta. Camiseta roja

Los Diablos. — Mixta. Camiseta negra con listado rojo y pantalón vaquero.

La Banda. — Mixta. Camiseta naranja.

Los Gafes. — Mixta. Camiseta negra y pantalón blanco

Los Apaches. — Mixta. Camiseta verde.

Los Verbenas. Chicos. Camiseta azul marino y pantalón blanco

La Bicicleta. — Chicos. Camiseta rojiblanca.

Los Chupetes. — Mixta. Camisa azul

Los Ture. — Mixta. Camisa amarilla.

La Alegría. Mixta. Camiseta azul celeste

La Maraña. — Chicos. Camisa roja.

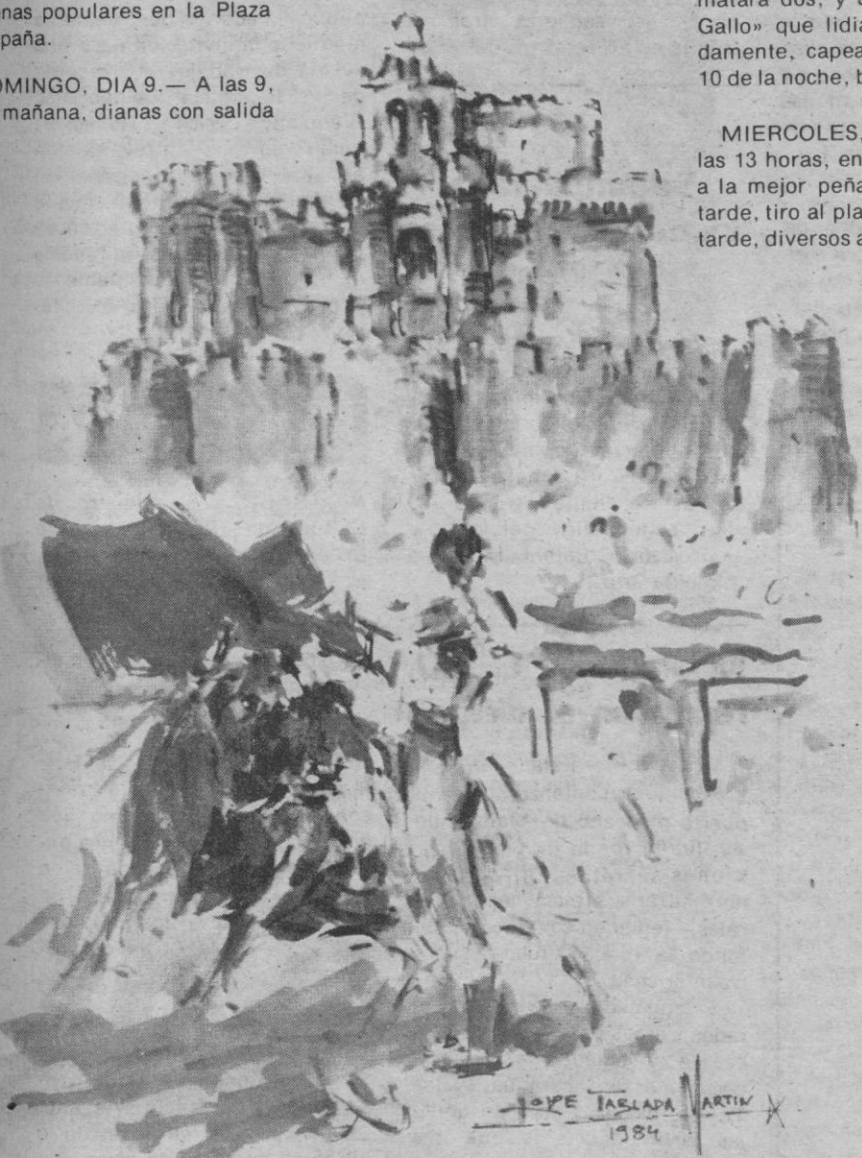
El Clavel. — Chicas (y guapas todas). Camisa y pantalón blancos.

Los Pobres. — Mixta. Camisa blanca y pantalón caqui.

(Premio a la mejor peña 1983).

Los Quintos. — Mixta. Batin verde.

El Castillo. Mixta infantil. Camiseta blanca.



TAMBIEN DURANTE LAS FIESTAS

LA CAJA ESTA CON

TUREGANO

DE SEGOVIA

Con 211 escaños:

Mulroney consiguió la mayor victoria conservadora de la historia de Canadá

Ottawa.— Brian Mulroney, una abogadro de 45 años hijo de un electricista, ha llevado a su partido a la mayor victoria conservadora de la historia política de Canadá. Los datos hablan por sí: de un total de 282 escaños en la Canadá de los Comunes, el Partido Conservador Progresista de Mulroney ha conquistado 211, frente a sólo 40 de los liberales, hasta ahora en el poder, 30 los neodemócratas y uno de los independientes. Como titulaba ayer un periódico de Montreal, «la escoba tory (conservadora) ha barrido Canadá». Por contraste, los liberales de John Turner han sufrido el mayor descalabro de su historia, aunque, contra todo pronóstico, el primer ministro saliente consiguió la victoria en su distrito de Vancouver-Quadra en la Columbia británica.

«No es que los liberales hayan



En la foto, Brian Mulroney y su esposa, sonrientes, en la sede del partido, donde celebraron su victoria. Mulroney será el primer ministro conservador de Canadá desde Joe Clark, en 1980. (Telefoto: Efe/Upi)

sido derrotados. Es que han sido diezmados y decapitados», manifestaba un comentarista en

una cadena nacional de televisión. Esta expresión no es exagerada, sobre todo si se tiene en cuenta que 15 de los 29 ministros del Gabinete Turner han perdido su escaño, según el diario «El País».

Los primeros resultados de las cuatro provincias marítimas del Este, conocidos a las dos de la madrugada del miércoles, hora española, ya hacían prever una victoria conservadora. Terranova, Nueva Escocia, Nuevo Brunswick y la Isla del Príncipe Eduardo votaron conservador (25 escaños frente a siete).

BELGICA

BIDONES VACIOS FLOTAN EN EL MAR

Ostende (Bélgica).— Varios bidones vacíos fueron localizados ayer en las inmediaciones del Mont-Louis, buque francés hundido hace dos semanas frente a la costa belga con una carga de hexafluoruro de uranio en su interior.

El fuerte oleaje de los últimos días abrió una brecha en el casco del carguero por la que habrían salido los bidones localizados, según los responsables de las labores de rescate.— Efe

Cobra tu Cosecha por La Caja

La **CAJA DE AHORROS** está con los agricultores de Segovia durante todo el año, colaborando con toda clase de ayudas para que quienes dedican su vida a la agricultura se sientan cada vez más seguros y protegidos.

Y en estas fechas del inicio de la recolección de tus cereales **LACAJA** te recuerda que en cualquiera de las 54 Oficinas de la provincia puedes hacer efectivos tus negociables o cobrar tu cosecha sin ningún tipo de descuento y con las máximas ventajas.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Sembramos en nuestra tierra.

NUEVO GOBIERNO DE UNION NACIONAL EN ISRAEL

Jerusalén.— El líder del laborismo, Simón Peres, y el del bloque derechista «Likud», Isaac Shamir, realizan las gestiones para constituir un «Gobierno de unidad nacional» en el que cada uno tendrá 10 ministros.

Peres, que presidirá el nuevo Gobierno por dos años, hasta 1986, aseguró las carteras de Defensa para el general Isaac

Rabin, la de Educación y Cultura para el expresidente sefardita Isaac Navon, y la de Agricultura para Arie Najamkin, representante de las cooperativas rurales (Moshav).

Issac Shamir será el titular de Relaciones Exteriores, y su bloque contará con las carteras de Hacienda, Justicia y Vivienda. Una pieza clave del nuevo Gobierno que Peres negocia desde hace cinco semanas, tras su triunfo en los comicios del 23 de

julio último, será el «mini-gabinete» de 8 ministros, cuatro de cada bloque, afirman los analistas parlamentarios.

Peres y Shamir se reunieron el miércoles dos veces para estructurar el Gobierno, que puede tener entre 24 y 26 ministros, según sea el número de partidos pequeños que se incorporen a la alianza de sus dos bloques, con por lo menos, 84 diputados entre los 120 del Parlamento de Jerusalén.— Efe.

Bonn mantiene su invitación a Erich Honecker

Bonn.— El Gobierno de la República Federal de Alemania mantiene la invitación para una «visita de trabajo» al dirigente de la República Democrática Alemana, Erich Honecker, quien, en una entrevista con parlamentarios japoneses en Berlín Este, aseguró ayer que le gustaría aceptar la invitación de Bonn, pero que la visita tendría que prepararse suficientemente y producir resultados fructíferos.

PANORAMICA

NICARAGUA: El ministro de Cultura de Nicaragua, padre Ernesto Cardenal, confesó que, si fuera preciso, optaría por «una reducción temporal al Estado laical» para seguir desempeñando su cargo en el Gobierno sandinista.

BELGICA: El diputado del Parlamento Europeo, John Tomlinson, pidió a su Gobierno que aproveche las negociaciones para el ingreso de España en la CEE para «pedir un tratado de extradición contra los bandidos británicos en la Costa del Sol española».

U.R.S.S.: El máximo dirigente soviético, Constantín Ustinovich Chernienko, apareció ayer ante las cámaras de televisión de la URSS en buen estado físico, durante la transmisión del principal telediario de la noche.

LUXEMBURGO: La 53 Asamblea General anual de la «Interpol», reunida en Luxemburgo, respondió favorablemente a la demanda de adhesión de la República Popular China, según informaron hoy fuentes próximas a este organismo.

ALEMANIA FEDERAL: El grupo político de la extrema derecha alemana «Partido Nacional Demócrata» (NPD) no podrá presentarse a las elecciones al Senado berlinés que se celebrarán el 10 de marzo de 1985.

ARGENTINA: El jefe de la Misión del Fondo Monetario Internacional (FMI), Joaquín Ferrán, se ha mostrado «optimista» sobre las posibilidades de lograr un memorándum de acuerdo con Argentina sobre su deuda exterior.

PORTUGAL

Se ampliará la instrucción del caso F. P. 25 abril

Lisboa.— El plazo de la prisión preventiva de los sospechosos de implicación en las acciones del grupo terrorista portugués «Fuerzas Populares 25 de Abril» (FP-25A) deberá ampliarse hasta el límite legal de 120 días, según afirmó el juez de Instrucción Criminal, Martinho Almeida Cruz.

Nicaragua y EE.UU. reanudan el diálogo

México D.F.— Estados Unidos y Nicaragua comenzaron en el puerto mejicano de Manzanillo su quinta ronda de «conversaciones secretas», dirigidas a normalizar sus relaciones bilaterales y teniendo como marco de fondo la difícil situación centroamericana.

El embajador especial de Estados Unidos para Centroamérica, Harry Schlaudeman, y el vicescanciller de Nicaragua, Víctor Tinoco, discuten en Manzanillo las posibilidades de que sus gobiernos negocien las discrepancias existentes, cuando sus relaciones bilaterales sufren un serio deterioro.— Efe.

El sacerdote muerto en Chile, era francés

Rodez (Francia).— La muerte del padre Andre Jarlan, ocurrida el martes en Chile durante la jornada de protesta, ha provocado una gran emoción en la región de Rodez (centro de Francia) de donde era originario el sacerdote muerto, informaron hoy fuentes del Obispado de esta ciudad.

El padre Jarlan, ordenado sacerdote en 1968 en Rodez, había sido vicario en el sector minero de Decazville (centro de Francia) antes de ser nombrado, en 1970, capellán federal de la Juventud Obrera Cristiana (JOC) y de la Juventud Obrera Cristiana Feminina (JOCF).— Efe.

Cada día unas 25.000 personas mueren de sed en todo el mundo

Hoy, 1.300 millones de personas sufren de la escasez de agua dulce. Parece increíble que cada día unas 25.000 personas no mueran de hambre ni de enfermedades, sino de sed. No es casual, pues, que la ONU proclamara los años 1981-1990 el «Decenio del agua dulce y pura».

Anualmente en el mundo, se consumen cerca de 2.600 km cúbicos de agua dulce, o sea, casi el 6% del total existente en nuestro planeta. De mantenerse los ritmos actuales de crecimiento demográfico, industrial y agrícola, para comienzos del tercer milenio esta cifra se duplicará con creces y alcanzará los 6.000-6.500 km. cúbicos anuales.

Ya hoy muchas regiones de la India, los estados del Sureste de EE.UU., los estados septentrionales de Méjico y las zonas meridionales de la URSS sufren de escasez de agua dulce. Algunos países de Europa Occidental racionan severamente el consumo de agua dulce en los años secos, e incluso a veces la importan como cualquier otra mercancía (por ejemplo, Holanda y la RFA la importan de Noruega y Nueva Zelanda).

Cerca de 2.000 millones de personas continúan consumiendo agua contaminada con microflora nociva, lo que a su vez explica que enfermedades tales como la esquistosomiasis, el paludismo, el tracoma y el tifus abdominal estén tan difundidos en los países en vías de desarrollo. Hoy el número de los que sufren estos males supera 1.000 millones.

Pero hay en nuestro planeta lugares donde la situación es catastrófica. Concretamente en los desiertos y semidesiertos que ocupan casi 20 millones de kilómetros cuadrados. Con estos últimos colindan estepas de suelos fértiles y sequías frecuentes. Por ejemplo, en las zonas meridionales de la URSS las sequías se repiten cada trienio.

Pero además de zonas naturales, donde la escasez de agua está condicionada por las peculiaridades climáticas de nuestro planeta, últimamente han comenzado a surgir zonas artificiales de escasez, creadas por la activa injerencia del hombre en el medio. A una velocidad nunca vista se talan los bosques, depósitos naturales del líquido vivificador. Baja el nivel de muchos ríos y lagos, debido a que las empresas industriales consumen cada vez más agua. También gran cantidad de agua dulce se pierde en diluir y disolver los desechos industriales.

Anualmente se arrojan a ríos y lagos 500 km cúbicos de aguas negras. Como resultado de estas acciones irresponsables han sido contaminadas las aguas de los ríos Rin, Misisipi o Potomac; el gran lago Erie está prácticamente muerto, ya que 12 ciudades de EE.UU. y el Canadá arrojan a él 9.000 T. de desechos y aguas negras al año. Muy perjudicial son los herbicidas y pesticidas que cada vez en mayor escala se emplean en la agricultura; al infiltrarse en el suelo, junto con las aguas primaverales y subterráneas llegan a los ríos y lagos y allí matan a todo lo vivo. Cabe añadir a los fenómenos negativos mencionados los gases de escape de los automóviles y los desechos industriales que arrojan a la atmósfera las chimeneas fabriles, que provocan cambios indeseables en la hidrosfera del plane-



ta. La consecuencia de todo esto es que un trago de agua dulce se ha convertido en un problema para la mitad de la población del planeta.

La práctica muestra que el déficit de agua dulce hoy se debe también a que un 80% de ella se gasta en la irrigación. Pero existen otros métodos para obtener cosechas estables: empleo de una agrotecnia especial destinada a las áreas secas así como de cultivos y variedades más resistentes. Es interesante en este aspecto la experiencia acumulada de algunas haciendas del Císbaltico en la URSS, que riegan sus campos con agua de mar poco salada.

Es absolutamente inadmisibles echar las aguas negras en los ríos y lagos. Por eso, el método más eficaz de protección de la hidrosfera consiste en pasar a los ciclos cerrados de producción, lo que da una triple ventaja: se ahorra agua (después de depurada, se la puede emplear de nuevo, de los desechos se extraen distintas sustancias valiosas y no se causa daño a la naturaleza).

La circulación del agua en las empresas industriales no es una utopía. En la URSS, por ejemplo, en muchas fábricas ya funcionan sistemas cerrados de cir-

culación del agua con lo que se asegura el 67,6% del consumo total de agua dulce con fines industriales.

PROYECTOS RAYANOS EN LO FANTÁSTICO

Hace mucho que la gente piensa en cómo utilizar las grandes reservas de agua de los mares, cosa que hoy ya se está haciendo en las plantas potabilizadoras que funcionan en algunas islas de las Indias Occidentales, en los países del Cercano Oriente, en EE.UU. y en la URSS. Así, por ejemplo, en la península soviética de Manguishlak del mar Caspio, cada uno de los 120.000 habitantes de la ciudad de Shevchenko consume diariamente 400 l. de agua dulce, obtenida mediante la planta potabilizadora más grande del mundo.

Existen no pocos proyectos audaces y originales para resolver globalmente el problema del agua dulce. Así se propone remolcar los icebergs a las regiones áridas de Australia, América del Sur, África Meridional y la península Arábiga. Cada año la Antártida arroja al océano no menos de 2.400 km cúbicos de agua dulce de pureza cristalina en forma de icebergs.

También se ha propuesto transportar el agua dulce en «trenes» de aljibes, cada uno de cuyos «vagones» podrá llevar 25.000 m. cúbicos de agua. Potentes remolcadores podrían arrastrar desde las desembocaduras de los ríos caudalosos varios trenes a la vez, o sea, millones de m. cúbicos de agua dulce.

Además, se debate en serio un proyecto a primera vista completamente fantástico: cambiar el curso de los ríos. En la URSS, como se sabe, los ríos tienen una orientación muy desfavorable: un 80% de ellos corren a los litorales árticos y del Lejano Oriente. Por eso sería muy ventajoso cambiar su curso y enviar su líquido vivificador a las zonas áridas de Kazajstán, Asia Central, los Urales del Sur y el Cáucaso del Norte. Pero al mismo tiempo, surgen muchos problemas: ¿Qué será del clima de Siberia, de los sistemas ecológicos de la taiga y de las zonas de la congelación perpetua? También en Alaska y el Canadá Septentrional se piensa cambiar el curso de los ríos y crear depósitos de agua gigante. Pero las inquietantes preguntas respecto a Siberia también son válidas para el clima y el medio de América del Norte.

Los proyectos globales, a pesar de ser técnicamente realizables ya hoy, guardan no pocas incógnitas. Lo más probable es que se plasmarán sólo en un futuro lejano, cuando la ciencia pueda prever todas las consecuencias de un influjo de tal envergadura en la ecología del planeta. — (APN).

LO QUE DELATA LA CAVIDAD BUCAL SOBRE DOLENCIA

Al examinar la cavidad bucal de sus pacientes, los odontólogos deberían aprovechar la ocasión para tratar de descubrir síntomas de dolencia desapercibidas hasta entonces. Aspecto y estado de la lengua, de las encías y de la mucosa bucal presentan claras modificaciones por efecto de numerosas dolencias. La atención de los odontólogos puede ayudar al paciente a un tratamiento prematuro, que a veces incluso puede salvarle la vida, en la consulta del médico internista u otro especialista.

Este fue uno de los temas en la serie de disertaciones sobre «Cavidad bucal como espejo de dolencias internas» pronunciadas durante la clausura del XXXIII congreso alemán de perfeccionamiento médico, celebrado en el Centro Internacional de Congresos de Berlín. Este evento médico, el más destacado en toda Alemania, finalizó con un nuevo récord de asistentes: en lugar de las esperadas 25.000, se registraron 28.400 entradas.

Pero las modificaciones en la lengua, encías y la mucosa pueden tener tan distintos significados, que el odontólogo debería evitar una diagnosis definitiva o incluso iniciar un tratamiento internista, dijo el profesor Peter Schulz (Colonia), de la Federación de Odontólogos alemanes. En su opinión, los síntomas constatados en la cavidad bucal sólo pueden servir para realizar una diagnosis presuntiva. Deberían hacer que el odontólogo aconsejase al paciente una visita lo antes posible al especialista.

En cualquier caso, la exploración de la cavidad bucal, dijo Schulz, puede contribuir también al descubrimiento de enfermedades graves. Así, por ejemplo, una lengua roja escarlata, lisa puede ser síntoma del mal funcionamiento del hígado, una mucosa bucal y lengua pálidas, pueden ser síntoma de una anemia o, incluso, de una leucemia.

Según Jochen Karow, médico jefe en la clínica de Steglitz, de la Universidad Libre de Berlín, los primeros síntomas en caso de una dolencia sanguínea se registran precisamente en la cavidad bucal. Por ello, el odontólogo se convierte frecuentemente en salvador de vidas, como demostró Karow con algunos ejemplos. Úlceras en la mucosa bucal, por ejemplo, pueden deberse a una debilidad inmunológica sanguínea, desgarramientos de la piel en las comisuras suelen ser el reflejo de una anemia de hierro.

Incluso los legos en la materia saben que las herpes se manifiestan una y otra vez en forma de erupciones en los labios. Según palabras del profesor Gert

Knolle (Offebach), los virus del herpes se encuentran en tres de cada cuatro personas. Pequeñas erupciones en la mucosa bucal como síntoma de una incipiente infección herpes han sido confundidas con frecuencia con la afta, más inofensiva. En opinión de Knolle, los odontólogos deberían prestar especial atención a un enrojecimiento de la mucosa bucal. Este puede ser el inicio, antes de extenderse por la mitad de la piel de la cara y del cuerpo, de otra especie de herpes que provoca la zoster. Algo semejante ocurre con las viruelas locas, el sarampión, diversas alergias y la sífilis: el odontólogo puede descubrir en boca y labios pústulas y erupciones pálido-lechosas y ulcerosas, mucho antes incluso que el paciente o el médico de cabecera.

Incluso aunque los pacientes no puedan creerlo en un principio, el «escozor en la boca», relativamente frecuente, no suele ser un problema puramente dental, dijo Wolfgang Pielsticker, médico jefe en la clínica odontológica de la Universidad de Tubinga. Una lengua o un paladar que duelen a causa de escozor en la boca, «puede llevar al paciente al borde de la locura», informó Pielsticker, lo que es digno de crédito si se considera que en los antiguos manuales de odontología se informa que el escozor de la lengua provoca depresiones en un 57 por ciento de las mujeres, una neurastenia en un 23 por ciento y la locura en la quinta parte restante.

Pero, como es natural, Pielsticker no se dio por contento con ello. En pacientes con escozor bucal constató prótesis mal colocadas e intolerancia de los materiales y sustancias químicas utilizados en la composición de las dentaduras postizas; esto, es, deficiencias factibles de supresión. Pero a veces, los dolores se debían a una infección bucal con hongos y bacterias o a neuralgias.

A pesar de ello, queda un cierto tanto por ciento de los pacientes con inexplicables escozores de los labios, la lengua, las encías o del paladar. Curiosamente, constató Pielsticker, la mayor parte son mujeres —entre un 60 y un 80 por ciento de las que superaron la menopausia—.

El odontólogo de Tubinga sospechó una relación con la modificación hormonal en el climaterio. En colaboración con ginecólogos investigó, en un estudio comparativo, el influjo del esteroide sexual femenino, el estrógeno, sobre las células de la mucosa bucal y sobre el escozor bucal.

Y efectivamente: pudo constatar que las hormonas no sólo provocaban modificaciones celulares. Permiten también un tratamiento exitoso, especialmente en mujeres de edad avanzada, del escozor bucal. En la mayoría de los casos, dice Pielsticker, basta con el suministro temporal de estrógenos. Tan sólo en algunos casos es necesario el suministro de hormonas a largo plazo.

DIETER DIETRICH,
Hannoversche Allegemeine

U.N.E.D.

El plazo
de matrícula
se abre del

17 de septiembre
al 27 de octubre



Infórmate en: Justicia y Paz / D./Dña.
Rivadeneira, 6, 10^o / calle
Barcelona-6 - Tel. 317 6177 / ciudad

colabora con
esta nueva campaña
de Justicia y Paz.

DP Tel.

LAS «24 HORAS DE TENIS» DEL CLUB JUAN BRAVO, UN EXITO PARTICIPATIVO

Más de un centenar de participantes en tenis, y muy cerca de 500 en los diferentes deportes

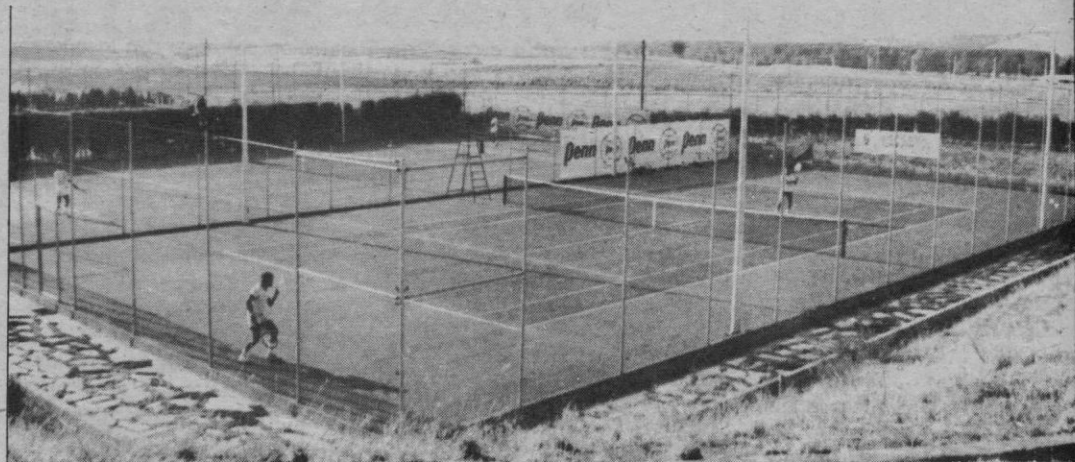
Cinco ediciones llevan organizando en el Club de Tenis Juan Bravo sus «24 Horas de Tenis», que sirven, sobre todo, para potenciar más el ambiente deportivo que es una de las facetas y parcelas más destacadas del club. En la edición de 1984, disputada el pasado fin de semana, con un tiempo climatológico formidable, se superaron todos los records que hasta el momento se había logrado. Las 4 pis-

INFANTIL

Campeón: Antonio Vaquero, sub., Juan Vaquero.

NATACION

En las pruebas de natación hubieron de llevarse a efecto un gran número de eliminatorias previas, dada la amplia participación que se sumó a las competiciones. La piscina contó con un buen número de animadores



TENIS DE MESA

Esta competición también cuenta con muchos adeptos, y

entre ellos un grupo de jóvenes que manejan bien la paleta. Cuatro categorías hubo y estos ganadores:

PEQUEÑOS. Diego Miguel-sanz.

INFANTIL. César González.

ABSOLUTO. Nacho Llorente.

FEMENINA. Solines Martín.

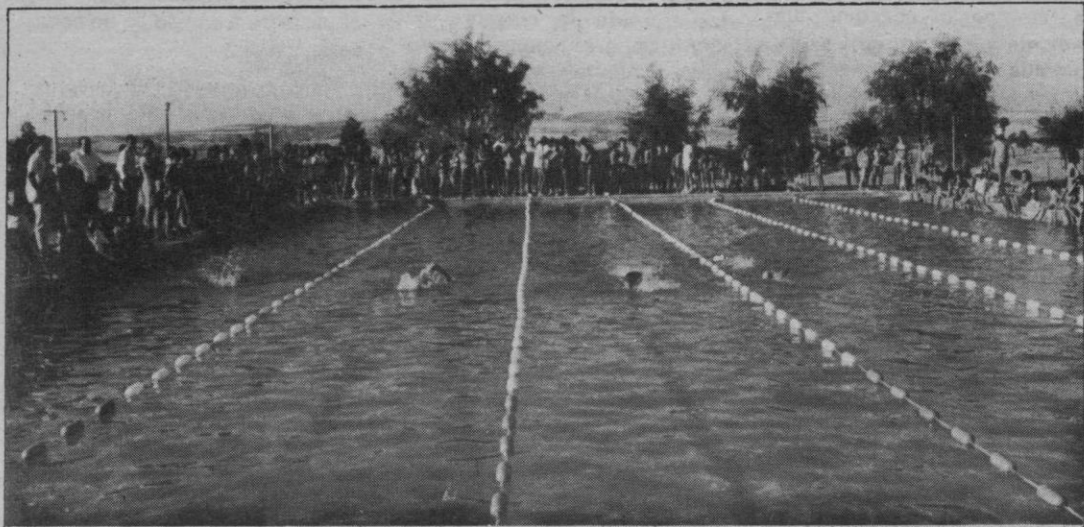
OTRAS COMPETICIONES

En ajedrez quedó vencedor de infantiles Millán Lorenzo; juvenil: Igor Soto y categoría absoluta: Carlos Acinas.

La gimkana ciclista —pero de donde saldría tanto malabarista!—, tuvo en Diego Miguel-sanz, Jaime González y J. Antonio Soto, los ganadores, y en la competición de fútbol sala participaron 12 equipos, lo que llevó aparejado un amplio número de

jugadores. Hubo también deportes tradicionales, como el chito y la rana, y otros de salón donde el mús, dominó, tute y parchis, hicieron pasar el rato a chicos y mayores. A ello hay que unir la obra de teatro que miembros del club pusieron en escena y a la que se premió con grandes aplausos, ya que los ocasionales actores demostraron lo bien que pueden llevarse a efecto estos actos cuando se pone interés en los ensayos.

En resumen, más de mil personas, de una y otra forma, tomaron parte en los actos organizado con motivo de las «24 Horas de Tenis». Y lo que nació como una idea de la raqueta se ha extendido a un amplio campo de actividades que cada año abarca un mayor número de las mismas.



tas de tenis —ya se han hecho necesarias desde hace tiempo otras cuatro—, estuvieron al completo durante nada menos que 30 horas, seis más de las previstas. La inscripción llegó al centenar de participantes, con lo que los organizadores hubieron de trabajar firme para llevar a efecto los cuadrantes y que no se perdieran ni horas ni partidos. Un auténtico maratón de tenis, donde los que llegaron a semifinales y finales hubieron de desarrollar un considerable esfuerzo, tras los muchos partidos disputados.

Los resultados finales habidos y los campeones de las distintas categorías fueron estos:

CATEGORIA ABSOLUTA

Campeón: Angel Fuentetaja, subcampeón, Javier Aguiar.

VETERANOS

Campeón: Antonio Vaquero; sub. José Gallego.

DAMAS

Campeona: Marina Van Germert, sub. Juli Cuadrado.

JUVENIL

Campeón, Carlos Gallego, sub. Emilio Griño.

QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

	1 x 2
Real Sociedad - Málaga ..	x
Murcia - Betis	x
At. Madrid - Osasuna	x
Valencia - Español	x
Hércules - Elche	x x x
Barcelona - Zaragoza	x x x
Gijón - Real Madrid	x x x
Valladolid - Santander ...	x
Sevilla - At. Bilbao	x x
Coruña - Tenerife	x
Bilbao Ath. - Salamanca ..	x x x
Huelva - Oviedo	x x
Mallorca - Granada	x
Cádiz - Celta	x

que dieron colorido a las pruebas. Al final estos fueron los puestos de honor:

7, 8 Y 9 AÑOS

Niños: Daniel Cordero; Niñas, Irene Esteban.

10, 11 Y 12 AÑOS

Niñas: Eva Miguelsanz; niños: Juan Vaquero.

13, 14 Y 15 AÑOS

Mujeres: Eva de Frutos; hombres: Juan Carlos Encinas.

16 O MÁS AÑOS

1.ª Marina Van Germert, hombres: Adrián Griño.

VETERANOS

Mujeres: Marú Bartrina, hombres: J. Antonio Soto.

CAMPOS A TRAVES

También hubo un amplio grupo —pequeños, grandes y medianos—, que dedicaron unos largos minutos a llevar a efecto competición atlética por lugares cercanos a las instalaciones del club. Hubo quien hizo el recorrido... y quien se quedó a la mitad. Mas como lo importante, de verdad, era participar... Al final de la prueba éstos fueron los que hicieron el recorrido en menos tiempo:

INFANTILES

Genma Roldán y Enrique Alvarez.

CADETE

Eva Miguelsanz y Angel Cortuelo.

JUVENIL

Cristina Alvarez y Antonio Poza.

JUNIOR

Ana Vaquero y Raúl González.

SENIOR

Angela García y J.A. Martín.

VETERANOS

M.ª Virginia Martín y Manuel Fernández.

CARLOS GARCIA FUENTETAJA, «NUEVO» EN LA G. SEGOVIANA

«No he venido al equipo para estar en el banquillo y voy a ganarme el puesto»

Otro joven jugador de Segovia, tras pertenecer varias temporadas a la plantilla del C.D. Acueducto ha pasado en esta a la G. Segoviana. Se trata de Fuentetaja, con el que hemos hablado sobre pasado, presente y futuro, dentro del fútbol.

«Sin duda, nos comenta, la meta de todo jugador segoviano es pertenecer a la G. Segoviana. En ese aspecto he conseguido lo que deseaba».

EL PASO POR EL CLUB ROJIBLANCO

— ¿Qué ha significado para ti el C.D. Acueducto?

— Ha sido mi trampolín. Puesto que cuando yo dejé de pertenecer a la G. Segoviana juvenil, él fue quien me acogió. Ahí es donde se han podido ver mis cualidades futbolísticas.

— ¿Dónde estuvo el motivo del descenso para el equipo donde jugabas?

— No se entiende, o al menos yo no lo entiendo. Había gente muy buena. Creo, incluso, que equipo como el que tuvimos el año pasado no le van a tener durante mucho tiempo. Sin embargo ocurrieron una serie de circunstancias, de las cuales los jugadores estamos un poco al margen, entre ellas el cambio de entrenador, en lo que no se acertó, y falló la dirección técnica.



Fuentetaja, primero a la izquierda, comenzó a entrenar con el Acueducto, esta temporada.

ca. Más tarde las cosas comenzaron a ir muy mal y una vez torcidas no pudimos salvar el descenso.

DE CARA A SU NUEVO EQUIPO

— ¿Te molestarías mucho haber fichado por la G. Segoviana para estar sentado en el banquillo?

— Por mi no va a quedar. Voy a trabajar todo lo que pueda por estar en el conjunto titular. He venido a ganarme el puesto porque no me gusta ser reserva, aunque sé que hay muy buenos jugadores, pero creo que puedo jugar en este equipo.

— ¿Entiendes que se apoye como debiera a los jugadores segovianos?

— Quizá los de la Segoviana hagamos bueno aquello de que «nadie es profeta en su tierra». Creo que hay jóvenes jugadores en Segovia a los que se les

debiera tener más en cuenta a la hora de formar un equipo como es la G. Segoviana y con ello darles oportunidades.

— ¿Has aprendido algo de Emilio Cruz en el tiempo que llevas entrenando?

— Es un buen técnico. Quizás tenga ya hecho su esquema, pero nos ha dado la oportunidad de jugar partidos. Yo estoy contento con él.

— ¿A quién habrías llevado tu del Acueducto a la G. Segoviana como jugadores?

— No soy el indicado. Todos han sido compañeros y todos han hecho una labor. Para mí todos son válidos. Habrá algunos que, por su edad, tengan una menor proyección y otros que por su edad aún les quede tiempo para ascender. Pero para mí todos han sido unos grandes compañeros.

Texto: J. M.ª
Fotos: ANTONIO

FUTBOL

LOS CLUBES DECIDEN JUGAR EL DOMINGO CON JUVENILES Y AFICIONADOS

Posible retirada de las Copas europeas

Madrid.— Los presidentes de clubes profesionales de fútbol acordaron ayer seguir disputando la Liga con jugadores aficionados y juveniles, en respuesta a la huelga de futbolistas profesionales. Por otra parte, se medita una posible retirada de las Copas de Europa, informa «ABC».

Los 118 clubes de Primera División, 19 de Segunda, 11 del primer grupo de Segunda B y 10 del segundo decidieron por unanimidad que el domingo —a las seis de la tarde—, y en sucesivo, el campeonato de Liga se jugará sin interrupciones. Para ello, si la huelga de futbolistas profesionales persiste, los equipos se presentarán con jugadores aficionados y juveniles. El propósito es que el balón no se pare. Así lo dijo Manuel Vega Arango, presidente del fútbol profesional: «Habría fútbol como sea». Y así será. El único club de Segunda que no estuvo presente fue el de Las Palmas, pero su presidente otorgó su voto a Vega Arango ante su imposibilidad de viajar a Madrid.

La decisión de los clubes es unánime. Acto seguido, Vega Arango, en nombre de ellos, se dirigió a la Asociación de Futbolistas Españoles con el fin de comunicar al sindicato de jugadores la posición de los clubes y de expresar al mismo su disposición para negociar. Ante la postura de los clubes, el comité de huelga de la AFE comenzó una reunión para estudiar las directrices a seguir.

Hay otra medida importante que los clubes aún no han decidido, la posible retirada de las competiciones europeas de los clubes clasificados para ellas. Vega Arango explicó que «si el día 14 se mantiene todavía la huelga, los clubes implicados en las Copas de Europa estudiarían la determinación de retirarse de estos torneos continentales, a pesar de que ello supondría unas fuertes sanciones económicas por parte de la UEFA. Lo sabemos, pero si los futbolistas se encuentran en huelga, debe ser para todas las competiciones, no para unas sí, y para otras no».

AJEDREZ

Luis Comas Fabrego, campeón mundial infantil

Buenos Aires.— El español Luis Comas Fabrego, de trece años, se ha adjudicado la cuarta Copa Mundial de ajedrez infantil que se disputó en la localidad bonaerense de Lomas de Zamora. En la última jornada del certamen, Comas venció al aus-

traliano Shane Hill en veintitrés movimientos, completando siete triunfos, un empate y una derrota, con un suma de siete puntos y medio en nueve rondas.

En segundo lugar se clasificó el francés Joel Lautier, vencedor del sueco Milad Keryakes y único capaz de ganar al español. De cualquier forma, Lautier puede aún ser alcanzado por el argentino Leonardo Graievsky si éste gana la partida que tiene suspendida con el venezolano José Sequera.

La conquista de la Copa Mundial infantil le permite a Comas ocupar un lugar en la disputa del próximo torneo mundial en la categoría cadete. El jugador español nació en Barcelona y cursa actualmente séptimo de Enseñanza General Básica. Su entrenador es Heriberto Gutiérrez. Frabego fue dos veces campeón de Cataluña en su categoría y ocupó el cuarto lugar en la clasificación del torneo catalán, en el que participaron varios jugadores de primera.— Efe.

Cursos de Educación Física para profesores de EGB

Están organizados por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León

La Consejería de Educación y Cultura, a través de la Dirección General de Juventud y Deportes, ha organizado unos cursos de Educación Física en los que podrán inscribirse todos aquellos profesores de EGB de centros públicos ubicados dentro del territorio de la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

Estos cursos, que se impartirán a partir de este mes en todas las provincias de la región, tienen como objetivo formar técnicamente a los profesores de EGB para que puedan impartir las clases de Educación Física según prevé la Ley General de Cultura Física y Deportes, y la Ley General de Educación en sus programas renovados de EGB.

La Educación Física de Base, su metodología, juegos, deportes y deportes son algunas de las materias que componen el programa de estos cursos en los que también han colaborado los Institutos de Ciencias de la Educación de León, Salamanca y Valladolid.

CICLISMO

BLANCO VILLAR, PRIMER LIDER DE LA VOLTA A CATALUNYA, TRAS GANAR LA ETAPA PROLOGO

Platja d'Aro (Gerona).— Jesús Blanco Villar, del equipo Teka, ganó ayer la etapa prólogo de la Volta Ciclista a Catalunya, disputada sobre un recorrido de 3,800 kilómetros, contra reloj individual, con un tiempo de 5 minutos y 12 segundos, sacando más de un segundo de ventaja al siguiente clasificado.

La victoria de Blanco Villar no sorprendió, pues está considerado como un buen especialista en los prólogos, si bien nunca hasta

VELA

Buen comienzo de los españoles en la clásica «Sardinia Cup»

Porto Cervo (Cerdeña).— España, con 95 puntos, ocupa el tercer lugar en la clasificación de la cuarta edición de la clásica de regatas «Sardinia Cup», que se disputa en aguas de Cerdeña. La primera posición, después de la regata inicial, es para Italia, con 98 puntos, tras la descalificación del barco suizo «Fantasque», que ha sido relegado del puesto decimoséptimo al vigesimoséptimo en la clasificación compensada, precisamente por una reclamación del equipo italiano. En segundo lugar está Irlanda, con 96,25 puntos. Estados Unidos y Alemania Federal están empatados, a continuación, con 85.

El jurado de reclamaciones de la «Sardinia Cup» desestimó un recurso presentado por el barco español «Brivón IV» contra una de las embarcaciones seguidoras, que le rompió una vela. Otro caso polémico ha sido el del barco holandés «Formidable», relegado al puesto vigesimosexto de la clasificación compensada.

España está representada por los barcos «Bribón IV», «Sirius» y «Mandrake». Hay otra embarcación española «Yena», que compite en representación de Dinamarca. Joaquín Romagosa, uno de sus miembros, criticó el modo en que fue seleccionado el equipo oficial español, diciendo que el tercer barco «fue elegido por un comité que ni siquiera asistió a las regatas de clasificación. La Federación, con esa decisión, hizo política barata».

ahora había logrado el primer puesto en una etapa de este tipo. El vencedor de la Volta 83, José Recio, quedó clasificado en tercer lugar, con lo que sus aspiraciones para renovar su triunfo del pasado año se mantienen.

El principal favorito en esta 64 edición, el irlandés Sean Kelly, sólo pudo conseguir el octavo mejor tiempo. Fracaso también su compañero de equipo Skil, Eric Caritoux, ganador de la última Vuelta a España, que hizo un tiempo de 5'40".

Gorospé, otro español con aspiraciones a llevarse la Volta, fue quinto. También estuvo en tonado Laguía, que quedó en el puesto décimo.

Clasificación.

1. Blanco Villar, Teka, 5'12". Promedio, 43,846 kilómetros por hora.
2. Demierre, Alfa - Lum, 5'13".
3. Gorospé, Reynolds, 5'14".
4. Recio, Kelme, m. t.
5. Van Hohen, Safir, m. t.
6. Schuppers, Videtel, m. t.
7. Kelly, m. t.
8. Brancckaert, Safir, 5'17".
9. Laguía, Reynolds, m. t.

CHAVELIER GANO

LA PRIMERA ETAPA DEL TOUR DEL PORVENIR

Philippe Chevallier, corredor francés del Renault, ganó la primera etapa del Tour del Porvenir, por delante de su compañero Wojtinek. Carlos Hernández, del Reynolds, fue el primer español, en el puesto decimosexto, a 51 segundos.— Efe.

Mañana se celebra en Lastras de Cuéllar el «II Premio Ntra. Sra. de la Natividad»

Mañana viernes, se va a celebrar en la localidad de Lastras de Cuéllar el «II Premio Nuestra Señora de la Natividad» de ciclismo, esta prueba está reservada para corredores de categoría infantil.

Los interesados en participar en la misma pueden dirigirse, para más información, al domicilio social del Club Ciclista 53-13, en Bicicletas Melero, plaza de Colmenares, en donde se podrá realizar la inscripción.

MOTOCICLISMO

ANGEL NIETO TENDRA UNA LENTA RECUPERACION

Madrid.— Angel Nieto, trece veces campeón mundial de motociclismo, fue intervenido ayer quirúrgicamente, por el doctor Carreño, en la clínica madrileña de la Concepción, como consecuencia de la caída que sufrió el pasado domingo en el circuito italiano de Mugello, durante la disputa del Gran Premio de San Marino, puntuable para el Mundial de 125 c.c. Nieto quiso tomar parte en esta carrera a pesar de que ya tenía asegurado el título.

El doctor Carreño sometió a Nieto a dos operaciones, que duraron, aproximadamente, una hora cada una. La primera, para reducir la fractura que se produjo el motociclista en la muñeca derecha, y la segunda, para curar su lesión del astrágalo del pie del mismo lado.

La honestidad y el espíritu deportivo de Angel Nieto, que cayó al patinar la rueda trasera de su Garelli cuando mantenía un duelo con el italiano Vitali, ha supuesto para él, desgraciadamente, una inactividad forzosa que se prolongará como mínimo hasta octubre. La opinión del doctor Carreño, en efecto, es que la recuperación de Nieto será lenta. Cuando se restablezca, el campeón mundial piensa marchar a Italia para probar la Garelli de 250 c.c.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

TENIS

La norteamericana de origen checo Martina Navratilova se ha calificado para disputar las semifinales de los Campeonatos Internacionales de Estados Unidos de tenis al derrotar a la checoslovaca Helena Sukova por 6-3 y 6-3. Navratilova, actual campeona del torneo que se disputa en Flushing Meadow y cabeza de serie número uno, se enfrentará en semifinales a la australiana Wendy Turnbull (13).

CICLISMO

El norteamericano Greg Lemond ha firmado un contrato por tres años de un millón de dólares (165 millones de pesetas) con el equipo francés La Vie Claire, en el que corre Bernard Hinault. La Vie Claire también ha contratado al canadiense Steve Bauer, bronce en el campeonato mundial de ruta de Barcelona.

MONTAÑISMO

La expedición española al Payu, en el Karakorum, Himalaya del Pakistán, regresó a Barcelona, sin haber podido hollar la cumbre de 6.600 metros, a la que intentaron ascender por una nueva ruta. Los alpinistas dirigidos por Antonio Bahi, alcanzaron la cota de 6.000 metros por un nuevo itinerario llegando a conectar con la llamada ruta de los pakistaníes.

MONTAÑISMO

LA EXPEDICION ESPAÑOLA AL CHO-OYU INSTALA UN NUEVO CAMPAMENTO BASE

Barcelona.— La expedición española a la montaña prohibida, Cho-Oyu, en el Himalaya nepalí, ha instalado un nuevo campo base para intentar hollar la cumbre de este monte, situada a 8.021 metros de altitud.

Los expedicionarios, tras estudiar minuciosamente la nueva ruta de ascensión por la pared sudoeste, virgen hasta la fecha, decidieron variar la ubicación del campo base inicial, instalándolo a 5.150 metros de altura, 450 metros por debajo del anterior emplazamiento.

Lluís Belvis, jefe de equipo, en télex remitido a la oficina de prensa en Barcelona, señaló: «Hemos conseguido la instalación muy rápidamente y ya hemos iniciado la ascensión en busca de un lugar idóneo para montar y equipar el campo de altura número uno, que esperamos pueda albergar cordadas a finales de esta misma semana.»

Con referencia a la vía, el jefe de la expedición española indicó: «Tenemos una ilusión tremenda y vamos a poner todos nuestros sentidos en esa ascen-

sión, que de producirse será la primera que realizan alpinistas españoles conjuntamente con habitantes del país. El camino de ascensión parece, desde el campo base, bonito y a la vez vertical, lo que da mayor interés a la aventura.»

Lluís Belvis añadió: «Quisiéramos lograr un trazado que se repitiera en muchas ocasiones. Eso sería un éxito más después del que, naturalmente, supondría alcanzar la cima por un lugar virgen.»— Efe.

En las jornadas
«Por una educación no sexista»

Desigualdades sexistas en los libros de texto

Los personajes empleados en los textos guardan una relación del 20% del género femenino y el 80% del masculino

Madrid.— El ochenta por ciento de los protagonistas de los libros de texto que estudian los niños españoles son masculinos.

Esto afirman dos doctoras que han realizado un estudio para las jornadas «Por una educación no sexista» que se celebrarán en Madrid la semana que viene y que estudiarán la discriminación que aún existe en las escuelas por razón de sexo.

Conocer hasta qué punto existe una igualdad de oportunidades para las mujeres en el actual sistema de enseñanza es otro de los objetivos de estas jornadas que organiza el Instituto de la Mujer.

Según el organismo organizador, es importante una educación no sexista para conseguir que la educación facilite la convivencia y las conductas democráticas.

De análisis del sexismo en el material escolar, realizado por Pilar Careaga y Nuria Garreta, que será presentado en una ponencia, se desprende que ha desaparecido de los libros la imagen peyorativa que se daba «de lo femenino».

Las ponentes han realizado un estudio de los libros de lenguaje y sociales de EGB de catorce editoriales.

Según los resultados del estudio, los personajes empleados en los textos guardan una relación de 20 del género femenino y 80 del masculino.

El tratamiento dado en estos textos a estos personajes es más igualitario cuanto menor es la edad de los escolares que van a utilizarlos.

En cuanto a la preparación para las actividades profesionales, Careaga y Garreta destacan que existe un mayor estímulo para los varones. Las propor-

nes son de 150 carreras para los hombres a 20 para las mujeres.

De cara a una igualdad de oportunidades en este campo, las autoras apuntan que las editoriales deben introducir un tratamiento igualitario en los personajes y aportan los valores de lo femenino y no solamente de lo masculino.

El grupo Feminario de Alicante presentará los resultados de una experiencia realizada en todos los Institutos de Enseñanza Media de la capital para determinar el pensamiento discriminatorio entre los escolares.

Los resultados de la encuesta destacan como en una proporción de 60 chicas a 6 chicos realizan las tareas de casa.

Entre las tareas más frecuentemente realizadas por las chicas está la de fregar, limpiar y hacer las camas, mientras que los chicos ponen la mesa y bajan la basura.

La encuesta destaca que ninguna chica arregla desperfectos y ningún chico de los encuestados plancha.

Entre las preferencias de elección de estas tareas el 68 por ciento de las mujeres prefieren cuidar bebés mientras que el 52 por ciento de los varones se inclinan por cuidar el coche.

El grupo Feminario destaca en sus conclusiones que «al igual que las niñas han asumido y aprendido lo que hasta hace poco fue exclusivo de los niños, no ha ocurrido el fenómeno contrario».

De cara a la igualdad de oportunidades recomiendan una acción positiva en este sentido y pone como ejemplo la distribución igualitaria de todas las tareas de la clase y reparto equilibrado de los espacios para todos los juegos y no sólo para el fútbol.— Efe.

Interrogantes sobre la herencia de Dalí

Madrid.— Cuatro mil óleos, dibujos, grabados y manuscritos de Salvador Dalí valorados entre los 4.000 y los 5.000 millones de pesetas aguardan la decisión final del pintor sobre su destino.

El artista, de 80 años, en estado grave tras unas quemaduras sufridas la semana pasada, dijo en varias ocasiones que su patrimonio estaba destinado a Cataluña y España.

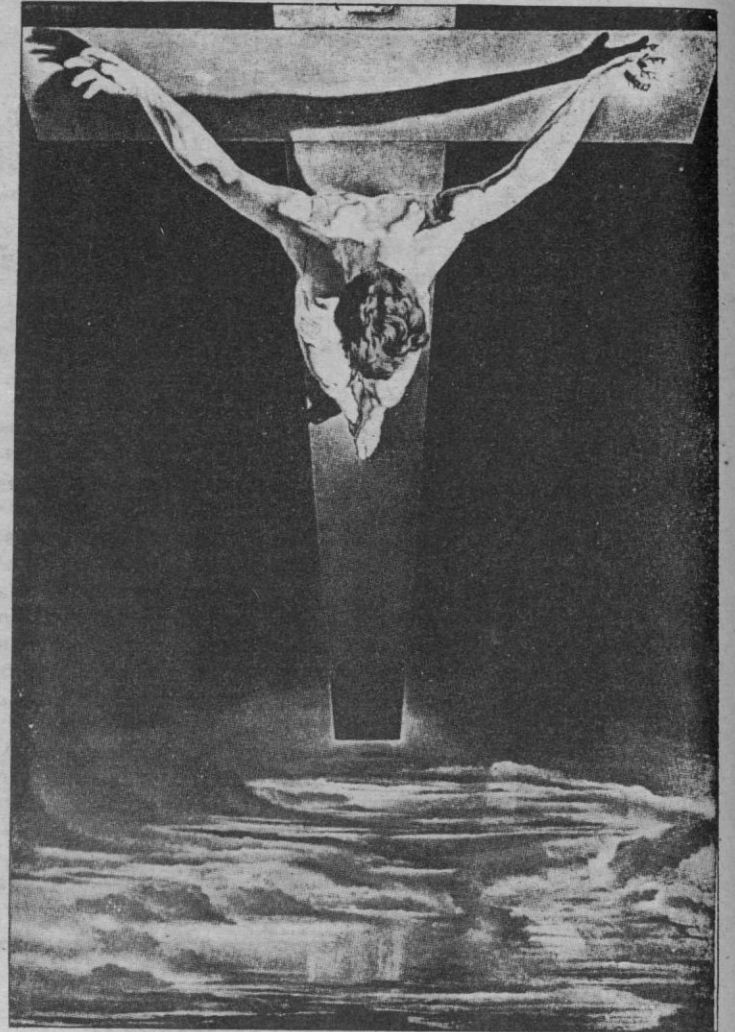
Las obras de propiedad de Dalí están, excepto dos o tres, en España, después de haber sido repatriadas, identificadas e inventariadas por deseo expreso del pintor.

El año pasado, el artista catalán donó a la fundación que lleva su nombre 800 piezas, entre cuadros, documentos, libros y objetos que fueron valorados en su momento en unos 3.000 millones de pesetas, según el abogado y amigo de Dalí, Miguel Domenech.

Estas últimas obras fueron destinadas al centro cultural creado en el edificio anexo al Teatro-Museo Figueras, la torre bautizada como «Galatea» en honor de su compañera Elena Diakanoff Devullina, conocida como «Gala» y fallecida el 10 de junio de 1982.

Para evitar problemas con la herencia, en abril del año pasado se aprobó un real decreto por el que se autorizó la transacción entre el Estado español y Dalí sobre los derechos que al primero corresponden en relación con dos cuadros de Giorgio de Chirico y uno de Pablo Picasso comprendidos en el legado de Gala.

En el marco de esta transacción, la heredera de Gala, su hija Cecile Boaretto, renunció en forma absoluta a cuantos derechos pudieran correspon-



derle en la herencia de su madre.

Según el real decreto, la finalidad de esta transacción fue «favorecer y asegurar» la repatriación de las obras que se encontraban en ese momento en poder de Dalí en el extranjero.

Gala había establecido en su testamento que donaba al Estado español la mitad de toda la obra pictórica y artística de su propiedad formada, fundamentalmente, por obras de Dalí.

La otra mitad de la obra la

donó al pueblo catalán a través de la Generalidad o de la entidad que la representara.

Salvador Dalí no volvió a pintar desde la exposición antológica inaugurada en Madrid en abril del año pasado.

Hasta su ingreso en la clínica de Barcelona se encontraba «Triste, doliente e invadido por el negativismo», según dijo recientemente su amigo, el pintor Antoni Pitxot.— Efe

Oscar Peyrou
(de Efe)

COSMONAUTICA PARA LA PAZ

«Cosmonáutica para la paz» es el título de la exposición que organiza el Instituto San Miguel de Iniciativas Científicas (I.S.M.I.C.) que se está desarrollando estos días hasta el 9 de septiembre, en el centro cultural Conde Duque del Ayuntamiento de Madrid.

El I.S.M.I.C., nacido como asociación científica en 1968, en memoria del geofísico español profesor San Miguel de la Cámara pretende con la organización de esta exposición sugerir a los jóvenes madrileños una alternativa al ocio que fomente nuevas vocaciones investigadoras.

Es de resaltar la colaboración desinteresada además del propio centro cultural Conde Duque, de la Comisión Nacional de Investigación del Espacio (CONIE), ESA, Construcciones Aeronáuticas (CASA), NASA-INTA y CSIC, organismos que llevarán a cabo durante estos meses, ayudados por un satélite, una investigación conjunta sobre aguas subterráneas aprove-

chables, de enorme importancia y de la que se dará información en primicia durante toda la exposición.

Asimismo, cabe destacar el entusiasmo demostrado por el joven y eficaz equipo de la Dirección General de la Juventud, de la Comunidad de Madrid, entidad patrocinadora, y por último, la aportación de la Secretaría Técnica del Ministerio de Educación y Ciencia.

Se espera que esta exposición, dé paso a otras de mayor envergadura y que con otras actividades contribuyan a «crear un clima que favorezca el auge y difusión de la ciencia y técnica original española».

El consumo innecesario del agua puede acrecentar las consecuencias de la sequía. Utiliza el agua con espíritu de solidaridad

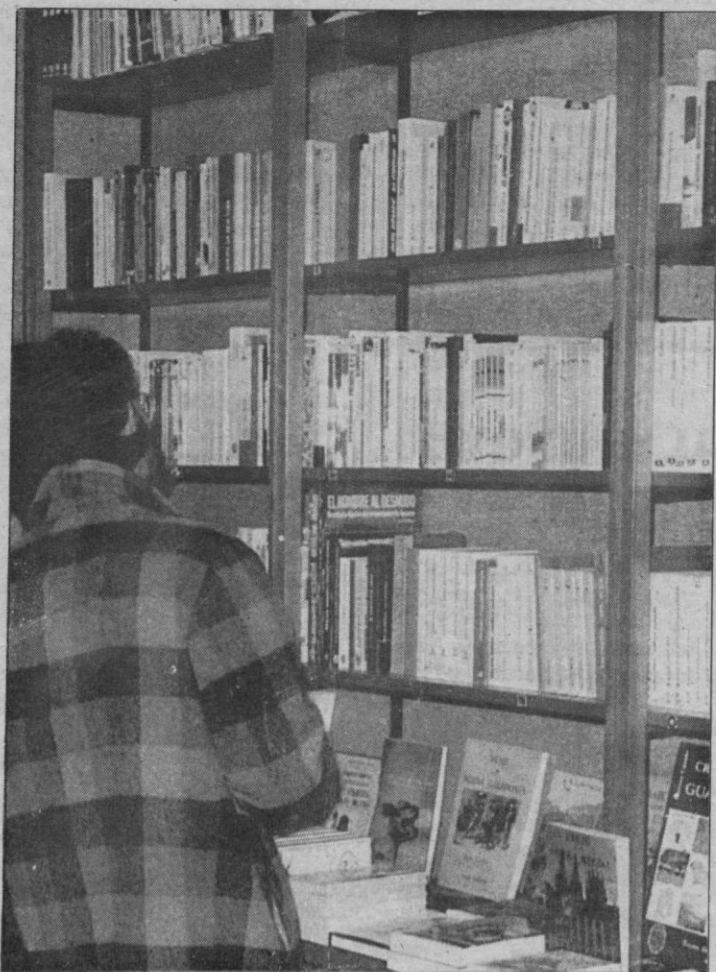
El Emir de Granada solicita la clausura de las excavaciones que se realizan en un cementerio islámico del siglo XII

Murcia.— Un representante del emir de Granada se ha desplazado a Murcia para solicitar a las autoridades que clausuren unas excavaciones que se realizan en un cementerio hispanomusulmán del siglo XII.

El emir de Granada, Mohamed del Pozo al Andaluci es representante de la Comunidad Islámica de España, editora de la revista «País Islámico».

Su portavoz, Carlos Viudes, declaró a Efe que «en la legislación islámica los cadáveres son sujetos de derecho y por lo tanto no pueden ser tratados como objetos», según se contempla en todas las tradiciones anteriores a Mahoma.

En el cementerio, situado dentro del casco urbano de Murcia, se llevan ya excavadas más de 400 tumbas y se espera hallar unas 800.



ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, frente Instituto Andrés Laguna. Teléfono 425822.

ALQUILO piso cuatro dormitorios, dos baños, tres terrazas exteriores. Teléfonos 431101 - 424528

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 435448.

SE NECESITA piso céntrico amueblado, confortable. Teléfonos 421466 y 421804.

ALQUILO piso amueblado a estudiantes o jubilados. Llamar mañana. Teléfono 431548.

ALQUILO piso frente Universidad Magisterio, a estudiantes. Teléfono 437738.

SE ALQUILA piso amueblado, chicas estudiantes con calefacción. Teléfono 560236.

SE ALQUILA piso amueblado con calefacción y agua caliente central. Conde Sepúlveda, 57, frente Instituto. Teléfono 423023.

SE ALQUILA piso amueblado para estudiantes. Teléfono 470748.

ALQUILO piso amueblado, calefacción y agua caliente central. Teléfono 431621.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 470522 (horas comercio) y 471478.

ALQUILO piso amueblado, señoritas estudiantes, y cede habitación señora o señorita, ayudar en casa. Teléfono 420486.

SE ALQUILA piso a estudiantes. Teléfono 424840.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 427720.

SE ALQUILA piso amueblado en La Albuera. Teléfono 434195.

SE ALQUILA habitación compartida señorita, derecho cocina. José Zorrilla, 87-6.º C.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

MIGUEL TOVAR, viviendas subvencionadas. Sintonice Radio Segovia diariamente 2 tarde.

GANADOS

VENDO terneros para cebadero. Teléfono 181337. El Espinar.

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 433131.

VENDO o arriendo 350 reses lanaras de todas las edades. Teléfono 6529205.

ENSEÑANZA

LA INFORMATICA EN TU MANO

Formate como Técnico especialista en Informática de Gestión.

CEDED

Centro Español de Educación a Distancia

ABierta MATRICULA

CENTRO PRESENCIA EN LA ZONA

GONZALEZ MASEDA S.L.

Pl. los Espejos, 3

TRABAJO

NECESITO urgente, señora responsable informada, servicio doméstico, interna o externa, 8 mañana 8 tarde, buen sueldo. Teléfono 437749.

SE NECESITA empleada de hogar fija. Teléfono 434376.

SE PRECISA empleada de hogar fija, buen sueldo. Imprescindible informes. Teléfono 435831.

SE OFRECE cocinero. Teléfono 496148.

SE NECESITA chica fija. Llamada de 2 a 3 432284.

NECESITO interna, 40 años, para chalet en Las Rozas (Madrid), con Seguridad Social. Teléfono (91) 637.34.75.

HOSPEDAJES

ADMITO estudiantes con o sin derecho cocina. Zona Los Castillos. Teléfono 420629.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

SE TRANSFIERE tarjeta nacional de transportes. Telf. 421648.

PSORIASIS. Si la padece, diríjase, Guinaldo. Avda. Campoamor, 14, 2.º D. Teléfono (923) 251677. Salamanca. Garantizamos su curación.

VEHICULOS

SIMCA 1200 GL, muy barato, impecable. Teléfono 420473.

TURISMOS

Peugeot 505 Diesel, con aire. Peugeot 504 Diesel, con aire. Mercedes 220 Compacto. Mercedes 300 D. Seat 131.

J. Horcajo, S.A. Concesionario Oficial VOLVO Teléfonos 432261 y 435361.

VENTAS

VENDO piso grande. Teléfono 425044.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

EN SAN JUAN (Aliante), vendo piso segundo, céntrico, dos dormitorios, salón comedor, ascensor, construcción primerísima calidad, parada autobús. 2.200.000 pesetas. Teléfono 965-267159 (mediadía).

VENDO dos solares, uno 100 m², otro 300 m². Calle El Romero, detrás Colonia Varela. Teléfono 421278.

VENDO piso, zona El Peñascal. Teléfono 420117.

PISO nuevo junto misioneros, cocina amueblada, cómodo, propio estudiantes. 434767.

VENDO chalet, con piscina en Collado Hermoso. Telf. 422694.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

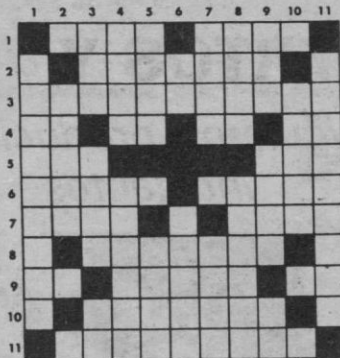
VENDO piso cuatro dormitorios, facilidades. Zona Estación Ferrocarril. Teléfonos 425494 y 424508.

VENDO piso nuevo, todo exterior, zona Vía Roma, calefacción, y agua caliente central. Teléfono 594328.

APARTAMENTO a estrenar Fernández Ladreda. Teléfono 430939.

pasatiempos

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Aversión. Algas. 2. Cierta dedo de la mano, plural. 3. En marina, anchura de una vela contada en el grátil. 4. Repetido y familiar, madre. Reflexivo. Conozco. Al revés, letra griega. 5. Al revés, nombre árabe. Acudia. 6. Unes con aguja e hilo. Al revés, terrón que se levanta con el arado. 7. Nombre de mujer. Ventila. 8. Al revés, caja ósea en que está contenido el encéfalo, plural. 9. Consonante repetida. Repite. Virtud teológica. 10. Escrito en el cual expone el abogado las razones que sirven de fundamento al derecho de su cliente. 11. Disminuyó el precio de una cosa.

VERTICALES. — 1. Semicírculo. 2. Río de la vertiente cantábrica. 3. Al revés, planta cuyo fruto es la uva. Carta de la baraja, plural. Al revés, símbolo del bario. 4. Nombre de mujer. Al revés, coaligóse, unióse. 5. Cuero de cabra que cosido sirve para contener líquidos. Oxi. de un radical alcohólico. 6. Letras de «viga». Inunda. 7. Anzar, plural. Al revés, parte de peso que se rebaja en las mercancías por razón del embalaje. 8. Prohiba. Combinación del ácido bórico con una base. 9.

Al revés, emplea. Al revés, tuve por cierta una cosa. Pronombre personal. 10. Arbol cupulífero de madera dura, muy apreciada. 11. Vago, plural.

SOLUCION

10. Roble. 11. Haraganes. Vede. Borato. 9. sal. ier. C. Os. 6. Ig. Anega. 7. Ocas. arat. 8. 4. Inés. esol. A. 5. Odra. Eter. ciclo. 2. Nación. 3. div. Ases. AB. VERTICALES. — 1. Hemi- Fe. 10. Alegato. 11. Abatidose. Orea. 8. soenar. C. 9. LL. llera. lba. 6. Coses. abel. G. 7. Inés dura. 4. Ma. Se. Se. or. 5. lla. Ovas. 2. Indices. 3. Envege- HORIZONTALES. — 1. Odio.

Mesa revuelta

LOS MICROELEMENTOS DE LOS ARBOLES PARA DESCUBRIR ROCAS DIAMANTIFERAS

Científicos de la Universidad de Járkov (URR) en colaboración con especialistas de Moscú han elaborado métodos para descubrir rocas diamantíferas por el contenido de microelementos en los árboles y arbustos que crecen en estos parajes. Conforme a las investigaciones realizadas en Yakutia, la combinación del nuevo método con los procedimientos tradicionales de prospección geológica permite con mayor precisión y rapidez trazar en el mapa los contornos de los yacimientos de diamantes y reducir el número de pozos de exploración.

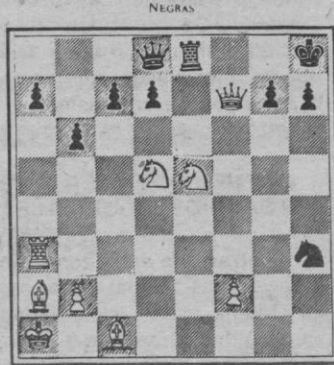
APN

LA MAYOR SÓNDIA UTILIZADA EN LOS EMBALSES INTERIORES DE LA ANTARTIDA

El largo Unter-Zee, descubierto por los exploradores polares de la Unión Soviética y de la RDA en la Antártida, es interesante porque, bajo la capa de tres metros de hielo, el agua del mismo, incluso a 50 grados bajo cero, no se congela. En el embalse moran organismos que se adaptaron a las condiciones de oscuridad perpetua y de alta montaña. La sonda en el Unter-Zee alcanzó los 146,8 metros de profundidad, la mayor registrada en los embalses interiores de la Antártida. Ahora se ha descubierto otro enigmático lago, al que se le ha dado el nombre de Ober-Zee.

APN

PROBLEMA DE AJEDREZ



BLANCAS

Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en tres. ¿Cómo?

SOLUCION: 1. f3+ 2. f4+ 3. f5+ 4. f6+ 5. f7+ 6. f8+ 7. f9+ 8. f10+ 9. f11+ 10. f12+ 11. f13+ 12. f14+ 13. f15+ 14. f16+ 15. f17+ 16. f18+ 17. f19+ 18. f20+ 19. f21+ 20. f22+ 21. f23+ 22. f24+ 23. f25+ 24. f26+ 25. f27+ 26. f28+ 27. f29+ 28. f30+ 29. f31+ 30. f32+ 31. f33+ 32. f34+ 33. f35+ 34. f36+ 35. f37+ 36. f38+ 37. f39+ 38. f40+ 39. f41+ 40. f42+ 41. f43+ 42. f44+ 43. f45+ 44. f46+ 45. f47+ 46. f48+ 47. f49+ 48. f50+ 49. f51+ 50. f52+ 51. f53+ 52. f54+ 53. f55+ 54. f56+ 55. f57+ 56. f58+ 57. f59+ 58. f60+ 59. f61+ 60. f62+ 61. f63+ 62. f64+ 63. f65+ 64. f66+ 65. f67+ 66. f68+ 67. f69+ 68. f70+ 69. f71+ 70. f72+ 71. f73+ 72. f74+ 73. f75+ 74. f76+ 75. f77+ 76. f78+ 77. f79+ 78. f80+ 79. f81+ 80. f82+ 81. f83+ 82. f84+ 83. f85+ 84. f86+ 85. f87+ 86. f88+ 87. f89+ 88. f90+ 89. f91+ 90. f92+ 91. f93+ 92. f94+ 93. f95+ 94. f96+ 95. f97+ 96. f98+ 97. f99+ 98. f100+ 99. f101+ 100. f102+ 101. f103+ 102. f104+ 103. f105+ 104. f106+ 105. f107+ 106. f108+ 107. f109+ 108. f110+ 109. f111+ 110. f112+ 111. f113+ 112. f114+ 113. f115+ 114. f116+ 115. f117+ 116. f118+ 117. f119+ 118. f120+ 119. f121+ 120. f122+ 121. f123+ 122. f124+ 123. f125+ 124. f126+ 125. f127+ 126. f128+ 127. f129+ 128. f130+ 129. f131+ 130. f132+ 131. f133+ 132. f134+ 133. f135+ 134. f136+ 135. f137+ 136. f138+ 137. f139+ 138. f140+ 139. f141+ 140. f142+ 141. f143+ 142. f144+ 143. f145+ 144. f146+ 145. f147+ 146. f148+ 147. f149+ 148. f150+ 149. f151+ 150. f152+ 151. f153+ 152. f154+ 153. f155+ 154. f156+ 155. f157+ 156. f158+ 157. f159+ 158. f160+ 159. f161+ 160. f162+ 161. f163+ 162. f164+ 163. f165+ 164. f166+ 165. f167+ 166. f168+ 167. f169+ 168. f170+ 169. f171+ 170. f172+ 171. f173+ 172. f174+ 173. f175+ 174. f176+ 175. f177+ 176. f178+ 177. f179+ 178. f180+ 179. f181+ 180. f182+ 181. f183+ 182. f184+ 183. f185+ 184. f186+ 185. f187+ 186. f188+ 187. f189+ 188. f190+ 189. f191+ 190. f192+ 191. f193+ 192. f194+ 193. f195+ 194. f196+ 195. f197+ 196. f198+ 197. f199+ 198. f200+ 199. f201+ 200. f202+ 201. f203+ 202. f204+ 203. f205+ 204. f206+ 205. f207+ 206. f208+ 207. f209+ 208. f210+ 209. f211+ 210. f212+ 211. f213+ 212. f214+ 213. f215+ 214. f216+ 215. f217+ 216. f218+ 217. f219+ 218. f220+ 219. f221+ 220. f222+ 221. f223+ 222. f224+ 223. f225+ 224. f226+ 225. f227+ 226. f228+ 227. f229+ 228. f230+ 229. f231+ 230. f232+ 231. f233+ 232. f234+ 233. f235+ 234. f236+ 235. f237+ 236. f238+ 237. f239+ 238. f240+ 239. f241+ 240. f242+ 241. f243+ 242. f244+ 243. f245+ 244. f246+ 245. f247+ 246. f248+ 247. f249+ 248. f250+ 249. f251+ 250. f252+ 251. f253+ 252. f254+ 253. f255+ 254. f256+ 255. f257+ 256. f258+ 257. f259+ 258. f260+ 259. f261+ 260. f262+ 261. f263+ 262. f264+ 263. f265+ 264. f266+ 265. f267+ 266. f268+ 267. f269+ 268. f270+ 269. f271+ 270. f272+ 271. f273+ 272. f274+ 273. f275+ 274. f276+ 275. f277+ 276. f278+ 277. f279+ 278. f280+ 279. f281+ 280. f282+ 281. f283+ 282. f284+ 283. f285+ 284. f286+ 285. f287+ 286. f288+ 287. f289+ 288. f290+ 289. f291+ 290. f292+ 291. f293+ 292. f294+ 293. f295+ 294. f296+ 295. f297+ 296. f298+ 297. f299+ 298. f300+ 299. f301+ 300. f302+ 301. f303+ 302. f304+ 303. f305+ 304. f306+ 305. f307+ 306. f308+ 307. f309+ 308. f310+ 309. f311+ 310. f312+ 311. f313+ 312. f314+ 313. f315+ 314. f316+ 315. f317+ 316. f318+ 317. f319+ 318. f320+ 319. f321+ 320. f322+ 321. f323+ 322. f324+ 323. f325+ 324. f326+ 325. f327+ 326. f328+ 327. f329+ 328. f330+ 329. f331+ 330. f332+ 331. f333+ 332. f334+ 333. f335+ 334. f336+ 335. f337+ 336. f338+ 337. f339+ 338. f340+ 339. f341+ 340. f342+ 341. f343+ 342. f344+ 343. f345+ 344. f346+ 345. f347+ 346. f348+ 347. f349+ 348. f350+ 349. f351+ 350. f352+ 351. f353+ 352. f354+ 353. f355+ 354. f356+ 355. f357+ 356. f358+ 357. f359+ 358. f360+ 359. f361+ 360. f362+ 361. f363+ 362. f364+ 363. f365+ 364. f366+ 365. f367+ 366. f368+ 367. f369+ 368. f370+ 369. f371+ 370. f372+ 371. f373+ 372. f374+ 373. f375+ 374. f376+ 375. f377+ 376. f378+ 377. f379+ 378. f380+ 379. f381+ 380. f382+ 381. f383+ 382. f384+ 383. f385+ 384. f386+ 385. f387+ 386. f388+ 387. f389+ 388. f390+ 389. f391+ 390. f392+ 391. f393+ 392. f394+ 393. f395+ 394. f396+ 395. f397+ 396. f398+ 397. f399+ 398. f400+ 399. f401+ 400. f402+ 401. f403+ 402. f404+ 403. f405+ 404. f406+ 405. f407+ 406. f408+ 407. f409+ 408. f410+ 409. f411+ 410. f412+ 411. f413+ 412. f414+ 413. f415+ 414. f416+ 415. f417+ 416. f418+ 417. f419+ 418. f420+ 419. f421+ 420. f422+ 421. f423+ 422. f424+ 423. f425+ 424. f426+ 425. f427+ 426. f428+ 427. f429+ 428. f430+ 429. f431+ 430. f432+ 431. f433+ 432. f434+ 433. f435+ 434. f436+ 435. f437+ 436. f438+ 437. f439+ 438. f440+ 439. f441+ 440. f442+ 441. f443+ 442. f444+ 443. f445+ 444. f446+ 445. f447+ 446. f448+ 447. f449+ 448. f450+ 449. f451+ 450. f452+ 451. f453+ 452. f454+ 453. f455+ 454. f456+ 455. f457+ 456. f458+ 457. f459+ 458. f460+ 459. f461+ 460. f462+ 461. f463+ 462. f464+ 463. f465+ 464. f466+ 465. f467+ 466. f468+ 467. f469+ 468. f470+ 469. f471+ 470. f472+ 471. f473+ 472. f474+ 473. f475+ 474. f476+ 475. f477+ 476. f478+ 477. f479+ 478. f480+ 479. f481+ 480. f482+ 481. f483+ 482. f484+ 483. f485+ 484. f486+ 485. f487+ 486. f488+ 487. f489+ 488. f490+ 489. f491+ 490. f492+ 491. f493+ 492. f494+ 493. f495+ 494. f496+ 495. f497+ 496. f498+ 497. f499+ 498. f500+ 499. f501+ 500. f502+ 501. f503+ 502. f504+ 503. f505+ 504. f506+ 505. f507+ 506. f508+ 507. f509+ 508. f510+ 509. f511+ 510. f512+ 511. f513+ 512. f514+ 513. f515+ 514. f516+ 515. f517+ 516. f518+ 517. f519+ 518. f520+ 519. f521+ 520. f522+ 521. f523+ 522. f524+ 523. f525+ 524. f526+ 525. f527+ 526. f528+ 527. f529+ 528. f530+ 529. f531+ 530. f532+ 531. f533+ 532. f534+ 533. f535+ 534. f536+ 535. f537+ 536. f538+ 537. f539+ 538. f540+ 539. f541+ 540. f542+ 541. f543+ 542. f544+ 543. f545+ 544. f546+ 545. f547+ 546. f548+ 547. f549+ 548. f550+ 549. f551+ 550. f552+ 551. f553+ 552. f554+ 553. f555+ 554. f556+ 555. f557+ 556. f558+ 557. f559+ 558. f560+ 559. f561+ 560. f562+ 561. f563+ 562. f564+ 563. f565+ 564. f566+ 565. f567+ 566. f568+ 567. f569+ 568. f570+ 569. f571+ 570. f572+ 571. f573+ 572. f574+ 573. f575+ 574. f576+ 575. f577+ 576. f578+ 577. f579+ 578. f580+ 579. f581+ 580. f582+ 581. f583+ 582. f584+ 583. f585+ 584. f586+ 585. f587+ 586. f588+ 587. f589+ 588. f590+ 589. f591+ 590. f592+ 591. f593+ 592. f594+ 593. f595+ 594. f596+ 595. f597+ 596. f598+ 597. f599+ 598. f600+ 599. f601+ 600. f602+ 601. f603+ 602. f604+ 603. f605+ 604. f606+ 605. f607+ 606. f608+ 607. f609+ 608. f610+ 609. f611+ 610. f612+ 611. f613+ 612. f614+ 613. f615+ 614. f616+ 615. f617+ 616. f618+ 617. f619+ 618. f620+ 619. f621+ 620. f622+ 621. f623+ 622. f624+ 623. f625+ 624. f626+ 625. f627+ 626. f628+ 627. f629+ 628. f630+ 629. f631+ 630. f632+ 631. f633+ 632. f634+ 633. f635+ 634. f636+ 635. f637+ 636. f638+ 637. f639+ 638. f640+ 639. f641+ 640. f642+ 641. f643+ 642. f644+ 643. f645+ 644. f646+ 645. f647+ 646. f648+ 647. f649+ 648. f650+ 649. f651+ 650. f652+ 651. f653+ 652. f654+ 653. f655+ 654. f656+ 655. f657+ 656. f658+ 657. f659+ 658. f660+ 659. f661+ 660. f662+ 661. f663+ 662. f664+ 663. f665+ 664. f666+ 665. f667+ 666. f668+ 667. f669+ 668. f670+ 669. f671+ 670. f672+ 671. f673+ 672. f674+ 673. f675+ 674. f676+ 675. f677+ 676. f678+ 677. f679+ 678. f6

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CHILE

SIETE MUERTOS Y 70 HERIDOS

Anoche se siguieron produciendo violentos incidentes



Santiago de Chile.— Por primera vez, después de una protesta, varios jueces instructores han sido comisionados por la Corte de Justicia, y a petición del Ministerio del Interior, para investigar algunos de los casos más dudosos en los que se produjeron muertes.

La protesta de 48 horas, desarrollada entre el martes y el miércoles, dejó un saldo provisional de siete muertos, más unos 70 heridos, de los cuales, algunos no han superado el período crítico con el que entraron en los centros hospitalarios.

Posiblemente el tema que produzca más controversia, y sin duda el de más trascendencia internacional, sea el de la muerte del sacerdote francés, André Jarland, que recibió un tiro en la nuca, cuando se encontraba leyendo la Biblia en su habitación, situada en el primer piso de la casa parroquial que compartía con su compatriota Pierre Dubois, en la población La Victoria.

Acusaciones contra las fuerzas de carabineros y contrarreplicas de este cuerpo policial para demostrar que no intervinieron en su muerte pasarán al magistrado designado por la Corte de Apelaciones que será quien, tras sus estudios, dictará un veredicto.

Por otra parte, también el Arzobispado de Santiago puso en marcha el mecanismo judicial al presentar una querrela criminal por homicidio contra «quien resulte responsable de la muerte del padre Jarland».

Los juzgados también tendrán que intervenir en los próximos días en varias causas, una ya en proceso, y otra a punto de iniciarse, en relación con querrelas y prohibiciones que sufren medios informativos.

La revista «Cauce» que, tras una denuncia del Ministerio del Interior fue clausurada por cinco ediciones, recurrirá contra la determinación judicial, y lo mismo harán las publicaciones opositoras «Apsi» y «Análisis» en las

que se realizaron requisas de textos preparados para publicar.

El semanario demócrata cristiano «Hoy» también se enfrentará a una querrela presentada por el Ministerio de Defensa por supuestas ofensas de las Fuerzas Armadas contenidas en la novela que publica por entregas, «Un viaje por el infierno», del periodista Alberto Gamboa.

Finalmente acudirán al Juzgado en demanda de una revocación de órdenes administrativas, las emisoras «Radio Cooperativa» y «Radio Chilena» de Santiago, así como «La Voz de la Costa» de Osorno, a las que el Gobierno prohibió realizar todo tipo de información, que no sea la emanada de organismos oficiales.

DISTURBIOS VIOLENTOS EN BARRIOS SUBURBIALES

Mientras que en la zona céntrica y las residencias de la capital chilena existe tranquilidad, en las últimas horas de la noche se desató la violencia en varios

barrios suburbanos, especialmente en los de la zona sur.

El algunos de estos barrios se produjeron enfrentamientos entre manifestantes y fuerzas de carabineros.

Igualmente, una serie de explosiones de artefactos colocados en postes del tendido eléctrico, dejaron sin luz a algunas zonas, que quedaron iluminadas tan sólo por fogatas hechas con neumáticos quemados, formando barricadas.

Vecinos de algunas torres de apartamentos denunciaron que, desde automóviles en marcha, hubo disparos contra ventanas, resultando herida una mujer.

También se ha informado de otras dos personas con heridas de carácter grave en la cabeza, una en la zona de Pudahuel y otra en Conchalí.

En Valparaíso, 145 kilómetros al noroeste de Santiago, un artefacto hizo explosión en un transformador eléctrico destruyendo los cristales de diez viviendas.

El PCE no apoyará el acuerdo económico y social

Madrid.— El secretario general del PCE ha dicho que su partido no apoyará el acuerdo económico y social y que movilizará a los trabajadores contra la política económica del Gobierno.

Iglesias dijo a «Efe» que «el Gobierno ha renunciado clarísimamente a la generación de empleo en esta legislatura» y resaltó que «los comunistas no pasarán por ahí de ninguna de las maneras». —Efe.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EL FISCAL PODRA SOLICITAR EL CIERRE CAUTELAR DE MEDIOS DE INFORMACION

Según el proyecto de Ley de Bandas Armadas y Elementos Terroristas

Todos los grupos parlamentarios de la oposición, excepto el Grupo Popular que se abstuvo, votaron en contra, en la Comisión Constitucional del Congreso de los Diputados, del artículo 21 del Proyecto de Ley contra las Bandas Armadas y Elementos Terroristas, que prevé el cierre provisional por tres días de los medios de difusión, a petición del Ministerio Fiscal.

En la sesión de la tarde, la discusión se centró en el artículo 21 de esta ley orgánica, que recoge el cierre cautelar de un medio, una vez admitida la querrela presentada por el ministerio fiscal por delitos comprendidos en la propia ley —relacionados con bandas armadas o elementos terroristas—, cometidos por medio de la imprenta, radiodifusión o cualquier otro medio que facilite su publicidad.

La ley también prevé la incautación de los instrumentos del delito —las instalaciones, maquinarias o enseres, los hechos tipificados.

Los representantes de las minorías nacionalistas, en esta ocasión Marcos Vizcaya, por el PNV, y Trias de Beas, por Minoría Catalana, calificaron el precepto legal de «atentado a la libertad de expresión», y acusaron a los socialistas de extralimitarse al acudir al cierre del medio cuando por supuestos similares la propia Constitución admite el secuestro de una publicación.

Los integrantes del Grupo Mixto Ernest Vicens y Juan María Bandrés indicaron que el artículo 21 de la ley era como «una espada de Damocles» para los medios de comunicación. «¿En qué quedará el derecho a una información veraz del que habla la Constitución?», indicó el diputado Vicens.

El Grupo Popular se abstuvo en la votación porque no fue admitida por los socialistas una enmienda transaccional.

JUSTIFICACION DE LOS SOCIALISTAS

Defendió el texto legal el socialista Francisco Granados, quien argumentó principalmen-

te que en el caso de delitos relacionados con el terrorismo en los medios de difusión se ha realizado el mismo tratamiento que en su día se introdujo en el Código Penal para los delitos de rebelión.

De forma velada acusó a las minorías nacionalistas de no desear el mismo tratamiento en este caso para la rebelión y el terrorismo.

Pasadas las 8 de la tarde, y sin apenas haber introducido modificaciones en el texto legal respecto al dictamen de la ponencia, concluyó el debate de la Ley Orgánica contra las Bandas Armadas y Elementos Terroristas.

Rechazadas las enmiendas a la totalidad contra el recurso previo de inconstitucionalidad

Madrid.— La Comisión Constitucional ha rechazado las enmiendas de la totalidad de los grupos Popular y Minoría Vasca a la proposición de ley socialista para suprimir el recurso previo de inconstitucionalidad por razones técnicas. Sin embargo, el Grupo Popular podrá defender sus criterios de oposición a esta cuestión e incluso presentar su texto alternativo en calidad de enmienda parcial.

Este polémico tema fue planteado por el Grupo Socialista en medio de la absoluta reprobación de prácticamente toda la Cámara y muy especialmente de la oposición conservadora, que opina que el partido en el poder desea escamotear posibilidades de control a través del Tribunal Constitucional. El Grupo Popular se opone, asimismo, a que el texto se tramite por lectura única y había presentado una enmienda a la totalidad que según la explicación técnica de la mesa de la Comisión Constitucional, no es preceptiva por tratarse de una proposición de ley y no de un proyecto.

Nueve ejecutados en China por crímenes pasionales

Pekín.— Nueve personas fueron ejecutadas en Syanghai en los últimos días tras ser condenadas a muerte por cometer diversos crímenes entre ellos varios pasionales, según el diario local «Jiefang Ribao».

El periódico informa hoy que los ejecutados cometieron delitos de violación, atraco a mano armada, robo y homicidio y fueron acusados de «perturbar la seguridad social» y «agredir la seguridad personal».

Uno de los ejecutados había escapado meses antes de un campo de trabajos forzados y formó una banda con la que cometió diversos chantajes e hirió a dos personas con arma blanca.

Otro, cometió tres violaciones armado con un cuchillo e hirió al policía que trataba de detenerle.

Dos de los ejecutados lo fueron acusados de matar a su novia y esposa, respectivamente, después de una discusión.

También fue condenado a la pena capital un joven que no quiso aceptar que su novia le abandonara. Una riña ocasionada en casa de ésta motivó el apuñalamiento de su padre, su madre y una hermana, con el resultado de dos muertes.

El resto de ejecuciones fueron de otros delincuentes acusados de robo y violación de adolescentes.

El periódico informó que estas ejecuciones se produjeron del 31 de agosto al cuatro de septiembre, al iniciarse el segundo año de la dura campaña contra la delincuencia, iniciada en agosto de 1983 con amplia aplicación de la pena de muerte. —Efe